



*Bowling on the S.W.U. Calendar in Feb.-March*



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN

*Spiritual Advisor*—REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.  
823 W. Mineral St., Milwaukee, Wis.

\* \* \*

*Honorary President*—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

*Honorary Convention Delegate*—BARBARA KRAMER,  
480 Kansas St., San Francisco, Calif.

\* \* \*

## BOARD OF DIRECTORS:

*Founder*—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,  
Sheboygan, Wisconsin

*President*—JOSEPHINE LIVEK, 331 Elm Street, Oglesby, Ill.

*Secretary*—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,  
Chicago 8, Illinois

*Treasurer*—JOSEPHINE ZELEZNIKAR, 2045 W. 23rd St.,  
Chicago 8, Illinois

*Auditor*—MARY OTONICAR, 1110 E. 66th Street,  
Cleveland 3, Ohio

*Auditor*—KATIE TRILLER, 1724 Stanton Ave.,  
Whiting, Indiana

*Auditor*—ANN PODGORSEK, 301 97th Ave. W.,  
Duluth, Minn.

\* \* \*

## DIRECTORS of Recreational and Sports Activities:

*Women's Division*—ELIZABETH ZEFRAK, 1941 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

*Juvenile Division*—CHRISTINE MENART, 741 Main St.,  
Vandling, Pa.

\* \* \*

*Managing Editor*—CORINNE LESKOVAR, 2032 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

# SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.  
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

*Vice-President*—FRANCES GLOBOKAR, 19192 Abbey,  
Euclid 19, Ohio

*State President of Colorado-Kansas-Missouri*—  
ANNA PACHAK, 2009 Oakland St., Pueblo, Colo.

*State President of Wisconsin*—  
ROSE KRAEMER, 4304 So. K.K., Cudahy, Wisc.

*State President of Ohio-Michigan*—  
ANTOINETTE TANKO, 6313 St. Clair Ave.,  
Cleveland 3, Ohio

*State President of Pennsylvania-New York*—  
MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

*State President of California-Oregon-Washington*—  
ROSE SCOFF, 2208 Mariposa, San Francisco, Cal.

*State President of Illinois-Indiana*—  
MARY MULLER, 1846 W. 23rd St., Chicago 8, Illinois

*State President of Minnesota*—  
BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.

\* \* \*

## Finance Committee:

JOSEPHINE LIVEK, MARIE PRISLAND, Sec'y.,  
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEZNIKAR

\* \* \*

## Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; JOSEPHINE LIVEK,  
ALBINA NOVAK

\* \* \*

## Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS  
Tel. Bishop 7-2014

\* \* \*

## ZARJA — THE DAWN

Published monthly — Izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWU members \$1.20 annually - Za članice SZZ \$1.20 letno

*Publisher*: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.  
*Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post  
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.*

*Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki*

*Editorial Office*: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.  
Tel.: Bishop 7-2014

*All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the tenth of the month.*

*Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah  
urednice do 10. v mesecu.*

## DATES TO REMEMBER . . .

- Feb. 19 — Get - together Bowling Tournament, Waterloo  
Recreation and Spehar's Recreation, Cleveland,  
Ohio—Eastern Division
- Feb. 26 — Card Party, Br. 16, So. Chicago, Ill. at St.  
George's Church Hall, 7:30 p.m.
- March 11-12 — Ohio State Bazaar & Style Show, Cleveland
- March 18-19 — Midwest Bowling Tourney, Milwaukee, Wis.
- April 23 — Wisconsin State Convention, West Allis, Wisc.
- May 7 — Holy Communion Sunday, 7:30 a.m. Mass, St.  
Mary's Church for members of Br. 17, West  
Allis, Wisc.
- May 14 — Mother's Day Program, Br. 1, Sheboygan, Wisc.
- May 21, 24 — 12th National Convention, Ely, Minn.
- May 28 — Miscellaneous Card Party, Br. 17, West Allis,  
Wisc., 8 p.m. St. Mary's Aud.
- July 16 — Lemont Zveza Day, Br. 2 hostesses at Lemont,  
Ill.
- Sept. 6 — Card Party, Br. 1, Sheboygan, Wisc.
- Oct. 8 — State Convention and 35th Anniv. Br. 2, Chicago,  
Ill.

## HAPPY BIRTHDAY IN FEBRUARY

- Supreme Officers:*
- Feb. — Mary Otonicar, President, Supreme Auditing Com-  
mittee, Cleveland, Ohio.
- Feb. 5 — Rose Kraemer, State President of Wisconsin,  
Cudahy, Wisc.
- Branch Presidents:*
- Feb. 8 — Mary Kuzma, Br. 88, Johnstown, Pa.
- Feb. 11 — Frances Seitz, Br. 50, Cleveland, Ohio
- Feb. 12 — Josephine Schlossar, Br. 17, West Allis, Wisc.
- Feb. 16 — Margaret Latella, Br. 59, Burgettstown, Pa.
- Feb. 16 — Julia Panzica, Br. 105, Detroit, Mich.
- Feb. 19 — Sophie Sorcan, Br. 90, Presto, Pa.
- Feb. 23 — Dorothy Petrich, Br. 100, Fontana, Calif.
- MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

## On the Cover . . .

Bowling has captured the nation as the number 1  
sport for men women and even children. 22 million  
Americans enjoy this sport yearly. Our S.W.U. bowlers  
prepare two tournaments this season: Feb. 19th, Eastern  
Tournament in Cleveland, Ohio—March 18-19th, 25th An-  
niversary Midwest Bowling Tournament, Milwaukee, Wis.  
We wish them lots of strikes and no gutter balls!

# ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXXIII — NO. 2

FEBRUARY 1961

LETO XXXIII. — ST. 2

REV. CLAUDE OKORN O.F.M.

## Dependence on God

In the Holy Scripture we read the following: "Therefore I say to you, be not solicitous for your life, what you shall eat; nor for your body, what you shall put on." Quite many people will say, What sort of doctrine is this? We must look ahead and provide for the future; we should be indeed very foolish if we did not. We must try and provide for the support of our families. We must try to lay up something for a rainy day—for the support of our old age when we are no longer able to work or attend to business.

It does not mean that we need take no care or pains to provide for the future; that we can live in idleness and give no care for the future; for the Holy Scripture tells us that if man will not work neither he shall eat. God requires us to have a prudent care for the preservation of our lives and health, and to fulfill all our duties to ourselves and our neighbors. When we have done what we can, we must leave the result in the hands of God.

A dark veil hangs over the future of each one. Nobody knows what is going to happen to us. God alone knows that. He appointed the time of our coming into the world, and also the time of our leaving it. All we know is what our Christian Faith teaches us: that we are in hands of good and loving Father, who, if we trust Him, will make everything turn out for the good. Therefore,

we ought to cast all our care upon Him. "Cast your care upon Him, for He cares for you." This is a duty of every Christian. When he catches himself worrying and fretting about his future, he should stop and recommend himself to the Divine protection.

But you may say, "That is easier said than done. In spite of ourselves the worrying and fretting will continue and do what we will we cannot get rid of it." Well, does not God know all our weaknesses? Is He not always disposed to make allowance for them? He does not ask us to succeed, but he asks us as far as we can, by repeated acts of confidence in Him to form a habit of confidence. This is a lifelong work, and very pleasing to God. The greater the effort required of us to confide in God, the better God will be pleased when we make it.

When we have done what we could and ought to do, things will take their course—it means Divine Providence comes in. It will come in at any rate, as God is the Supreme Ruler of all things. If we submit cheerfully and heartily, to the best of our power, we lighten our burden as much as is possible, we bring peace and joy into our souls; otherwise we suffer an intolerable pain without consolation.

Let us be wise and serve the good Master who can make us happy here and thereafter.

## The President's Monthly Message

By this time branches are busy with election of delegates to the 12th convention in Ely, Minnesota, some already finished the task in January, others will elect in February. As soon as this is done, the secretaries are to have the credential card signed and one sent to the supreme secretary and the other for the delegate to keep because, she will have to have her credentials on her person when attending the convention. From now on it will be to an advantage for the delegate to get all the information in regards the convention in order to be prepared to carry out the wishes of the members she represents, when in caucus. A prepared delegate is an asset to the convention as time is always too short for long and unnecessary debates.

I have every reason to believe that we will have very capable representation from every branch of our Union.

Each new year is a challenge for greater achievements; new and perhaps greater problems to meet. But more courage to handle them; more service to render; new friends to meet and old friends to keep and most of all, more kindness to give to those with whom we work or come in contact through our organization.

Our Preconvention Membership Drive is concluded but a good member does not wait for a campaign; she will out of loyalty campaign herself every day throughout the year as she considers herself one of the family and as in the past, we have grown in membership and in financial strength and are recognized as a great organization. I trust that the combined efforts of all will prove again this year that the keynote of success IS COOPERATION!

COMPLIMENTS TO THE EDITOR for the fine January magazine with the picture of our beloved "America's first family;" it was timely and correct. MAY GOD GUIDE OUR PRESIDENT KENNEDY AND BESTOW HIM WITH GOOD HEALTH SO THAT HE WILL BE ABLE TO FULFILL HIS OBLIGATIONS.

In closing I wish to express my heartfelt thanks for the many kindnesses extended, the cheery greetings and messages of devotion which I received during the last two months. Your thoughtfulness gives me the inspiration to carry on my work. God bless you all.

Most sincerely yours,

Josephine Livek, Supreme President

## 12th NATIONAL CONVENTION NOTES

### ATTENTION SECRETARIES:

Every branch entitled to representation at the convention received credential forms from our office. One form for each delegate is to be filled out immediately upon election and mailed to us and the other is retained by the delegate to present to the Credential Committee at Convention which will be formally opened on Sunday May 21, 1961 at Ely, Minn. Particulars on the program will be given later to all the delegates. Visitors are most welcome. Northern Minnesota is one of the most scenic vacation spots and it is our hope and also that of the folks in Ely, that we will have many groups attending. For particulars write to us or directly to State President Barbara Rosandich, 1212 E. Sheridan St., Ely, Minn. Minnesota is extending a warm welcome to all members and friends!

Albina Novak, Secretary



## ELY AWAITS THE NATIONAL CONVENTION VISITORS!

First of all, I want to wish you all a very prosperous and happy new year, even if it is already into the second month.

This year of 1961 will be a very busy one for us, especially in regard to the National Convention to take place here in Ely in May. "The Friendly City" as it is called, is getting ready for you! We are indeed happy and proud to be hosts to the convention and are going to work hard to see that all the delegates, officers and guests have a wonderful and memorable time.

The December meeting was very well-attended in spite of the extremely cold weather. Games followed the meeting and a delicious lunch was served enjoyed by all. Election of officers took place and as usual, vse po starem! We do have a new trustee, she is Margery Shuster replacing Mary Omerza who was unable to attend the meeting.

I would like to urge all members to attend the meetings from now on, as we are going to begin working on various committees for the convention.

We have plenty of snow here now, although the weather has been fine until now. Some of you members living in sunny California should be here now—(Rose Scoff of San Francisco for one!) and you'd see what cold weather is like!

I wish to congratulate one of our members who welcomed a new arrival in the family. She is Pauline Ferderber who has a darling baby daughter—another new member for us!

We wish a speedy recovery to two of our sick members, Frances Kromer and Johanna Somrock who are ill at the Ely Bloomenson Hospital.

We also offer heartfelt sympathy to Mary Tomjanovich on the loss of her beloved husband, Paul. May his soul rest in peace.

Fraternally yours,

Barbara Rosandich, State President of Minnesota

## ACTIVITIES

No. 1, Sheboygan, Wis.—The attendance at our December meeting was the largest in many years. Almost 80 members were present. It was very gratifying to see so many happy faces. Present was our social member Mrs. Terese Gregorka from Little Falls, N. Y. who received from Mrs. Prislant a Christmas corsage as a welcome to Sheboygan.

A Christmas greeting was sent from the meeting to all sick members and to members living outside the state.

Later all the members assembled for a delicious Christmas dinner, efficiently prepared and served by our member Mrs. Mary Germ. A program followed.

The newly elected committee for 1961 are: Mary Godez, president; Ruth Shek, vice-president; Margaret Fischer, secretary; Anna Modiz, recording secretary; Mary Vertacic, treasurer. Auditors: Amalia Zunter, Frances Melanz and Christine Sterk. Sentinel: Frances Tagel.

We will miss Mrs. Zavrl, our past president. She was in office continually for seven years and was a benefit to our branch. We hope that her health will improve very soon. To the new president and vice-president our sincere congratulations and best wishes for a successful year in office.

At the January meeting I presented the following report for 1960. Finances: A gain of \$234.64 was made last year. Project: Sister's New Convent fund now amounts to \$650.00, since additional \$25.00 was appropri-

ated. For this money will be purchased: a tabernacle, chalice, ciborium and eternal vigil light for the chapel. The president thanked all who helped to get this sum of money together.

Membership: 28 new members joined our branch last year, namely, 10 seniors, 13 juniors and 5 social members. We lost 4 senior members, 2 junior members and Mrs. Frances Babish passed away. We have a gain of 21 members, which is a fine progress for one year.

In December the following new members joined: Kathy Simenz, Mary Simenz, Veronica Hosfeld, Doris Carek, Eleanor Brulla, Shirley Shellingosky, Jane Zorman all in Class B. Juniors: Kathy Grabner, Mary Jo Grabner, Patrick Ziegenhorn, Michael Bernot, Andrew Bernot and Barbara Simenz. A hearty welcome to all!

The meetings this year will be held every second Sunday at the St. Cyril & Methodius Church Hall, beginning at 2:00 P.M. There will not be any meetings in July and August.

At the January meeting we elected our president, Mary Godez, as delegate to the next convention. Ruth Shek, our vice-president, will be the alternate.

The rest of the news our fine and able reporters will convey: Mrs. Godez in Slovenian and Mrs. Vertacic in English.

May the New Year bring to all of you happiness, health and God's special Blessings.

Margaret Fischer, secretary

No. 1, Sheboygan, Wis.—Our December meeting was very well-attended. I hope the new year will bring out some of these members to our meetings every month.

The delicious Christmas dinner served to us at the Standard Hall by our member, Mrs. Mary Germ, was very much enjoyed. Now, gals, anytime you want a party you know whom to call!

We have two new officers for 1961, namely, president Mary Godez and vice-president Ruth Shek. Sister Rose Carek has been chosen as Mother of the Year and chairman of our Mother's Day program is sister Olga Saye.

Our faithful chairman, sister Mary Turk will take over the card party to be held on the first Wednesday in September at the SS. Cyril & Method church hall; that's Sept. 6th.

Three of our junior members entertained us at our Christmas program: Gail Girdaukas at the piano, David Girdaukas and Patrick Zeigenhorn who sang several Slovenian songs. Keep it up, boys, you're doing well. The real "oomph" is there! After the children's program, beautiful colored films were enjoyed. Bled Travel service in Cleveland kindly sent them to us for which we are grateful.

Congratulations to sister Margaret Fischer on her large number of new members enrolled for our organization.

After our Christmas hanky exchange, Mmes. Mary Bregar and Frances Tagel were awarded the attendance prizes donated by Mrs. Marie Prislant.

The branch remembered sister Frances Melanz with a gift for all the wonderful work she has done for the branch. Thank you, Francka!

Get-well wishes to sister Theresa Gregorka who came to visit from New York and is now a patient at St. Nicholas Hospital; and, to all of our sick members at home, best wishes.

President Mary Godez is chairman for our next quarterly birthday party when we'll celebrate the Jan., Feb. and March birthdays.

The 50¢ donation that is asked yearly should be paid when paying assessments.

Well, gals, read over Zarja and remember the dates of our events. Try and help along so we can have a good turn-out for the organization at the end of the year.

A gift of appreciation was also presented to our out-going president, sister Anna Zavrl by the new president, Mrs. Godez.

Reporters for the year will be Mrs. Godez for Slovenian and yours truly in English.

Mary Vertacic, reporter



## OF SPECIAL INTEREST TO BOWLERS AND BOOSTERS TO MILWAUKEE!

The important date, Mar. 18-19, 1961—Midwest Bowling Tournament at Hank Marino's Bowling Alleys, 536 W. Madison Ave., Milwaukee, Wis.

Our hostesses for this great event, the 25th annual Bowling Tourney, are the ladies of branch 43. Rose Kraemer, director of the Midwest Association is in charge of the Milwaukee preparations.

All entries have been mailed to captains of the teams bowling throughout the midwest in S.W.U. leagues and those who participated last year.

All information is in the mail regarding rules and regulations.

Attention! Anyone who has written to me lately and received their mail back with the postal notation that we have moved, etc., please be advised that the address is correct and the error is on the part of the post office. My address is 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

A special chartered bus will leave Chicago, Ill. on Sunday morning, March 19th at 8 A.M. for the "Bowling Tournament City," Milwaukee, Wis. Round trip fare via Greyhound will be \$4.00. The bus will return that evening. Please contact me for your reserved seat. The invitation goes out to visitors as well as bowlers. Bring your whole family along for a day of bowling fun at the 25th Midwest Tourney. See you in Milwaukee!

Liz Zefran, Secretary, Midwest Bowling Association

No. 2, Chicago, Ill. — Perhaps it seems long ago that we gathered to enjoy our children's Christmas party, but, this reporter would like to recall it with sincere thanks for the wonderful cooperation that made it possible.

First of all, the committee which planned the party, was just a few officers but those who really get things done. The gifts were all selected and purchased by Liz Zefran, with the officers helping to wrap them. And, Liz had her son, Ron, dressed up in a beautiful red velvet costume, to play the part of Santa and delight the children.

We extend appreciation to our president, Albina Novak, for her handling of many preliminary arrangements, packaging the candy, purchasing the Christmas tree which we used for decoration and also to hostess Ann Zorko for her kitchen work in serving refreshments. Our sentinel, Luba Troha, took time out from housework to sew up the bakers' costumes and auditor Jean Kovacic brought lights and ornaments for the tree. Mothers of our little performers also helped in many ways, Sophie Bogolin, Frances Schultz and Frances Gomilar. Stephanie Osterman donated \$3.00 to the party, and Mrs. Agnes Bencan sent over a box of krofe.

The young lady to whom I have to say: warmest thanks, is Margie Prah who took several hours of her precious time to teach the children various dances and to prepare their costumes. The story which was enacted was a beautiful little fairy tale which she also supplied. Players in the story were: Martha Krasovec, Mary Fishinger, Annie Rehar, and Margie. The little ones who participated were: Rosemary Gomilar, Mary Ann and Barbara Schultz, Bonnie, Nancy and Gerry Tomazin, Margaret Matko-

vich, Susan Mladich, Marty Muller, Gary Bogolin, Frankie Bence, Dennis Graf, Beth Ann Kovacic, Miriam Leskovar, Debby Zefran, Mary Zeleznikar and Santa was escorted in by Anita Wipotnik. The soloists who performed included Mary Matkovich, Mary Ann Oblak and Nevenka and Johnny Amon. I know that I speak for everyone of the mothers who was present in saying, thanks to all who made the warm spirit of Christmas a part of our children's party. Mrs. Tomazin, our treasurer, was kind enough to give us her place for rehearsals. Numerous other persons helped on the day of the party—to them we can only say, thanks.

Now, we prepare for the year's activity. The bowling tournament, with 16 teams entered from Chicago takes place in Milwaukee this March. We have chartered a Greyhound bus for the trip to Milwaukee on Sunday, March 19th—leaving at 8 p.m. and returning that night. The round trip fare is only \$4.00. I think it would be wonderful if we packed the bus and went along to cheer our girls on to victory. Make your reservations now.

## MILWAUKEE HOSTS MIDWEST BOWLING TOURNEY

25th ANNIVERSARY OF CLASSIC TO BE HELD MARCH 18-19, 1961  
Milwaukee, Wisc. will host the 25th Midwest Bowling Tournament. It will be held on Saturday and Sunday, March 18-19th at Hank Marino's Recreation, 536 W. Wisconsin Ave. It will be the official headquarters of the tourney

Hotel reservations are to be made by writing to the hotel directly, or you can cut out and fill in the blank printed on the back inside cover. Mail in the reservations early—the deadline is March 10th! Hotel Shroeder is at 509 W. Wisconsin Ave., Milwaukee 3.

The dining room will also be available at Marino's. Mrs. Rose Pugel, wife of the proprietor will have a good Slovenian home-cooked menu, plus poticas and strudel. Mrs. Pugel is a member of br. 43.

Since this year will mark our Jubilee Anniversary, let's make it the best and biggest ever!

Rose Kraemer, Midwest Bowling Association

## 3 EXTRA EVENTS

At the Midwest Tourney this year, there will be three extra events not listed on the entry blank. They are: MOTHER-DAUGHTER: GRANDMOTHER and SISTERS events. The bowlers seem to look forward to these extra awards and the fun of winning them. E. Z.

For the convention in Ely this May, we will have another chartered bus leaving May 20th. This will be a four day excursion and cost only \$20.00 for round trip bus fare—returning home May 25. Hope many of our members will make this trip.

Among the travelers will be our two delegates who were elected at the Jan. meeting, namely, sisters Sophie Petrovic and Stephanie Osterman. Alternates are Ursula Kerzishnik and Mary Hozzian. We were all happy to congratulate the honorary delegate from Br. 2, Ann Zorko, who reached her quota of new members in the campaign.

We had installation of officers in January, too, and installing officer was our Supr. Treas. Josephine Zeleznikar. We enjoyed the monthly birthday party after the meeting. Among the celebrants was Wanda Gurtowski, to whom we extend a hearty thanks for all her help at our various doings. Wanda is a person we can always call on for those tasks which are hard to do. In Lemont last year, she was stationed at the refreshment stand all day. Thanks again, Wanda.

Our branch will again have Lemont Zveza Day—this year on July 16th.

And, the hall has been rented for our Ill. State Convention and 35th anniversary banquet on Oct. 8th at St. Stephen's Gym Hall. This event will need lots of planning and work, so we urge all our members to attend the meetings and offer their ideas and help.

In Feb. we celebrate St. Valentine's day with a party after the meeting.

See you then.

Corinne Leskovar

No. 3, Pueblo, Colo.—The December meeting saw the following officers elected: Mmes. Anna Pachak, president; Mary Tezak, vice-president; Frances Simonich, financial secretary; Antonia Klune, recording secretary; Josephine Skerjanec, and Mary Poder, trustees; Rev. Daniel Gnidica, O.S.B., spiritual advisor and Katherine Kochevar, correspondent.

Christmas greetings were extended to the members from our Supreme President, Mrs. Livek and from Sister Pachak, the latter of whom expressed her sincere thanks to the membership for their cooperation during the past year.

After the meeting, a Christmas party was held with several door prizes being awarded to both juniors and adults. The tables were attractively decorated in keeping with the holiday motif. Christmas carols were rendered by the junior contingent and after refreshments were served, Father Daniel entertained with his always-welcome accordian.

We extend a warm welcome to Mrs. Josephine Reems who recently enrolled in our organization and also to the following new junior members, Margaret and Mary Jo Kochevar and Richard and Raymond Warne.

May we take this opportunity to wish a speedy recovery to the following members who are currently on the sick list: Mmes. Mary Tezak, Steffie Barnett, Mary Ogulin, Mary Germ and Matilda Bayuk (Walsenburg) and to all others whom we may have inadvertently missed.

To each and everyone we wish a new year filled with an abundance of happiness and blessings.

Katherine Kochevar, reporter

No. 7, Forest City, Pa.—Congratulations to Mr & Mrs. Thomas Yadlo-sky, parents of a new baby girl, first born of the new year. As the first baby of 1961, in the greater Carbon-dale area, this happy family was presented with a large list of beautiful and practical gifts, given by the local merchants. They include baby clothes, drugs, shoes, diapers, gasoline for the family car, cigars for daddy, hair & beauty care for mommy, cakes, bread, canned goods, flowers, newspaper subscription, dozens of \$5 gift certificates and, believe it or not, a 30 day free pass to the local theater. The new baby, her two brothers and two sisters are all members of our branch as well as mother, Beverly. Heartiest wishes to this wonderful family.

Happy Valentine day to all. Best wishes to all who are ill at home and unable to come out—those in the hospital, a very speedy recovery. They are: Anna Skarbez at Phelps Memorial in N. Tarrytown and Mary Poterjoy at Scranton State Hospital.

Old man Winter is here—we have

## Highways are Happy Ways!

S.W.U. bus excursions to our State Conventions, Bowling Tourney and the all-important 12th National Convention, are listed below.

March 19, 8 a.m. departure from Chicago to Milwaukee (one day) for 25th Midwest Bowling Tourney, \$4.00 round trip—contact L. Zefran, Chicago, Ill. for Midwest bowlers and visitors.

May (date not set), Cleveland to Pittsburgh for Penna. State Convention, \$5.00 round trip—contact A. Tanko, Cleveland, O. Cleveland area members.

May 20-24, Cleveland to Ely, Minn. for 12th National Convention, \$33.50 round trip—contact A. Tanko, Cleveland, O. Delegates and visitors.

May 20-24, Chicago to Ely, for 12th National Convention, \$20.00 round trip—contact Home Office, Chicago for Delegates and visitors.

Secretaries with reservations are kindly asked to notify the officers above at their earliest convenience.

lots of snow and ice. Happy birthday to all born in the cold month of February. On Feb. 15th, we will observe the first day of Lent.

Sympathy is extended to the Korosec family who lost their dad, a brother of Mrs. Anna Prince of Forest City. Also, sympathy to the Zedas family on the loss of brother, uncle Joseph Zedar, Hudson St., who died recently.

Mary Oblock is visiting a sister who is very ill; went with relatives who came here to visit from Canada.

Convention time will soon be here, this May at Ely, Minn. We are all looking forward to that time for renewal of friendship with our sisters.

Christine Menart, sec'y

No. 13, San Francisco, Calif.—1961 has really started with a BANG! Mother of the year was chosen and my nomination of Mary Ansel won. Anna Stark and Betty Doherty were the two other nominees. Mary Ansel as you all know is now our treasurer and has been financial secretary in the past. Happiness, Mary, in this honor bestowed on your most worthy head. Know your Officers for 1961: It is our good fortune to have the same officers as last year; president, Jerri Adami; vice-president, Anna Stark; sec., Betty Doherty; financial sec., Ann Stich; door sentinel, Catherine Cepernich; marshal, Mary Plut; treasurer, Mary Ansel (Mother for 1961); auditors, Tillie Kambick, Katie Plut and Fran Chiodo; reporter, Fran Chiodo.

The Social we all enjoyed in January was donated by the above as the officers felt it would draw all the members closer together and promote good friendships. So thanks, officers, we all enjoyed the homemade Povatica made by Mary Stariha (who is one of our ex-officers).

Thanks to all the secretaries who mailed the lists of members so that they can receive information of our impending trip in July. I realize the work in compiling these lists so my thanks is twofold; but it is most gratifying the number of people truly interested in making this trip a suc-

cess. The brochures are now being worked out so that the most can be obtained for your money. The full price from San Francisco is \$399.00. This includes flight to and from Hawaii, hotel on Waikiki Beach, Round the Island tour 100 miles by air conditioned bus, tour to Mt. Tantalus, Pearl Harbor Cruise and many other features. Having been asked "What can I wear?" Cottons are the key word as Hawaii is a "casual place." Comfortable shoes, and a sweater as evenings are a little cooler than the 82° degree day time. More about this will be seen in your brochures. As you know, this trip is open to both sexes. So, we welcome members, and friends alike . . . Hawaii in July . . . A dream come true.

Rose Scoff, State President, is planning an Easter party for the junior members for April. So, juniors, attend the April meeting!

So often we hear people ask "What can I do to feel better" if no physical ill is your problem. It has been said by HIM, "Do unto others as you would have others do unto you." This is a rule sometimes we forget to follow and then we feel the strain of every day life. Happiness cannot be hoarded but must be spent by passing it on to others. Happiness multiplies in the giving. How much better to share a kind deed or pleasant remark than to spread ones ills and sorrows. Sorrow we all know first hand. Happiness is a little slower in coming but give happiness and you will be twice Blessed. . . Happiness for the full year of 1961 to you and yours.

Mary Slanec missing from our midst due to ill health is remembered by ever so many of the ladies. You can be sure, Mary, despite your absence you are asked for ever so often. We miss you and hope you will improve enough to spend some time with us soon.

Bara Kramer, our Founder, has had a little set-back, but that ole gal can't be held down. Won't be too long before she's up and at 'em again. The Church Sodality surprised Bara in December with a birthday cake and gift. Happy birthday, Bara, a little



## Golden Anniversary Celebrated



Mr. & Mrs. Jerry Triller recently celebrated their 50th Wedding anniversary by attending Mass at St. George's Church, 9546 S. Ewing Ave., So. Chicago, Ill. Father Jerome Sedlak offered the Mass and it was reminiscent of their wedding Mass at the same church in 1910. After the services, a breakfast and open house was held at the

Triller home, 9736 S. Ewing Ave. They were visited by friends and relatives throughout the day.

Mr. Triller's birthplace was Strazisce, he came to America in the year 1905; Mrs. Triller came from Mikovsoce, Czechoslovakia a year later. They met on the south side of Chicago and have resided there ever since.

The Trillers have 6 daughters and one son—all married and living in the immediate area—also there are 11 grandchildren.

Mr. Triller is a retired carpenter; he built the home in which they now live as well as a home for his youngest daughter next door. His hobbies now are gardening, fishing and playing pinochle with his sons-in-law. The card table comes out the moment the boys come in!

Mrs. Triller is an active member of the Christian Mothers of St. George's church, KSKJ #80 and is a charter member of Br. 16, S.W.U. She attends all the meetings and is known for her delicious krofe which she often makes for our meeting-socials.

Four daughters are active members of Br. 16: Mrs. Jean Bukvich, Mrs. Edna Winters, Mrs. Mary Cislick and Mrs. Gloria Serapin—also 7 grandchildren. The family is well represented at Br. 16! Also, Aunt Katie, as she is known to everyone, is Mr. Triller's sister. Katie is the president of our branch for the past 20 years and is a Supreme Officer of S. W. U.

Heartiest wishes to Mr. & Mrs. Jerry Triller for many more happy years to come!  
J. B.

late but well meant and sincere.

May God keep you well and happy till we meet again.

Fran Chiodo, reporter

No. 14, Euclid, Ohio—The January meeting was election meeting for us. We are happy to announce that Tillie Spehar is our newly elected president. Her address is 1200 E. 173rd Street, Cleveland, and her phone number is Ke 1-0375. We wish our new president a lot of luck. The other officers remained the same as last year: vice-president, Mary Strazisar; treasurer, Mary Iskra; recording secretary, Antonia Sustar, and secretary, Pauline Cesar. The auditors are Frances Globokar, Anna Perko, and Antonia Kostrevec.

After the meeting I was so pleased when many of the members paid their dues for the year. This makes a secretary's job so much easier. I wish that more of you would follow this example since the dues are so small anyway.

Later we played some games which makes our members very happy and so willing to attend our meetings.

The "good time treasury" was again fattened by the following members: Anna Ban from Geneva, Ohio, Frances Gorse, Josephine Cebul, Angela Kern. Thank you all!

Sister Mary Lunka became a grandmother for the third time when her daughter, Rosemary presented her with a healthy baby granddaughter, named Karen Marie.

On the sick list this month are Frances Gerchman and Mary Simoncic. Sister Simoncic moved to Cheslerland, Ohio, her address is 380 West

Geauga Trail. Sister Frances Pust is in St. Alexis Hospital. We hope you will soon be home.

This month we lost one of our members, Josephine Znidarsic, from Madison, Ohio. May she rest in peace and to the rest of the family we send our deepest sympathy.

We also report the death of sister Josephine Kovac's mother in Yugoslavia. On a recent visit with her we also learned that sister Kovac has three healthy handsome grandsons. Sister Kovac also informed us that she enjoys the recipe page in the Zarja. We all hope along with sister Kovac that our editors will continue this service.

A Happy and Healthy February birthday to all of you who celebrate under the signs of Aquarius and Pisces: Frances Cesen, Sylvestra Evtatz, Frances Fortuna, Mary Grajzar, Jean Gribbons, Elinor Grdoinik, Anna Jeienic, Julia Jenko, Mary Jersin, Frances Keber, Frances Kog, Mary Koren, Lucille Korencic, Josephine Kovac, Anna Lazor, Jennie Longar, Frances Mezget, Sylvia Milavec, Julia Novak, Frances Pirc, Josephine Poje, Jennie Rasperger, Marian Rollh, Margaret Sadar, Frances Skufca, Marie Son, Caroline Stanonik, Jennie Stefancic, Katherine Tomazin, Anna Turk, Albina Vesel, Julia Vidrick, Agatha Zajc, Frances Plesivec, Mary Zalokar, Mary Koller.

Pauline Cesar, Sec'y

No. 16, So. Chicago, Ill.—Our Christmas party was a huge success. We are grateful to all who attended and helped in any way. Special mention is to be given to our chairlady, Jean

Branch no. 16 is having a Card & Bunco party on Sunday, Feb. 26th at 7:30 p. m. at St. George's Church hall, 9546 S. Ewing Ave., for the benefit of the St. Joseph's home for the aged at Lemont, Illinois.

The following girls are on the committee: Mary Brebrick, Gladys Buck, Jean Bukvich, Mary Cieslik, Marge Prebil, Rose Salakar, Marge Spretnjak, Sylvia Spretnjak, Kate Triller and Edna Winters. The theme of our Spring party will be in the Easter motif. The table prizes, we are sure will please everyone attending. Also, there will be money. We are especially anxious for a large turnout as it is for such a worthy cause. The members will get further details at our February meeting, and incidentally, we are having a Valentine party at our Feb. meeting. See you there.

Jean Bukvich, Chairman

Bukvich, who shopped for the children's gifts so efficiently and under her supervision the party went off smoothly. Another thanks to our Santa Claus, Mary Brebrick. Also, "thank you" to Mrs. Marolt for the beautiful plaque she donated and it was given away that night. Of course, we cannot leave out Gladys and Elsie Buck for the beautiful table setting, Marge and Sylvia Spretnak and Jean Buck for the beautiful Christmas decorations which were made and donated by them. Quite a good sum was realized on the sale of these articles. We are also grateful to our kitchen ladies who served us all the good refreshments, Mrs. Buck, Mrs. Kral and Katie Triller who as president,



acted as an overseer so that everything went off to perfection.

As we are starting out the new year, I urge our members to try to attend our meetings which are very enjoyable. Also, to make an effort to bring in new members especially the younger women.

We are going to have a games party during Lent.

On the sick list, we have Mrs. Yaki. We wish her a speedy recovery.

Rose Salakar, rec. sec'y

No. 17, West Allis, Wisc.—Our annual meeting was very well attended, but, we would like to see many more faces at the coming meetings. The officers for 1961 were re-elected: pres., Josephine Schlossar; vice-pres., Marion Marolt; sec'y, Marie Floryan; treas., Frances Piwoni; rec. sec'y, Fanny Medle; auditors, Vicky Kastelic, Josephine Imperl and Anna Kegel; spiritual advisor, Rev. M. Setnicar; reporters, Angela Kastelic and Marie Floryan.

Meetings will be held as usual every 3rd Sunday of the month at 2 p.m. at St. Mary's Aud. in Room 3; no meetings during June, July and August. \$1.00 donation for the treasury will be asked from each member to cover current expenses and 10¢ for every deceased member for the High Mass.

Two miscellaneous card parties will be sponsored during the year. One will benefit the St. Mary's Church Fund on Sunday, May 28th, and the second for our own treasury will be later in the year. Donations will be welcomed for these two events.

Baby gifts of \$3.00 value will be given to each member's new arrival and flowers will be sent to a member reporting illness in the hospital.

Now, for an important event of 1961—it's the Wisconsin State Convention which will be held on Sunday, April 23, beginning with a High Mass at 10:30 A.M., followed by dinner and the meeting. More details will be given next month. All members are asked to attend this dinner.

Our branch members will receive Holy Communion in a body at the 7:30 Mass on Sunday, May 7th. It was the custom of our branch to do this on Mother's Day, but this year it'll be one week earlier. Please don't forget this event.

Congratulations are extended to the proud parents, Mr. & Mrs. John Petrich, Jr., who were blessed with a baby boy, Robert A., recently.

John, Jr. is the son of John and Mary Petrich—his mother, Mary, is the secretary and Supreme Officer of K.S.K.J.

Congratulations are also in order to Josephine Schlossar, our president, who became great grandmother again. Mr. & Mrs. James Olles (Joan) of Palatine, Ill. were blessed with an-

other son. Joan's mother, Jackie, is Mrs. Herbert Nimmer who is now a proud grandmother again. Joan and son have joined the ranks of the S.W.U., so we have four generations in our branch.

We have increased our membership in 1960 and we are very proud of the successful year.

We wish to extend heartiest congratulations to our own Father Setnicar on his 25th jubilee as a priest. The occasion was solemnized by a Holy Mass of Thanksgiving on Dec. 4th. Fr. Setnicar is well-loved in his parish and we hope he will continue to work in happiness and good health for many more years. May God bless him, always.

As for Pots, Pans and Pastime, our members like the column very much; not only the recipes, but also the helpful ideas. Do keep it up. Good work.

We were shocked to hear of the death of Elizabeth Banko, who after an operation and long illness, seemed to be getting better. She passed away quietly. She was very active at one time with the ladies lodges and was full of fun wherever she went. Mrs. Banko will always be remembered as one of our faithful, congenial and charitable members. We sincerely express our sympathy to her daughter and husband, Mary and John Verbance and son and daughter-in-law, Frank and Jane Banko. May she rest in peace.

A speedy recovery to all of our sick members. Greetings to all.

Marie Floryan, sec'y

No. 18, Cleveland, Ohio—We had a very nice attendance at our Christmas party when all the members enjoyed themselves.

Our president, Nettle Strukel, fell and fractured her wrist—so, for 6 weeks she has had her hand in a cast, making it impossible for her to drive and get around. She came to the meeting anyway and we were all glad to see her. Mr. Charles Strukel, Nettie's husband, is ill, too, so we extend our best wishes to both of them for a healthier and happy new year.

Greetings to all our members.

Ann Strukel, sec'y

No. 19, Eveleth, Minn. Many of our members have been in the news, for example, Mary Jo Hegler, who is making a career of the Army, spent a little while home visiting her parents, the John Hegler's of Eveleth between "hitches." She already has served seven years and has signed up for another four. We wish her the best of luck. Mary Jo is our member for a number of years and she has really seen the world while in the service of Uncle Sam.

The marriage of Marie Lucille Krall, daughter of Mr. and Mrs. Peter Krall and Jacob M. Specht took place in May at our church, Holy Family. The couple is living in Eveleth, and I might add, that Marie, her mother and grandmother are all our members.

In the month of July, on the 2nd, one of the most impressive and elegant weddings of the season took place at St. Joseph's church in Chisholm when the former Maxine Nornberg and George Semchuk were wed. Maxine, my granddaughter, and her husband received over 800 guests at their reception, many of whom came from far distances. The bride and her mother are members of Chisholm branch. Maxine and George are both studying at Bemidji State in graduate work.

Aug. 6th was the wedding day for our young member, Carol Pogorelec, who married John Raukar at the formal wedding ceremony at Our Lady of Lourdes Church in Virginia. They had a very large wedding, and 1,500 guests attended the reception held that evening. They are both graduates of Virginia Junior College and Mr. Raukar is a graduate of UMD. He and his bride now reside at Elgin where he is teaching. Carol and her mother are members.

Our pastor, Fr. Jershe officiated at the wedding on Aug. 20th of Helen Marie Mrkonich and George Kieffer. Helen is the daughter of our member Mrs. Anna Mrkonich. The newlyweds are now residing in Virginia. Mrs. Kieffer is on the teaching staff of the Gilbert schools and her husband is a conductor with the DM & IR railway.

One big wish for happy wedded lifetimes for our young couples—may they be blessed with only the choicest of God's blessings.

The national and state-wide elections had our Minnesota Congressman, John A. Blatnik in the news, too. We are all proud that our "favorite son," was again the leading vote-getter in the district and state, polling 70% of the votes cast for the 8th Dist. seat. Since 1946 when he unseated the GOP incumbent, Congressman Blatnik has become the only democrat from 7 midwest states to serve in the House and today he is "senior" or "ranking" democrat in the House from 16 midwest and western states. He is chairman of the Rivers and Harbors Subcommittee of the House Committee on Public Works and as such, has authored the 1956 Water Pollution Act. Just this past December, he participated in conferences with other members of congress on water pollution and the need to clean up the nation's rivers and streams.

He also introduced legislation with Sen. Douglas of Ill. to provide fede-

ral aid to areas sufering from chronic unemployment.

We follow his career with great interest and wish all the best to him as our representative in Congress.

Mary Lenich

**No. 20, Joliet, Ill.—Happy New Year** to all members of br. 20, with the hope that you all stay well all during this year. Perhaps you have made some sound resolutions for this year of 1961, one of them being that you will attend our monthly meetings more regularly and take care of your monthly dues, which is so very important. It is worthwhile coming to our meetings as every month there will be announced some names of those present, and the lucky member will receive a dollar.

It is the rule for the past years, that at our annual meeting, we have called names of members who have their dues paid for the year and six members received \$5.00. They were: Marge Breise, Mary Rudman, Jennie Dernule, Josephine Kolenc, Mary Jer-man, and Frances Gregorich. Each one of these, whether they were present or not are to receive \$5.00 from our secretary or either turn in the prize award towards their dues. The main object is to have your dues paid for the year.

The trip to Hawaii under the leadership of Frances Chiodo from br. 13 has also been discussed at our meeting. Members were invited to attend this rare excursion, which gives a special opportunity to see the world, and our treasurer Jo. Sumic was chosen to take charge for our branch. Any information needed, can be given if you call Jo Sumic no. Sa. 20570, or come to the meeting.

We hope that some of you members will take this opportunity and enjoy the trip. This trip is given in honor of our founder, Mrs. Marie Prislant. Special fare reduction will be given. Perhaps some of you members were planning a long time to see the world and since Hawaii is one of our new states of the Union, it is well worth visiting. It is a chance of a life time!

Our secretary, Frances Gaspich, informs us that we had five deaths in the year of 1960. Those were: Mary Turkovich, Anna Rogel, Marianne Theobald, Louise Nasenbenny and Anna Kral. This year we did not lose as many members as in the past years. May this continue for some time to come, and may God protect you all. But—in the meantime, we lost one more member who was called into eternity before the close of the year, it was Mrs. Agnes Horvat, who was ill for some time. She was born in Semič, Slovenia, Mar. 10, 1876, and joined Zveza Nov. 18, 1928, recommended by our de-

## SILVER ANNIVERSARY TOURNAMENT

Joliet, Ill.—The grandest S.W.U. sports spectacle of the year, the 25th annual S.W.U. bowling tournament which will be held in Milwaukee, Wisconsin on March 18 and 19 promises to eclipse all the previous classics. The reports received by the members of the board of the Midwest S.W.U. Bowling Association, the sponsors of the event, indicate that interest is mounting in every section of the S.W.U. world. Queries are coming from sources which have never entered nor participated in any bowler is definitely in the spotlight and she wants to enter the sphere of bowling with all the organized American women bowlers under the banner of the Women's International Bowling Congress.

The greatest enthusiasm is being generated by the Milwaukee S.W.U.s, the hosts of the tourney. Their Wisconsin S.W.U. State President, Rose Kraemer and director, Marion Marolt are working hand in hand with all the officers and members of the branches in Milwaukee and its immediate vicinity. They are preparing feverishly in the working out of all the details needed to make this event an extravaganza most replete and complete with athletic, social and fraternal features. That the spectacle is being staged in downtown Milwaukee at the world renowned Hank Marino Alleys across the street from Shroeder Hotel—this will place the classic in the national sports limelight. We believe that there is not a S.W.U. bowler or bowling enthusiast who would want to miss this grand opportunity of national fame.

There are many branches who have as members young ladies who bowl—that these same branches have not promoted the sport is most likely due to the fact of need of leadership. Our grandmothers and many of our mothers were not bowlers or bowling enthusiasts. If you are a bowler and you find that your branch is not promoting bowling—then it is your duty as a member to inquire the reasons and maybe you can be instrumental in bringing this enjoyment to the rest of your fellow members.

Somebody once said that it takes pennies to go to Milwaukee—so let's start saving them and make this greatest show in the S.W.U. world.

Will be waiting for you in Milwaukee. Josephine Sumic, President Midwest S.W.U. Bowling Association

ceased member Mary Zupancich. She was our member almost from the beginning. Mrs. Horvat lived on Broadway for most of her life. She is survived by three daughters and two sons. Our condolences to the bereaved family and may she rest in peace

At our annual meeting we also remembered our sick members and sent them Christmas greeting cards signed by all present members. Perhaps there were some ill, of whom we did not know, to those we now wish a speedy recovery.

## LET'S GO TO HAWAII

Joliet, Ill.—We don't think that there was ever in the S.W.U. annals instituted a more patriotic idea than the latest inaugurated by Frances Chiodo of San Francisco's Branch #13. That we give our esteemed and most highly honored founder, Mrs. Marie Prislant the S.W.U. Banner and invade the shores of Waikiki with her to join all America in our appreciation, in this most concrete way, in the enlargement of our nation.

To spend 10 days in excursion thru the Islands of our newest state is one of the highest prizes awarded by many enterprises and in that we could afford it from ourselves will be the greatest source of joy for us.

Our founder, Mrs. Marie Prislant is a most remarkable person. The Slovenian Women's Union is a child of her mind and we owe her in allegiance and esteem all we have and enjoy today as members. We must bring to mind that the beginning and start of the organization was very hard—the hardships that have been endured were many and the blessings that have ensued were most rewarding in that we stand 12,000 strong in the fervor of our American Way of Life.

To go to Hawaii in honor of our founder, Marie Prislant, will be a most fitting tribute to her ideals of the highest standards in the Slovenian Women's Union's progress toward a most exemplary United States citizenship.

Let's start saving our dollars now so that we'll have enough in July to blow off all the steam in OAHU!

Josephine Sumic, Branch #20  
"On to Hawaii," promoter

At our annual meeting we also remembered Zveza's birthday Dec. 19th, and sent congratulations and best wishes to its founder Mrs. Mary Prislant. Mrs. Prislant is still at present working diligently for the continuance of this organization and has given prestige from the beginning and to the present time. May she live many more years, for this Woman's Organization needs her counsel through her vast long years of experience.

Our condolence to our member Mrs. Anthony (Helen) Kamblich who lost her father, Mr. Joseph Remko, age 78 years.

With best wishes to all you members, and will be seeing you at our meeting? Josephine Erjavec



**No. 20, Joliet, Ill.—Bowling League**  
—The standing after the second round of bowling in the Joliet branch of the S.W.U. finds the American Slovenian Home team back in first place.

For several weeks the Northwest Rec. Club Five had sole possession of that most sought-after spot, but the American Slovenian Homers bounced back into first place. They are holding tight by the skin of their teeth. Contributing their best to that hold are: Capt. Jo Mlakar, 147 averager, having as her season's high a new 186, and last round's high of 511 appearing in eighth place in season's high series; Bernice Suski's attempts couldn't top her first round's high of 169/460; Ann Cernetic attained a new single high of 156, but her 411 series of round one wasn't topped; Therese Pavnica came through with two new highs of 191/470; and Helen Golobic, team's lead-off with a sixth place average of 148, reaches for round one's records for her highs of 188/509.

The Northwest Rec. Club team, serving notice to all concerned that it is a serious contender for the championship, has shown gains in all categories. Capt. Marge Rachor, third high averager of 151, scored new highs of 200/523, both good for league's fifth high recognition; Ann Picco attained new highs of 196/486, her game appears on the records as tied for eighth place; Agnes Koerber tied her game high of 148 and scored a new series high of 402; Ann Sternisha with last round's highs of 195/498 set herself quite a goal; and Shirley Goron marked up a game high of 191 but was unable to top her 498.

Merichka's Restaurant, who ended up round one tied for fourth, are now sole possessors of third place. Their 819 team game and 2291 team series are season's high. Leading her team on that upward climb is Capt. Mary Rudman, seventh place averager of 148. Mary didn't top her first round's high of 196/518, tied for eighth and series good for sixth place, but she did garner another 500 series, (511). Other team members whose highs were tallied in the first round are: Anne Savol 177/487; Mary Rezick 161/410; and Vickie Bernickas 203/528, both being tops in the league in round one, but now the game is tied for first and the series is in fourth. Rita Mitchell is the only team member showing an increase over her first round game, a 199 tied for sixth place, and her 465 is carried from round one.

Krause Radio & TV team took a giant step forward in round two. From the second last position of round one they stepped to a tie for fourth. Capt. Gen Klainsek, still maintaining her 160 average of round one, is now the league leading averager. Early in

the season Gen was the first to reach 200. That is still her season's high game and league's fourth high, but her high series of 546, scored in round two, is league's second high. Gen is also credited with a 514 in round two. Keeping in step with their captain with round two highs are: Lill Anderson 168/464; Fran McCarthy 177 tie/481; Terese Trishner 175 (a super glant step), with her record 416 of last round; and Lucille Doolin 154/419, a last round series.

A very generous team, who believes in sharing their team position, is the Papesh Funeral Home. In round one they were tied for fifth, now in round two they are tied for fourth. Capt. Edna Grohar, 143 averager, just missed the "Money" column with her highs of 183/506. Lead off, Ann Stefanich, carrying a 148 average—fifth high—topped her game by one pin with a 179. Her high of 471 is carried over from round one. Jo Sumic holds high individual game on her team with a 187, her 461 is also from the last round. Mary Nahas' 156 game is from the first round but she topped her series with a 426. Ann Papesh couldn't top her 170/438 from round one.

The "down but not out" Shep's DX Serv. Station Five really showed their fortitude by climbing from last place to sixth place. Capt. Lorraine Rothlisberger, 151 averager, fourth high, had a 526 series that was second high in round one. She moved up and down by topping that with a 531 for only third high and she tied her 191 high game. Assisting Shep's Five up from the canvas were two replacements. Millie Ellena taking over daughter Dolly's place after she received her "bundle from heaven," scored highs of 132/370; and replacing Bernie Tezak is Evelyn Gregory an old reliable from several years back. Constant Ev she is called. As of Dec. 12th, the day Ev rejoined the league, her high games were 158 twice and 159. Her series have been 431, 424 and 429, they can't be any more consistent than that. Lead off Gen Gasmovich is in and out of the top eight bowlers list with an average of 146. Her round one high of 199/505 abides. Marie Senffner, three time trophy winner, also carried her first round highs of 171/457. We are sorry to report that Marie is recovering from a wrist fracture. All good wishes for a speedy recovery go to her.

The Horvath Bakery team, who slipped from a tie for 5th to the 7th spot, has adopted as their theme song—"HIGH HOPES." Capt. Bea Zobel, 143 averager is still aiming to top her first round highs of 182/496. Only Ann Cox of the team scored two new highs, 166/464. Jo Angelus tied her 149 but reached a new series high of 381. The other two hopefuls,

having to stand on their past record, are Sophie Stiglich 192/462 and Anne Makovec, 179/470.

Not knowing what hit them is last place team Ellena Constructioners. The punch sent them reeling from position three of round one to last place. Gains have been shown in some categories by some members of the team, but not enough to keep up with the other teams' rate of progress. Capt. Marje Wajchert's 155 average is league's second high. She didn't top her 513 high appearing in seventh place but did manage another even 500. A 201 game, for a new high, holds the number three spot in the league's high single game column. Yours truly had a lucky night and went into a tie for first single high with a 203, and series high of 559. "Prez." Bee Kostelc, topped her high single with a 164, but is still trying to top her 464 high. Both Ann Arigno and Dot Nemanich are looking forward to round three to top their first round highs. Ann's are 157/393, ad ot's are 164/464.

May your Valentine be sweet. J. G.

**No. 22, Bradley, Ill.—**About twenty ladies gathered at the Lustig home on Michigan Ave., Sunday afternoon, Dec. 18th, for the gala Christmas party that followed our order of business. Pres. Antoinette Lustig, vice-pres. Helen Sebastiani treas. Anna LaMontagne, sec. Mollie Metschuleit and reporter Gabrielle Lustig were unanimously re-elected to serve for the year of '61. We shall endeavor to do so to the best of our ability

A gift of \$5.00 was approved to be sent to Fr. Poderzaj of Catholic Missions, West Bengal, India.

Mrs. Agnes Zajc was reported ill. We pray that she and all our sick may have a speedy return to better health!

Pres. Toni Lustig led in the closing prayer.

Guests, Meses. Agnes Baker, Stella Lustig, Mayme Drassler and Frances Lustig joined members in games, with special award going to Mrs. Lustig. Other lucky ones were mesdames Helen Sebastiani, Emma Znidarcich, Anna LaMontagne, Libby Kinder and Margaret Hassett. We were pleased to have with us for a short, but most welcome greeting our spiritual advisor, Fr. James McDermott. We were indeed sorry he was unable to accept our invitation for the entire afternoon.

A surprise visit, too, was made by Santa who came in all his splendor to the scene of the "fireplace," from where he distributed the gifts to the charming women as they approached to receive them. A buffet-style luncheon of potica, krofe, ham, jello molds and trimmings was served.

Our many thanks go to mesdames Paula Smole for the delicious potica, Anna Jamnik for the luscious krofe,



Anne Richards and Emma Znidarcich for their able assistance and to Jimmy Richards for his artistic work in the beautiful little "angels" used as place-settings. Slovenian Christmas Music, "on record," was a treat enjoyed by all.

On Sunday, 2 P.M., Feb. 19th, we planned to meet again at the home of Mrs. Jamnik, with Mrs. Richards as co-hostess. **Gabrielle Lustig**, reporter

No. 25, Cleveland, Ohio—January 9th—The ladies seated and full of smiles started the meeting with special delightness. Our friendly and dependable Mrs. Otonicar presided as president. Mrs. Stampfel was home resting and recuperating from a severe fall in which she injured her knee. (see you soon, Pauline)

Many interesting and important subjects were discussed with flowing smoothness, mainly the forth-coming bazaar, the dates—March 11, 12. Preparations are being made for a wide range of attractions, in which other branches will also participate: Demonstrations on the art of baking poticas, strudels and flaky pastries; a style show featuring an array of refreshing bridal finery sponsored by the Grdina's Bridal Shoppe, Jean Drobnick, proprietress.

Members who wish to make and model their own clothes will be eligible to receive awards for originality, cleverness of style and workmanship.

Stands will be set up by each individual branches filled with home-made crafts including embroidery and crocheting done by members to be sold at reasonable prices.

A new majorette and drum corps has been organized among the junior group consisting of 40 in number. They will do their best to be ready to entertain with a drill routine at the bazaar, adding a little extra sparkle.

Donations of articles for the bazaar will be gratefully accepted, so please get busy and scrounge around and see what you can make or find to better the SZZ with a tremendously successful bazaar.

After the meeting was adjourned, sandwiches, strudel and tea were served with a lot of mingled jest and social "zabava."

P. S. Bazaar tickets are now available. 50¢ admission, using same ticket for both days. It also entitles ticket holder for door prizes on March 11 and 12. (Place—St. Vitus Auditorium)

Best wishes and love to all.

**Vicki Faletic**  
1076 East 72 St.,  
Cleveland, 3, Ohio

No. 26, Pittsburgh, Pa. — On the night of our meeting in December it was very cold here in Pittsburgh. We wish to thank the members who made

the effort to be at this meeting. There was a discussion that we have Zveza Day here in our city sometime in September. It was also agreed that if the weather is really bad on the nights of our January and February meetings, there would be no meeting.

At the Dec. session, the entire committee was re-elected (po starem). After the meeting we had our annual Christmas party and exchange of gifts. A good time was had by all.

We wish to extend our deepest sympathy to Mr. & Mrs. Michael Bahor on the loss of their son, Tony, who was killed on his way to work on Dec. 13th. May his soul rest in peace. Mrs. Bahor is vice-president of our branch.

To all members who are behind in dues payments, kindly take care of this matter as soon as possible. In closing, I would like to wish all our members a happy and healthy new year and may God bless you all.

**Ann Frankovic**, sec'y

No. 33, New Duluth, Minn. Our December meeting was very well attended, filled with activities and enthusiasm. The business meeting with Liz Smolnikar presiding was quickly and quietly completed. More new members were enrolled during the membership campaign — we enrolled 22 adult members and 16 juvenile members. (Names will be in next issue of Zarja.)

We were as busy as beavers — thanks, girls, for the hard work. To the new members, we are most happy to have you in our midst. Am sure you will be proud and will enjoy belonging to our wonderful organization.

Mrs. Amelia Braye was selected as the Mother of the Year for our branch. Congratulations, Mother Braye! She is well worthy of this honor; a member for many years and I don't believe she ever missed a meeting!

The officers of 1960 did such a wonderful job, that they were asked to remain in their respective offices for 1961. They are: pres. Liz Smolnikar; vice-pres. Frances Danko; secretary-treas. Mary Shubitz; rec. secretary, Rose Ann Munsell; auditors, Winifred Ellena, Suintina Spehar and Madeline Abbott and reporter, yours truly, Ann Podgorsek.

Discussions were held for money-making projects, so as to finance a bus trip to Ely for the convention in May. We tabled the subject until the next meeting.

Because the candy project was a huge success, the members decided to give \$50.00 to our church building fund. We still have more candy on hand, so please try to sell some more, girls, before the warm weather comes.

Immediately after our meeting, the Christmas party began — arranged

by our committee consisting of: Rose Ann Munsell, chairman and Barbara Giacomini, Mae Delzotto, Doris Pikus, Madeline Abbott, Helen Zilko, Betty Skull and Fay Ellena. Ann Puhl made the table settings and favors which were very lovely. Much credit should be given the committee for the wonderful time each of us had. I'm sure all who attended will never forget this party — and to those who were not there, you really missed something! The delicious salad, colored rolled sandwiches, Christmas cookies, etc., were so colorful, that only a picture could do it justice. Games were played and many prizes awarded. Thanks, girls, for doing a splendid job — it was lots of hard work, too.

We have had a very successful year. Every one was most cooperative in all respects. So, we cannot help but hope the new year will be the same. Thank you all, and may you have many blessings from above in 1961. A speedy recovery to our sick members and a happy and prosperous new year to all officers and members of S.W.U.

**Ann Podgorsek**, reporter.

No. 35, Aurora, Minn. — Another calendar year has come to a close. At our December meeting, the election of officers resulted in the same slate elected for the year 1961.

A donation of money was given to the children's Christmas party to help with the expenses.

Our annual Christmas party followed the close of the meeting. Cards and games were played and exchange of gifts made. Mrs. Mary Kotzian and Antonia Susteric were the lucky winners receiving the surprise hostess' gifts.

I wish to thank our hostesses, Mary Smolich, Frances Bradach and Frances Smolich for serving the delicious and colorful red and green salad, hot rolls, coffee, Christmas cookies and cakes. It was a lovely party and we wish to thank all the ladies for coming and making it a merry and enjoyable evening.

A happy new year to all and please come to the next meeting. Don't forget. Sincerely,  
**Ann Hodnik**

No. 43, Milwaukee, Wisc. — Well, now that the holidays are just memories, we can again settle down to our monthly meetings.

The deepest sympathy goes to Josephine Kolar whose sister recently passed away. Also, a speedy recovery to all our members who are ill.

There is going to be a big doing here in Milwaukee in March—the Midwest Bowling Tournament. Any of you who wish to bowl should contact Rose Kraemer.

The election of officers took place at the last meeting with results as follows: president, Josephine Kolar;

vice-president, Ceil Groth; secretary and treasurer, Rose Kraemer and recording secretary, Rose Howe.

To all we wish a prosperous and happy new year.

Rose Howe, rec. sec'y

No. 45, Portland, Ore. — Officers for 1961; president, Mary Roso, 215 S. E. 86th Ave.; vice-president, Yustina Misetich, 5605 N. Denver Ave.; secretary, Louise Struznik, 915 N. Stafford St.; treasurer, Rose M. Roso, 215 S. E. 86th Ave.; recording secretary, Violet Fazio, 2221 N. E. Morgan St.; sentinel, Florence Lolich, 2815 N. W. Raleigh St., auditors, Violet Fazio, 221 N. Morgan St. and Mildred Quinn, 6033 N. E. 34th Ave.

Meetings first Thursday of the month, 7:30 p.m. at 6002 N. E. 33rd Ave.  
Louise Struznik, sec'y

No. 50, Cleveland, Ohio. Our hospitality chairman, Ann Slapnik, is going to be a very busy member. Her responsibility is to line up hostesses for each month's meetings. The birthday members of the month will take care of the refreshments. So, please ladies, if you receive an S.O.S., we hope you will accept. In this manner, we will get to know you better and see some of our members at least once a year. If you cannot accept, perhaps you could arrange for another member to take your place. Let's try it out this year and see how it works.

Bowling and Bazaar news were the main topics for our meeting. We hope to have four teams represent no. 50 at the Cleveland Bowling Tournament. Members are also asked to make and donate useful articles for our booth at the bazaar. Remember, mark three important dates on your calendars:

Feb. 19th, Bowling Tournament

Feb. 20th, Br. 50 meeting night at St. Vitus School

March 11—12th, S. W. U. Bazaar.

A new member, Theresa Komat, joined our branch. We extend a big handshake to her and hope she enjoys our meetings.

Agnes Trebar was selected as Mother of the Year. We'll have her picture and write-up in the Mother's Day issue of Zarja.

Josephine Krasovec, 1156 Norwood Ro., Cleveland 3, O., and Frances Michelcic, 1152 E. 61st St., Cleveland, 3, O., are still on the sick list. Please send them each a cheer up card and let them know we are praying for them.

Josephine Krasovec, 1156 Norwood Ro., Cleveland 3, O., and Frances Michelcic, 1152 E. 61st St., Cleveland, 3, O., are still on the sick list. Please send them each a cheer up card and let them know we are praying for them.

Josephine Krasovec, 1156 Norwood Ro., Cleveland 3, O., and Frances Michelcic, 1152 E. 61st St., Cleveland, 3, O., are still on the sick list. Please send them each a cheer up card and let them know we are praying for them.

Josephine Krasovec, 1156 Norwood Ro., Cleveland 3, O., and Frances Michelcic, 1152 E. 61st St., Cleveland, 3, O., are still on the sick list. Please send them each a cheer up card and let them know we are praying for them.

#### SHORT NOTES ON OUR MEMBERS AT THE JANUARY MEETING:

Antoinette Celesnik wore a pretty hat, with a pert bow.

Agnes Trebar, all excited being named Mother of the Year.

## OHIO BRANCHES HAVE FULL CALENDAR OF EVENTS!

The meeting of Ohio branches held in January was very well represented. It pleased me to see so many new faces and now I know that with their energetic help, our doings in the next few months will be successful. The next meeting will be Feb. 8th, 1 p.m. at St. Clair Recreation. It's very important, so please attend.

The Juvenile Christmas Party turned out very well. We had 48 children present and fifteen adults. Santa Claus appeared, giving a large candy bar and nice gift to each child. Our able Junior leader, Frances Seitz, had the children play different games and each winner in the girls and boys division won a prize. The children all had a marvelous time. Then, they were served cup cakes, cookies, potica and chocolate milk—the adults had coffee. I guess the adults enjoyed themselves as much as the children. Ladies who donated the bakery were: F. Seitz, (No. 50) M. Otonicar, (No. 25) D. Sternisa, (No. 25) E. Starin, (No. 41) yours truly and a member of br. 73 whose name I did not get. Also, Pauline Stampfel of No. 25 and Ella Starin of No. 41 donated \$2 each and Mrs. Komidar, \$1. I wish to thank all who donated towards this cause and also all the ladies who helped. Especially do we thank Frances Seitz for her generosity of time and effort on behalf of the juniors.

Saturday, Jan. 7th we resumed our drill practice with the juveniles and, guess what? We had 34 girls and 6 boys present. This is really a nice group! The able instructor is Frances Seitz and her helpers are Vicki Faletic, Mrs. Branisel and Mrs. Rebol of br. 25. We are going to have a junior drill team and a senior team and 8 drummer boys! You all will be able to see them at our Fair.

Tickets for the Fair, on March 11-12, 1961 have been distributed to the Cleveland branches and for outside branches, we ask that they contact us with ticket requests by mail. We'll send them immediately. Donation is only 50¢ and good for the 2 days of the fair. This also entitles the holder to join in the door prize contest which will be held Saturday and Sunday nights.

There will be lots of activity both days, programs, baking demonstrations, a style show on Sunday, (given by Grdina's Bridal Shoppe) modeling

Sophie Zagore, looking very pretty and all set to bake something for our booth.

Mary Bostian, our former sec'y enjoying being just a member.

Ann Dekleva, always smiling.

Rose Zelodec, seriously cutting out leather animal designs.

Cecelia Znidarsic, busy tracing faces.

Theresa Komat, had a very novel collar on her white blouse.

Louise Vovak, very serious and quiet.

Ann Slapnik, checking the correct birthday dates.

Frances Macerol, all dressed up in a beautiful black coat.

Mary Okicki, attending her second meeting, busy keeping up with the stuffed toys.

Antonia Tanko, promising members to help make pillows.

Marie Beck, tackling her job as sec'y for the first time and doing a good job, too. (Her address: 25854 Highland Rd., Cleveland 24, Ohio. Tel. KE. 1-6481.) That's all for now.

Frances Sietz, pres.

by members and juniors, too. I am sure no one will want to miss out on any of this. The Fair will be the first one that we've ever had, sponsored by our Slovenian Women. Doors will be open at 1 p.m. both days. Baking demonstrations will be continuous. Our excellent bakers will show how to make potice, strudels, doughnuts, etc. There will be loads of baked goods for sale. Then, there will be all kinds of beautiful hand work made by the members and each branch will have their own display booth. We plan to have a combined branches booth, and a juniors' booth, too.

The beautiful Style Show on Sunday will begin at 4 p.m. Grdina's Bridal Shoppe is arranging it. The modeling of clothes made by the adult members will follow and prizes will be awarded. The winning outfit, (dress or suit) will receive a \$10 cash award—second prize will be \$5.00 and other prizes will be given to those who participate.

In the Junior group, age limit up to 14 years, we have decided that mothers are eligible to make the clothes and juniors will model them. First prize for the best will be \$5.00 and each child who models will receive a prize—so it's well worth the effort. All interested in the style show should contact me by March 1st.

The drill team will also perform on Saturday and Sunday evenings. We will have a Junior group of Slovenian dancers, dressed in national costumes and singers and entertainers, too, so I am certain that each and everyone who attends will have an enjoyable time. Keep the two days reserved for our OHIO FAIR, Mar. 11, 12, 1961!

#### PENNA ZVEZA DAY WILL HAVE CLEVELAND VISITORS

The members of Pennsylvania will gather in May for their annual Zveza Day in Pittsburgh, Pa.

The Cleveland ladies will charter a bus for that trip and the fare is



only \$5.00 per person round trip, via Greyhound. This is very reasonable, so we are sure the 37 or 39 passengers will not be hard to get. Anyone interested in making the trip should contact me or your local secretary. It will be a "one day" excursion, there and back the same day.

#### BUS READY TO TAKE DELEGATES AND VISITORS TO ELY

We will charter a bus to Ely, Minnesota for the 12th National Convention, May 21-24, 1961. Personally, I think it is a very good idea because traveling by train is rugged, especially with the changing in various stops and transferring to buses in Duluth. So, we shall have a good bus ride, straight through from Cleveland to Ely and no worries. We'll go from our homes straight to the hotel, baggage and all, and return the same way. The round trip fare from Cleveland to Ely is \$33.50 per person. I am taking reservations now—so call me or your secretary as soon as possible.

**No. 52, Kitzville, Minn.** I'm writing this at the beginning of the new year — with hopes that it will have many good things in store for you all. Yours truly has finally awakened and made a resolution to keep you all posted on the events of the month. So, please, all the rest of our sisters, make this a good showing and attend the meetings regularly for it is your presence that makes it interesting. We did start out with 25 members present at our Jan. 4th meeting — the first of the year. And, with all the new member enrollments, added to our membership, it should be a great year. Last year, we added three adults and 10 juveniles to our ranks. Keep up the good work!

To our sick members, our hopes and prayers that you are all on the road to recovery and with God's help, we hope you will enjoy good health and all come back soon. Sister Josephine Oswald, our president, is coming a long fine after her recent illness. She is again leading us in prayer each month and is to remain our president for the ensuing year. The other officers were also retained for the year 1961: Mary Musech, vice-president; Rose Chiodi, secretary-treasurer and Rose Zidarich, recorder. Assessments, by the way, are to be added to the dues and all members are asked to pay by June. Our auditors are sisters, Angeline Hrovat, Angeline Russ and Margaret Kochevar. Telephone committees: sisters, Betty Strazishar, Margaret Jerulle and Carmella Bonazza. Your truly remains as reporter.

Meeting was then continued with the reading of minutes, etc. The concluding prayer was led by the president.

Social time followed with sisters, Josephine Oswald, Rose Chiodi, Rose

#### EASTERN BOWLING TOURNAMENT, FEB. 19th!

The Get-together Bowling Tournament will be held on Feb. 19th at 3 p.m. at the Waterloo Recreation, 15712 Waterloo Rd., and Spehar's Slovenian Home Recreation, 15335 Waterloo Rd., Cleveland. Six teams will bowl at the Waterloo alleys (owned by our members, Angie Pozelnik) and 8 teams at Spehar's. Our luncheon and prizes will be held after bowling is completed at the Slovenian Hall adjoining Spehar's alleys.

Get your teams together and all entries should be in by Feb. 12th, midnight. Newburgh area members can contact Alyce Arko, 7816 Union Ave., phone DI. 1-7540 and Euclid-Collinwood-St. Clair members contact me.

For further information in regards to the tournament, Fair, etc., my number is EX. 1-1938—address, 6313 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.

**Toni Tanko, State president of Ohio**

Zidarich, and Josephine Palitano as hostesses who served a lovely lunch. Recipients of the beautiful gifts were sisters, Alice Baratto, Josephine Palitano, Julia Mancuso, Mary Musech, Josephine Oswald, Gertrude Kochevar and Frances Shega. This ended the most delightful evening.

And now, Godspeed to all sick members and we'll be looking forward to seeing you at the next meeting at the Little Grove. We wish you all the most blessed, happiest and prosperous new year. May God bless you all and keep you in the best of health.

**Gertrude Kochevar, reporter**

**No. 54, Warren, Ohio.** We finished the year, 1960 in grand style. We had a good meeting, very well-attended, and our Christmas party was a happy and gay one.

Election of officers was held and all past officers were re-elected except for auditors and sergeant-at-arms. The officers are as follows: Rose Racher, president; Mary Ponikvar, vice-president; Mary Waltko, secretary-treasurer; Joanne Ponikvar, recording sec'y; auditors: Josephine Gliha, and Ann Savor; sergeant-at-arms and new English reporter for Zarja, Jean Ponikvar. The meeting will remain the first Thursday of the month at 7:30 p. m. at the Slovenian Hall. After our meeting, we had a delightful party. Chairman for this was my sister-in-law, Jean Ponikvar, and she had the assistance of Mary Waltko in decorating and planning the beautiful affair. Our refreshments were delicious and we had many types of goodies, all brought by our members. We want to thank all of you for this. There were films (cartoons) shown by Frank Ponikvar for the we

ones, while they anxiously awaited St. Nick. Everyone exchanged gifts and Christmas carols were sung. Santa finally came and what an uproar from our children! He also helped to keep us in a joyous mood.

Get well wishes to all our shut-ins, especially to Mrs. Banish, who has been hospitalized several times in the last year.

I have been chosen Mother of the Year from our branch and I want to thank all the members who selected me. It certainly is an honor. In closing, I would like to take this opportunity to wish all of you a happy, healthy, prosperous new year, since this is my farewell as your reporter.

**Joanne Ponikvar**

**No. 56, Hibbing, Minn.**—We had an unusually big turnout for our Annual Christmas party. A luscious turkey dinner was served by the hostesses. Presents were exchanged after which we all joined in singing of Christmas Carols lead by our Mrs. Petrick. Then Mrs. Frances Bozich, with her dynamic lovely soprano voice, lead the singing of Slovenian Carols. Everyone enjoyed the party.

We then had our regular meeting. All of the officers were unanimously reelected, as follows: Ann Satovich, president; Agnes Barkis, vice-president; Mary Drobnick, treasurer; Amelia Domen, recording secretary; Mary Meadows, financial secretary. Mary Putzel and Frances Stanich were appointed auditors for 1961.

The contemplated trip to Lemont, near Chicago, Ill, was discussed. The party would leave Hibbing on Friday and return the following Sunday. Estimated cost of trip is about \$20 which includes transportation, room, and meals. For more details, please contact our president Ann Satovich at 3414 4th Ave., W. Hibbing, Minn.—phone AM herst 3-6779.

We are very happy to announce that Catherine Muhvich was selected Mother of the Year. A very loyal member of long standing, she is truly deserving of this title. More on this later.

It indeed was a pleasure to see Mamie Valeri attend the Christmas party and renew acquaintances.

At our January 10, 1961 meeting, a delightful lunch was served following the meeting. Hostesses were: Mary Meadows, Barbara Doshen, Mary Putzel, Frances Stanich. Visiting and games followed.

At our next meeting, February 14th, we shall celebrate the 80th birthday anniversary of one of our most loyal and still very active members, our dearly beloved Caroline Kuzina. We would like to see a big turnout for this special event.



We regret to hear that Frances Bozich is ill. We wish her speedy recovery as we love to hear her sing the good ole Slovenian songs.

All the officers extend a HAPPY AND PROSPEROUS 1961 to all members. See you at next meeting.

Mary Ayotte, reporter

No. 68, Fairport Harbor, Ohio — Now that another year has come to a close, we are anxiously waiting for another year to meet together.

During our December meeting which was also our Christmas party election of officers was held and the following were elected.

President, Mrs. John Mohorovic — vice pres., Mrs. William Ulle — sec. & treas., Mrs. Louis Grzely — recording sec., Mrs. Edward Ulle — 1st auditor, Mrs. Leo Snidersic — 2nd auditor, Mrs. Kristina Mahne — 3rd auditor, Mrs. Anthony Satej — sentinal, Mrs. Matt Troha, Our Spiritual Advisor, Rev. Fr. Geo. Oleynyik, Slovenian reporter, Mrs. Angela Lunka — American reporter, Mrs. Edward Ulle.

We selected Mrs. Jennie Zalek as our Mother of the Year and a most deserving mother she is.

To promote our charitable offering for the month we decided to donate an amount to Crippled Children.

After the business at hand was taken care of meeting was adjourned so that we could enjoy our Christmas party. An exchange of gifts was made and refreshments were served. The afternoon was pleasantly spent in visiting and group singing.

So from all of us here in Fairport and Painesville we want to extend our very best wishes for a very prosperous and happy New Year.

Frances Ulle, reporter

No. 72, Pullman, Ill.— The day before our December meeting, Chicago had one of its worst and heaviest snowstorms, along with below zero temperatures. So, it was no surprise to us that we had rather poor attendance at our meeting—that is, poor compared to previous Christmas meetings. However, those who did venture out, were repaid, I am sure, with the nice time we had—good food such as home-made sausage and potica, lovely prizes, etc. At this time, we thank all the ladies who donated gifts or food for this party. Since we are changing our meetings to a week earlier from now on, namely, the second Wednesday of the month instead of the third, we hope that next year we will have our Christmas meeting before the bad weather hits us.

Our officers were all re-elected for another year. They are as follows: Mrs. Angela Bezljaj, president; Mrs. Mary Klun, vice-president; Mrs. Jenny Orazem, treasurer; Mrs. Mary

Dresher, secretary; Mrs. Sheehy and Mrs. Zadnik, auditors, Mrs. Wilma Zagar, reporter.

Our first meeting of the New Year will be on March 8th, same time and same place—1:30 p.m., 11435 Champlain Ave. In the past we have gotten into the habit of celebrating birthdays each month after the meetings. In the month that you have a birthday, won't you be sure to attend, with a little birthday treat, and let us help you celebrate?

We wish good health to all our members, and especially to those who are now sick.

Wilma Zagar

No. 79, Enumclaw, Wash. Greetings and wishes for a prosperous new year from the northwest corner of the U. S. We would like to report a successful Christmas party at the home of Frances Potocnik. The number wasn't great, but the spirit was! The children, who attended, had a grand time. The same slate of officers was chosen for the coming year. So, again, we shall try to carry on.

Member, Mrs. Filip, made a trip to the hospital and is back home again. We hope her recovery is swift and complete.

The next meeting will be at my home in Auburn, so I hope to see the whole gang down here.

Mary Bratovich, reporter

No. 83, Crosby, Minn.—We had a lovely time at our Jan. meeting which was held at sister Katherine Mirkovich's home. After the meeting, a delicious luncheon was served by our hostess and games were played. Thanks, Kate, for the plant I received! The evening was enjoyed by all.

Our branch mourns the death of sister Mary Indehar who passed away Dec. 8 at the age of 82 years. She was in ill health for the past 5 years. She had been an Iron Range resident for 40 years and will be missed by all who knew her. Three sons, three daughters, 16 grandchildren, and 15 great grandchildren survive. To the grieving families, our heartfelt sympathy. We pray for the repose of her soul. Our sec'y read the letter she received from the Indehar family thanking all members for attending the rosary, to those who donated and for serving lunch after the funeral. I must say, although there aren't too many members, all are so willing to donate and help when needed. We have a wonderful group of ladies.

At this meeting, sister Anna Zauhar, our past president, was chosen Mother of the Year. She has been an active member and deserves the honor. Our rec. sec'y, Anna Widmar, left cold Minn. to spend 2 months with her two daughters in California. Sister Petrich and her husband spent the holidays with their daughter in Spokane, Washington.

Ladies, don't let the cold weather stop you from attending the meetings! Bundle up and walk like Helen Koval and I do! To all sick members a speedy recovery and may God Bless you all.

Molly Domin, reporter

No. 89, Oglesby, Ill.—We had our Christmas party at the Vermillion Inn. It started with a full course dinner at 6:30 p.m. The Rev. Fr. Carl Mayes, our spiritual advisor was guest, and he gave a short talk after dinner. Several prizes were awarded the members. Mrs. Joyce Fular, a member of one year, was presented with a corsage for getting the most new members the past year. Our thanks to Mrs. Rose Kellett, the chairman for making the evening such an enjoyable and successful one.

The children's party was held on Dec. 15th at the Dickinson House, in their Christmas decorated dining room. Games were played and lunch was served before Santa Claus appeared with his bag-load of gifts. Mrs. Janice Stopa, who acted in the jolly gent's role even stole the hearts of the mothers attending with their children.

In January, the new officers were installed by the Supreme President, Mrs. Josephine Livek. Auditors went over the books and closed 1960 with a report they were in good order. Delegates for the National Convention will be Mrs. Sophie Franks and alternate is Mrs. Frances Nemeth, Our Sunshine Chairman, Mrs. Frances Meglich, gave the report on sick members. Addresses were given so cards could be sent to them by members as well as the branch. Games were played and luncheon served by the officers. This was topped off with a serving of delicious apple strudel.

Mary Kernz, rec. sec'y

No. 92, Crested Butte, Colo. I would like to report on our Christmas party. We had a very nice turkey dinner at Frank's Cafe, which was prepared by Gail Starika. We opened our gifts and found who our secret pals had been for the past year. We had more fun playing musical chairs, and when it came to the pillow dance, that really was a riot — who was going to choose who?

For our dinner partners, we drew slips of paper. For instance, I was Ma Kettle and my partner was Pa Kettle, who was Joe Carriato. It was a lot of fun. Aurelia Welch and Mrs. John Stajduhar were the hostesses for the evening, arranging the tables, the tree and entertainment. The ladies did a very nice job of it all.

Margaret Malensek and her husband were unable to attend the affair as Rudy was in the hospital. Get well wishes are sent his way and we hope he will be well and home again real soon.

(cont'd on p. 30)

# POTICA IN THE WHITE HOUSE!

(The following is a reprint of a story in the Mesabi Daily News, of Virginia, Minnesota, on Oct. 22nd 1960. In it, we read of the appeal our famous Slovenian Potica had for President-elect John F. Kennedy's sister, Mrs. Eunice Shriver of Chicago who tasted it during one of her visits to the Mesabi Iron Range. We proudly note that credit for the delicious potica is given to our hard-working S.W.U. officers, Mrs. Nemgar, Mrs. Lenich and Mrs. Sterle of br. 19 Eveleth.)

## Kennedy's sister vows to serve Potica in the White House!

Some 500 Range women crowded the social room of the Miners Memorial building here Friday afternoon (Oct. 21st) at a tea featuring as guest of honor Mrs. Eunice Kennedy Shriver, Chicago, sister of President-elect John F. Kennedy.

After tasting some of the sumptuous homebaked goodies with which two huge tea tables were loaded, Mrs. Shriver opened her brief talk with a compliment about potica. It brought a thunderous ovation. Although she couldn't properly pronounce the word, potica, a Slavic delicacy familiar to the Iron Range, she said, "I think it would be a good idea to have potica served in the White House. I'll have to arrange it with Jack after the inauguration."

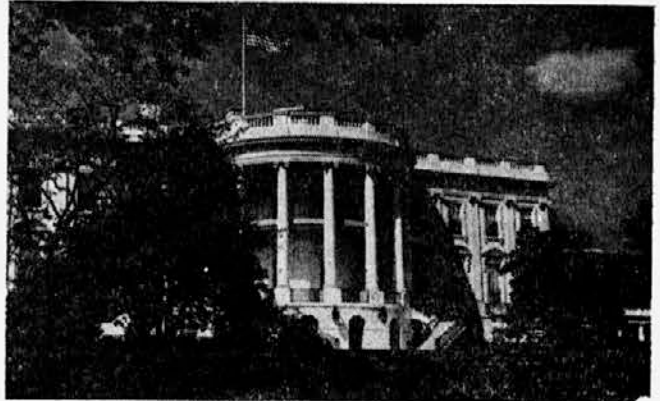
The applause was deafening. Her other remarks in behalf of her brother's presidential campaign included a recount of his service to his country as a war hero and 14 years of service as a senator. She also pointed out his long-term study of government and international affairs, including his first trip to Russia at 18 and a well-accepted book on England during the early days of World War II.

Appearing with Mrs. Shriver were Mrs. Orville Free-

man, the governor's wife, who gave a brief campaign talk on behalf of all the candidates on DFL ticket; Mrs. John Blatnik; and Mrs. Geri Joseph, Minneapolis, national Democratic committeewoman.

After the tea and talks, Mrs. Shriver continued her routine of handshaking and signing autographs as she passed through the crowd of women.

Mrs. Katharine Muff, Eveleth, county DFL committeewoman, who served as mistress of ceremonies at the tea, told the group the potica which made such a hit was made by Mrs. Paul Horoshak, Mrs. Anton Lenich, Mrs. Frances Sterle and Mrs. Antonia Nemgar, all of Eveleth.



The Inaugural menu at the White House included Potica, and we hope it becomes a part of the tradition of this "first" kitchen in the land. A report in the New York Times called it "Yugoslav dish"—we prefer to say Slovenian Potica.

## BUSY PEOPLE, MACHINES MAKE UP OFFICE FORCE AT THE WHITE HOUSE

Behind the scenes in the home of the President of the United States is one of the world's most important offices—handling vital documents and letters that affect millions of lives and the very course of history itself.

The preparation of these documents, along with day-to-day letter writing, general office procedures and news distribution is a job that demands the utmost efficiency and speed from both men and machines.

Accordingly the White House employs some of the world's most modern equipment and innovations to process the multitude of items flowing across its desks.

While letters are dictated and typed in the routine fashion—although electric typewriters are the rule rather than the exception—many new and sometimes unusual pieces of equipment are also used.

Among recent time-savers is a machine for making extra copies of documents, letters, charts or other printed or written items in a few seconds—an electric copying machine—in which documents can be inserted and copies produced electrically in about four seconds, ready for use, saving hours of manual duplication.

The mailroom has a letter-opening machine to ease handling of the thousands of pieces of mail coming in every day—but so have a lot of government and business offices.

Very few, however, have the one unique item of equipment which the White House owns—a fluoroscopic device to inspect packages which arrive in the mail, to guard against bombs or any other threat to the President's safety.

About 20 women ranging from 18 years old to middle-age make up the corps of stenographers and typists in the White House office wing. Each is assigned to a special Presidential Assistant or other Aide, with six girls in the Press Secretary's office.

There are about 20 other typists and stenographers in the correspondence section in the Executive Office Building, next door to the White House.

Under the direction of the chief of the section, they handle routine answers to routine letters — always sending a typewritten, personalized individual letter and never a printed or mimeographed form.

In all cases, official letters are drafted by officials in the government  
(continued on next page)

## Potica for Kennedys Fulfills Promise of Evelethian to Kennedy's Sister

Potica—50 pounds of it—is destined for the White House and the new president and his wife as a gift from Mrs. Ursula Ambrozich of Eveleth, Minn.

The gift represents the fulfillment of a promise which Mrs. Ambrozich made to Mrs. Eunice Shriver, a sister of the President-elect when she was feted at a tea in Virginia during the latter part of October at the height of the political campaign.

Four large pans, each containing three long rolls of the rich, nut-filled delicacy were placed in Miss Mary L. Lushene's care for delivery to Washington.

Miss Lushene, who is one of Biwabik, Minn.'s two widely known women bankers and an active worker in the DFL party, was a participant in the inaugural ceremonies in Washington, D. C. She is a member of S.W.U.

Congressman John Blatnik assisted her in the delivery of Mrs. Ambrozich's gift to the White House.

The gift represents no small investment in both time and supplies. Mrs. Ambrozich, with the assistance of her husband, Jacob Ambrozich, spent eight hours in preparation of the 12 rolls of potica.

(continued on next page)



## BUSY PEOPLE IN THE WHITE HOUSE!

(continued)

departments involved, or by White House aides. They dictate to their own secretaries, present a draft to the President, and he approves it or changes it. Then they work up a polished copy, bring it or have it sent to the President to sign or initial, and put it in the mail.

Official documents, such as Proclamations or Executive Orders, follow the same path. The number of duplicate copies of these or other items will vary. Sometimes, on a routine letter, one carbon copy for the files will be made. At other times, extra carbons are made in the amounts required for sending to Assistants or Departmental Officials concerned.

And quite often, a copy will go to the Press Secretary, (Mr. Pierre Salinger, under President Kennedy's administration) who will decide whether it is newsworthy. If so, and if it is not "hot" enough to require immediate oral reading to reporters, he will hand it to one of his secretaries to type onto a stencil for mimeographing.

Depending again on time available, his secretaries will hand-carry or have a messenger take the stencil downstairs to the ground floor of the White House (The Press Secretary's office is on the first floor about 25 footsteps from the President's oval-shaped office) to the mimeograph room, where one of the messengers runs it off on an electric machine.

Any speech must go through several drafts, from the original suggestions of a speech-writer to the revised versions—one on top of another. And when the mulling-over is through, the secretary does the job all over again, until the final draft is sent to be mimeographed. And even after that, some changes may be made before reading time.

Often, the President speaks "off-the-cuff" to a visiting group at the Rose Garden on the White House south lawn, or elsewhere. And the newsmen, who have scrawled hasty notes and, in many cases, fired off spot stories, wait patiently in the White House lobby for the mimeographed official transcript to arrive. It is transcribed from Gregg shorthand notes taken by a veteran stenographer.

There is the same sort of wait each day that the President has a news conference for the unofficial transcript which a privately-paid service provides for news organizations and others—including the White House—who subscribe. Two stenotypists take notes on these sessions, and the notes from their machines are rushed to their office, a block away, for fast triple-spaced transcribing by fast typ-

ists, whose work is thrown sheet-by-sheet onto a machine for duplicating. These transcripts are checked against tape-recordings and shorthand notes, the sum total of which is the official version of what the President told newsmen.

Even though the White House is a combined living and working area for the President, after-hours work does not disturb him or the First Lady. This is because the residential area is distant enough from the offices to escape the effect of any hubbub or noise there. And conversely, an Assistant and his secretary working late on an important policy matter could be completely oblivious of a glittering reception for 600 people in the State Dining Room of the Executive Mansion.

Because the White House proper has not been expanded due to architectural and monetary reasons, new offices and personnel have been housed in the Executive Office Building, where about half the work of the Presidential staff is done.

Employees there are not subject to as many security restrictions as those in the White House itself, who must show credentials—unless their faces are known to guards at the gates to the White House grounds and at entrances to the office wing. These guards, plus three shifts of secret service agents, have the main function of protecting the President and his family. But of course, by keeping out uncleared individuals, they are also guarding 24 hours each day against sabotage or theft of any of the important and frequently secret documents which are handled by the President and his staff.

## Potica for Inauguration

(continued)

To those women who have baked normal recipes of the glorified cake, the quantities of supplies which Mrs. Ambrozich purchased from Sedey's Market in Eveleth and the Eveleth Liquor Store for her baking, are staggering.

The 50 pounds of poticas was completed from 12 pounds of flour, 15 pounds of nutmeats, nine pounds of white raisins which were soaked in a quart of muscatel wine to plump, 10 pounds of butter, four quarts of honey, three quarts of sour cream, two quarts of sweet cream, four dozen eggs, five pounds of sugar, eight lemons, six oranges, a 4-ounce bottle of vanilla, one can of cinnamon, one quart of brandy, one quart of milk and 10 cakes of yeast.

Joseph Bogdanich, well-known Eveleth wood carver, artist and letterer, designed a special presentation card to accompany the gift.

## FROM THE EDITOR

"Fraternal societies, emerging from a period of decline, are girding themselves for a new revitalized role as a cohesive factor in American family life," said Walter L. Rugland, president of the National Fraternity Congress of America in an address before the Ohio Fraternal Congress meeting in Cleveland this month. "We are over the hump now," he said.

We have been well aware that with the popularity of television and other amusements, the sociability connected with fraternalism has suffered — and it seemed that for a time, only the "old-timers", the pioneer members still felt the importance of attending meetings, etc. But now, this phase has passed, and we must look toward new activity for organizations such as ours with new and interesting programs for the younger members and their families. It's our mission for the future.

Mr. Rugland's observations really sound the bell for a new round of fraternalism. His idea bears repeating and gives us added assurance that we must carry on in the work and ideals developed by the generation before us. The approaching months bring us to convention preparations, and we must prepare with optimism, intelligent planning and practical programs. The 12th National Convention, in Ely this May, could be the most historic time in the life of our organization. In the words of our young President Kennedy, we, too, go into the 1960's full of hopes and dreams of greater things for our people and for our country.

Corinne Leskovar

## ACTIVITIES

(continued from page 28)

I almost forgot to mention the hilarious comic scene done by Joe Caricato and Charles Greenfield.

Christmas was very quietly observed in our little town. Everyone turned out for Midnight Mass. We are so happy that we were able to have it.

Our meeting in January was held Sunday the eighth at Frank's Cafe.

Only nine members were present and we pulled names for secret pals for the coming year.

We also selected Mrs. John Stajduhar as our Mother of the Year.

Hostesses for the meeting were Frances Greenfield and Helen Cobal. Get-well wishes are sent to Mrs. Spritzer and Fred Kochevar.

It has been really cold here and we don't have much snow.

Would like to take this opportunity to wish the Leskovars a belated Christmas and New Year's wish. I received your very nice card, Mrs. Leskovar. (My pleasure. CL) Hope the New Year is filled with the very best for all of you. God bless you all.

Helen Cobal, reporter



No. 95, So. Chicago, Ill. Nothing is so over as Christmas, they say. Once the tree is down and pine needles swept from the carpet, ornaments packed away and red candles wrapped in tissue paper, enjoy your greeting cards, dwelling on handwritten messages that span the miles and the years, contemplating the rich blessings of family, friends and relatives for another holiday season. Now that it's all over, it would be interesting and wonderful to see all of you at our next meeting.

Election of officers was held at our January session. The only change in our staff is the replacement of our treasurer. Mary Medonich, who has served so well for two full years had to leave us due to the death of her mother, Matilda Simunich, and the illness of her father, who is at the present time, hospitalized. We extend our heartfelt sympathy to you, Mary and your family. A speedy recovery to your father. In her place, the newly appointed treasurer is Stephanie Magnavite. The other officers re-elected are: Mildred James, pres, and reporter; Sylvia Werner, vice-pres.; Mildred Poropat, sec'y; Evelyn Ashenbrenner, rec. sec'y. Kate Alfrevich and daughter, Helen Rapach postponed showing their movies until a later date due to the death of their father and grandfather, Mr. Sam Svalina. We wish to extend our sincere sympathy to the Svalina family on his death. May he rest in peace.

Also agreed at the meeting was, that each member will receive a book of tickets for a money-making project. There is quite a bit of work involved in this effort, so, please members, we hope you will dispose of at least one book each.

Hostesses for the January meeting were: Ann Pave, Anna Jovanovich, Mary Brozovich, Mildred Poropat, Evelyn Ashenbrenner and yours truly. Apple strudel was donated by Mary Brozovich, and Ann Sorak was the recipient of a cake donated by Cvita Chorich. The other cake donated by Sophie Barbich went to Mildred Poropat.

Best wishes to our birthday celebrants of February: Polonia Ashenbrenner, Mary Brozynski, Ljuba Brunski, Louise Dolan, Mary Kortege, Matilda Kovacevich, Anna Lisac, Benedicto Marino, Martha Pozanin, Mary Provih, Diane Simunic, Antonet Susic, Antonia Svorcina, Anna Velcich, Ann Hlacer, Agatha Mesin and Helen Spelich.

Many thanks to the following members, who contributed so generously to our treasury: Victoria Rukavina, \$2.00 and Mary Budislich, \$2.00. The members who donated \$1.00 each are: Anna Trtanj, Anna Cavlovich, Mary Karich, Helen Spelich, Anna Nagoda and Mildred Cuzella.

With great pride and pleasure, I am

M. P. :

## OOTS & OANS and PASTIME

Mrs. Eisenhower's favorite  
Fudge recipe

The former "First Lady" gave for  
publication only one recipe, namely:

Mamie's Favorite Fudge

Ingredients:

- 1 tall can (1 $\frac{3}{4}$  cups) evaporated milk;
- 2 tablespoons butter;
- $\frac{1}{2}$  cups sugar;
- dash of salt;
- 1 package (12-ounce size-2 cups) semisweet chocolate pieces broken into small bits;
- 3 bars (4 ounces each) sweet cooking chocolate;
- 1 pint marshmallow creme;
- 2 cups chopped pecans.

Combine the milk, butter, sugar and salt. Bring this mixture to a vigorous boil, stirring often; then reduce heat and simmer for 6 minutes. Meanwhile, place the remaining ingredients—except the pecans—in a large bowl. Gradually pour the boiling syrup over the chocolate - marshmallow mixture and beat until the chocolate is melted. Stir in the nuts and pour this into buttered pans. Store fudge in a cool place several hours to harden before cutting in squares.

(Mrs. Kennedy's favorite recipe will follow next month.)

Mrs. John F. Kennedy, America's new "First Lady," became chief administrator of a big time operation when she moved into the White House.

Consider the household budget of the executive mansion. It amounts to \$565,000.00 for one year not counting the special funds set aside for any

happy to announce that my mother, Cvita Chorich was chosen Mother of the Year for our branch.

Best wishes to Evelyn Ashenbrenner on her engagement, on Christmas Eve, to Bill Driscoll. A fall wedding is planned — Oct. 7th.

Our get-well wishes extended to Agatha Mesin, who has been confined to So. Chicago Hospital. Hurry and get well, we miss you! Also, a speedy recovery to all of our shut-ins. With best wishes to all members — and an invitation to come to our meetings more often.

Mildred James, Pres.

decorating the new tenants might want.

The household staff consists of 34 domestic servants and 38 maintenance and mechanical employes. The domestic force normally consists of a maitre d'hotel, three housekeepers, four butlers, six cooks, two valets, five door-men, five housemen, a head laundress, a pantrywoman and 10 maids. The laundry is contracted out.

To keep the mansion and its 18 acres of grounds in shape, there is a maintenance staff of 8 engineers, 4 carpenters, 2 carpenter's helpers, 4 electricians, one electrician's helper, eleven gardeners, three plumbers, two storekeepers, two painters, a clerk and two common laborers.

The average pay for the maintenance force is \$5,371.00 a year; for domestic, \$3,800.00.

**SPRING HATS.** Spring hats will ride high. Height is the keynote, and is found in all shapes from turbans to toques, pillboxes and high-crowned sailors.

Trims will be smart grosgrain ribbon often worked in three tones, wide taffeta ribbons, or smashing big bows. A profusion of flowers will bloom on some hats. Some will be covered with giant silk roses or poppies. Veils, more often than not, cover the hat rather than the wearer's face.

Color; Biege, burnt sugar, coffee and gold, vivid tones of hot pink, sapphire blue, emerald green, and flaming orange will be the colors of hats this spring.

Velvet and corduroy have moved into fashion forefront. In Paris, corduroy suits are at the top of the list for popularity. In London, it is velvet suits and evening coats with fur trimmings.

Blankets require a quick washing. All blankets, whether all wool, part wool or cotton, require the same washing treatment as any other woolen article, never more than three minutes in a washing machine and as quickly as you can manage it if you wash it by hand.

"Could you," the specialist asked, "pay for the operation if I found one necessary?"

"Would you," countered the patient, "find one necessary if I couldn't pay for it?"

The moon not only raises and lowers the tides in the ocean, but also stops cars along the side roads.

No. 97, **Universal Pa.** The Christmas party and meeting held at the home of Pauline Kokal was a very jolly affair. A large group of members attended.

During the progress of the meeting, election of officers was held. The whole board was unanimously re-elected: Pauline Kokal, president; Mary Klemencic, secretary; Mary Oblock, treasurer and Mary Sascek, recording secretary.

Two lovely dolls were given away at the party. They were replicas of a Slovenian maiden, dressed in her native costume, all hand-made. One came from Albina Novak, our Supreme Secretary of Chicago and the other was a true copy made by Mary Klemencic. A great big thank you to both ladies for the dolls.

We had a gay time playing games until Santa was due to arrive. For some reason, his reindeer just could not make it. We had a gift exchange anyway, then a delicious lunch was served by our hostess, Pauline Kokal. The next meeting is scheduled for March at the home of Mary and Dora Peternel in Center. All members, who belong to our fine lodge are cordially invited to attend, so we'll again have a large group present.

Wishing all our members and the Supreme Officers a happy and prosperous New Year.

Antoinette Mozina, reporter

No. 100, **Fontana, Calif.** Our last meeting of the year was held without a full attendance. There should have been more members present, but maybe it was because of the windy night we had. We'll forgive you this time, but remember, it takes all of us to make a successful branch.

We had our Christmas party and Santa came all the way from the North Pole. We had a gift-exchange as well. There was time for only a short meeting and we left the election of officers for the January meeting. Jan. 5th meeting was again held without a full turn-out. Election of officers resulted in the following: pres. Dorothy Petrich; vice-pres. Mary Mayzak; sec'y-treas., Patricia Videgar; rec. sec'y, Mary Lou Videgar; auditors, Anna Petrich, Gertrude Rupert and Mary Lipovec; sentinel and sick committee: Rose Parkel, assisted by Mary Mayzak; reporters: Anna Petrich and Frances Lukanich. The meetings will be held on the first Thursday of the month at the KSKJ Hall, 18359 Arrow at 7 o'clock. Please notify our sick committee, when you hear of anyone of our members being sick.

This month, we extend hearty get-well wishes to members who were hospitalized: Paula Videgar and Anna Omersa. They are both at home, now.

With sadness, we report that our past vice-pres. (Mary Videgar)'s daughter, Edith, who has been ill a long time, has through her illness lost her hearing and speech — now, to top it all, she is suffering blindness. It's a heart-ache for Mary and for all of us, who know her. We pray that God will bless them and ease their pain.

A bridal shower was held at the hall in honor of Cathy Pelch and Ernie Martin. Ernie is the son of our member, Frances and her husband Anton. We wish you both the best of luck and a happy marriage.

Well, we celebrated a very happy birthday for our dear member, Julia Kukman at the meeting. She surprised us by bringing a cake. God bless her, and many happy returns of the day to all birthday celebrants.

Mary Evanich is leaving for Europe in March. Have a good time, Mary. We wish you a safe return home. Mary Lipovec has introduced her finance. We extend wishes for the best of luck to them.

Thanks to the officers of 1960 for the wonderful job done and God bless all of you. Let's start the year right, with a better attendance at the meetings. We hope to see you then.

Anna Petrich, reporter

No. 105, **Detroit, Mich.** I must report our wonderful Christmas party held at the home of Mrs. Kathryn Musich in Dearborn. Every Christmas, she opens her home to us and goes all out to entertain us with goodies and refreshments. No wonder, we all love her so. We exchanged gifts and Kathryn also had a beautiful hostess gift for a lucky member. Kathryn, our secretary, is a lovely person who enjoys company, and the good attendance proved that we enjoyed going there. Thanks a million, Kathryn. Wishes for a happy and successful new year.

What nicer thing this month to do, than send a valentine so bright and new,

With a message of friendship and remembrance too.

To a member you know, whose dues are due?

And then to a friend of a friend you know,

With a special message — to our meetings to go.

She may be just waiting for this special note,

So "Together — let's do it" — our QUOTA — we hope!

Neva Swanberg

See you at the meeting,

Rose Jamnik, reporter

## ATTENTION STUDENTS, MEMBERS OR NON-MEMBERS OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION

The Wisconsin Library Association is offering to Wisconsin residents four scholarship awards of \$1,500.00 each. Kindly read the following announcement and contact Miss Marie Barkman or write to:

Mrs. Marie Prislund, 1034 Dillingham Ave.  
Sheboygan, Wis.

### GRADUATE STUDY GRANTS

The Scholarship Committee of the Wisconsin Library Association announces four grants for graduate study leading to a Master's Degree in Library Science, for qualified applicants who will work in Wisconsin public libraries:

#### 4 GRANTS OF \$1,500 EACH

Offered by the Wisconsin Free Library Commission, paid from Library Services Act funds as a part of the State Plan for the Further Extension of Public Library Service to Rural Areas.

Applicants must:

Be residents of Wisconsin

Agree to work for two years following graduation in a Wisconsin public library serving rural areas (under 10,000 population). This includes not only small communities, but city libraries giving service to rural areas as well

Be interested in and informed on the provisions of the Library Services Act

Present evidence of qualification for admission to an accredited library school with completed application

The Wisconsin Library Association Scholarship Committee receives all applications for these grants, interviews applicants, and makes recommendations for their awards to the Free Library Commission. The grants are made by action of the Commission.

Write now for an application. Closing date for completed applications is April 15, 1961.

Recipients of the grants will be expected to begin graduate study either in June or September, 1961.

For further information and application blanks, write to the Chairman of the Scholarship Committee:

Miss Marie Barkman, Librarian Mead Public Library  
Sheboygan, Wisconsin



## Anton Slogars Celebrate 50th Wedding Anniversary at Ely, Minnesota

ELY — Mr and Mrs. Anton Slogar, pioneer residents of Ely, celebrated their golden wedding anniversary Sunday, November 20, with friends and relatives.

The honored guests, with members of their family, attended 7:45 a.m. Mass in St. Anthony's Church and received holy Communion in a body. Rev. Fr. Frank Mihelcic celebrated the Mass and the high Mass choir sang, directed by Miss Mary Hutar. The altar was decorated with bouquets of salmon colored gladioli.

Mr. and Mrs. Slogar were married in St. Anthony's Church at Ely, November 25, 1910 by the Rt. Rev. Msgr. Joseph Buh. Mrs. Ann Jurisich, Ely, who was Mrs. Slogar's honor attendant at the wedding, was present for the day's activities. Mr. Slogar's brother, Joseph, who served as best man, is deceased.

Mr. Slogar, who has been retired for the last 10 years, operated a general merchandise store in the early 1900s and later owned a service station.

The Slogars have eight children, Mrs. John Dragavon, Tower; Mrs. James (Josephine) Vanhosen, Orlando, Fla.; Bernard and Leone, Ely; Raymond, Daytona Beach, Fla.; Mrs. Emily Rodich, St. Paul; Lary, Daytona Beach; and James, South Bend, Ind. All attended the celebration except James. They have 18 grandchildren and seven great-grandchildren.

Thirty-one members of the immediate family with Father Mihelcic and Rev. Fr. Alfred Kaster attended an anniversary dinner in the Blue room at the Forest Hotel. Miss Hutar toasted the couple with her presentation of "Golden Wedding" by Evan Zorman and Mrs. Charles Merhar played dinner music.

Approximately 200 guests attended the reception in the Slogar home during the afternoon. The serving table was decorated with gold and white chrysanthemums and gold candles. The cake was made and decorated by Mrs. Joan Vesel, Tower. Mrs. Vanhosen and Mrs. Rodich poured and punch was served by Miss Slogar. Maureen Rodich, Christie Dragavon, Lucy Slogar and Terry Horvat passed the guest book.



Mr. & Mrs. Anton Slogar

The senior Slogars can well be proud of their prominent and industrious family. Perhaps the most thrilling moment for them came as they witnessed the graduation of their son, James, from West Point Academy a few years ago.

To Mrs. Slogar, the past president of Br. 23, and her husband, Tony, our fondest wishes for a long and healthy lifetime.

C. L.



(Nadaljevanje)

Kakor hitro se je za Pavlo zaobrnil ključ, se je začela razgledovati po ozki sobici. Bala se je že, da jo zapro v temnico, pa je lila skozi dokaj veliko, dasi zamreženo okno, polna poznopomladanska sončna svetloba. Videti pa je mogla skozi okno samo zid nasprotnega poslopja. Štukature na stropu se bile presekane s podzidano steno in Pavla je takoj uganila, da so nekdaž razkošno večjo sobo, v kateri je stoletja pošumevala svila plemkinj in so rožljale stroge plemičev, prezidali v več samotnih celic za kaznjenke. Slike v kolobarjih so bile pobeljene. Najraje niso bile primerne za oči pobožnih nun in prisiljenih spokornic. Postelje ni bilo nikjer, pač pa je bilo zloženih na široki klopi poleg trde blazine dvoje odev. Na drugem koncu je Pavla opazila zraven vrča vode zavitek jestvin, ki jih ji je bila mama prinesla v Gorico za popotnjo. Da, mama verjame, da je kazen zaslužila. Kako ne bi verjela, ko ji je pa sama večkrat zatrjevala, da je res kriva. Srce jo do obupa boli. Niti jokati ni mogla ob slovesu.

Pavla se je spomnila, da že ves dan ni ničesar zaužila. Sedaj se je še zavedela, kako pusta in suha usta ima.

Stopila je h klopi in prijela za vrč. Upiralo se ji je piti iz njega. Pa kaj je hotela. Vsemu se bo morala privaditi.

Z neko trmo je nekajkrat srknila postano vodo. Kakor omotična je sedla na klop. Ustrašila se je. Pod njo je škepetnila nekaka pločevina. Naglo je spet vstala in pogledala pod klop, v kaj je zadela s peto nerodnega čevlja. Kar zdrznila se je. Zagledala je obtolčeno nočno posodo. Skoraj se ji je vzdignilo. Njej so kupili za balo vse posodje iz dragega porcelana, pa se bo morala sedaj posluževati take svinjarije. Kakor se je bila trdno namenila, da bo prevzeti križ voljno in potrpežljivo nosila, jo je kljub temu zmoglo. Dvignila je roke na obraz in bridko potožila: "O, Filip, Filip, Filip! Kako si mogel biti tako otroče lahko miseln!" Omahnila je k zidu in naslonila čelo na vrhno stran podloženih dlani. Kljub temu, da se je drževala, se je začelo telo proti njeni volji krčevito stresati. Govoriti ni mogla več. Samo sapo je lovila. Kakor zlomi močna roka drobno suho šibo, se je nenadoma zlomil ves njen odpor. Zaihtela je in glasno zajokala. Solz si ni brisala. Drsele so po licih in padale na lesena tla.

Pričelo se je mračiti. Pavlino telo ni več drgetalo in tudi jokala ni več, obraz je pa še vedno naslanjala na zid. Umirila se je. V vratih pa je škrtnil ključ. Naj pride kdor koli, ne bo mu pokazala zariplega obraza objokanih oči. Saj ji je menda kot kaznjenki dovoljena marsikatera neljudnost, katere bi kot gospa ne smela zagrešiti.

Vrata so se odprla in zaprla. Sredi celice pa je obstal tih korak. Pavla je skušala uganiti, kdo naj bi bil prišel. Se bo že oglasil in povedal, kaj hoče. Pa Pavla ni zdržala. Premagala jo je radovednost. Narahlo je zaokrnila glavo in z enim samim očesom, pa še s tistim napol, pogledala pod pridvignjeno laktjo nazaj. Opazila je rob modrega krila

in vedela, da je prišla ena izmed usmiljenk. Kdo naj bi drugi bil. Saj je bilo sploh nesmiselno, da je razmišljala.

"Andrejčič!" je rahlo poklicala usmiljenka. Pavli se je glas zdel znan, obrnila se pa ni.

"Andrejčič!" je Pavla slišala glasneje ponoviti svoj, po možu pridobljeni priimek. Sedaj je trdno vedela, da je ta glas že nekje slišala, pa se ni mogla domisliti, kje.

V napeto tišino, ki je nastala v sobici zavoljo Pavline vztrajnosti, je usmiljenka zateglo otožno, sočustvujoče, pa vendar poudarjeno skoraj zaklicala krstno ime novodošle kaznjenke z glasom, kakor bi koga hotela buditi k novemu življenju: "Pávla!"

Pavla je glas prepoznala. Nič več ji ni bilo mar, kakšen obraz ima in kakšne oči. Naglo se je obrnila in se prepričala, da se ne moti. Pod belim kornetom je zagledala v ugašajoči svetlobi umirjeni obraz svoje sošolke. Stegnila je proti njej roke kakor zgubljen otrok k materi, ko jo po dolgem času spet ugleda. Pritajeno je spregovorila: "Anica!"

Usmiljenka se je dobrohotna smehljala: "Poročenim ženam moške zabrišejo deklinško pisanje, me pa sprejmemo iz ljubezni do božjega ženina druga imena. Sestra Ksaverija sem in nič več Anica." Bivša sošolka je ponudila Pavli obe roki.

"Sestra Ksaverija! Tak —" Pavli se je beseda zatekla. Ni vedela, ali naj Anico kot sestro Ksaverijo viče ali naj jo še tiče. Zmagalo je staro poznanstvo: "Ti me obsojaš?"

"Jaz nikogar ne obsojam. Zavedam se, da bi bila utegnila sama Bog ve kam zaiti, da nisem prejela zakladov milosti. Za vas se mi celo zdi —"

Pavlo je zbadlo. Občutila je, kakor bi Anica hotela utajiti staro prijateljstvo. Žalostno je ugovarjala: "Pa zakaj me vičeš?"

Mirno je sestra Ksaverija pojasnila: "Ne mislite, da se sramujem najinega sošolstva. Tudi me sestre se vse vičemo med sabo. Celó po krvi sestre. Tako je pravilo."

"Oprostite, sestra Ksaverija," se je opravičila Pavla. "Nisem vedela."

Sestra Ksaverija se je spet dobrohotno nasmehnila: "O, še marsičesa ne veste, Pavla. Saj mi dovolite, da vas bom klicala s krstnim imenom, Andrejčič se mi zdi tako tuje. Pavla! Ne poznate še življenja v tej hiši. Jaz naj vas prepeljem čez prve težave. Kar začniva. Še tri novinke čakajo nocoj name. Četrta je povratnica. Sediva!" In je sama kar sedla.

Pavli se klop z odbijajočo nočno posodo pod sabo ni zdela nič več tako strašna. Sedla je poleg sestre Ksaverije in pričakovala, kako ji bivša sošolka prične razlagati hišni red. Sestra Ksaverija jo je pa opomnila, da že dolgo ni nič jedla. Znala jo je pregovoriti, da je razvila zavojček. Da bi jo čim bolj izpodbudila, naj jí, je tudi sama odlomila košček ponujene ji potice. Da bi jo rezali, nista imeli noža. Pa v kovčegu je bil. Da je nož v samotni celici posebno prve dni dokajkrat nevaren družabnik, je pojasnila sestra Ksaverija.

"Pa kako so vas nerodno oblekli, Pavla." Popravila ji je obleko in jo podučila, kako naj se v prihodnje oblači. Pokazala ji je še, kako naj leže in se zavije, da je ne bo mrazilo, ji voščila lahko noč in povedala, da odhaja naravnost k ciganki.

Pavla se je spomnila, kako se je znala sestra Ksaverija ogniti pogovoru o krivdi. Ji že ob priliki pove. Utrujena

je legla na klop in zaspala. Ko ji je sestra Ksaverija sama prinesla gorke večerje, se ni zbudila. Tiho kakor duh je usmiljenka odšla. Med pritajenim zaklepanjem vrat je svojo bivšo sošolko priporočala varstvu božjih angelov.

## RAZKOŠNA BALA

Skozi odprta okna je sijalo pozno pomladansko sonce. Sence železnih križev so padale na bele rute nad šivanje sklonjenih kaznjenk. Pavla je obrnila soncu hrbet. Preveč ji je bleščalo z ozkega, snežno belega prtička za pred jaslice, v katerega je pravkar med že izgotovljen venec ozkih, sivozelenih lističev in rdečih nageljnov in srčec vezala črke presladkega imena — Jezusovega. Poleg nje si je prizadevala ciganka Kati, da bi z rdečo nitjo čim lepše zaznamovala rjavkasto kuhinjsko brisavko z velikima začetnicama M. N. Utrudljivo je bilo zanjo, nevarno šivanje, drobno delo. Od napora so ji stopile znojne kapljice na čelo.

V dvorani je bilo vse tiho. Le sestra Donata je tu pa tam pridrušeno spregovorila. Podučila je katero izmed kaznjenk ali pa ji dala nadaljnja navodila.

Pavlo je pričelo v hrbet greti, pa bi za vse na svetu ne hotela zaprositi, če sme okno zapreti in zastreti. So zunaj preveč lepo peli ptiči. Vedela je tudi, da bi prav iz tega razloga njeni prošnji ugovarjala večina kaznjenk. Za hip se je zravnala, se narahlo presedla in se spet sklonila nad prtič. Kaj kmalu so ji nit in šivanko gosposki prsti sami ravnali. Misli pa so ušle skozi zamreženo okno, so preskočile visoko, zidano ograjo in se napatile sprehajati se v prosti svet.

Pavla je bila že sama zaslutila, komu bi utegnil njen oddelek šivati balo. Od sestre Donate je bila pa še poizvedela, da črki M N res pomenita ime Mince Novakove. Poznala jo je iz samostana v Loki. Da bi postala nuna, ji niti na misel nikoli ni prišlo. Pa so vse vedele, da ne za voljo fantov. Kadar so druge, s Pavlo vred, sanjarile o ženinih, profesorjih in advokatih, se jim je skoraj pomilovalno smehljala, rekla pa ni niti besede. Hinavščine ni poznala. Molila je pa rada. Računati pa ni znala nič manj kakor učiteljica mati Nikolaja.

Neke nedelje so nune — same takrat še niso smele iz samostana — določile Minco in njo, Pavlo, da sta peljali mlajše gojenke na sprehod. Na oski poti proti Stari Loki jim je v divjem diru pridrvel nasproti v lahek voziček vprežen splašen konj. Deklice so od strahu zavpile in se razbegnile vse navzkrižem. Pavla sama je od groze otrdela in se niti prestopiti ni mogla. Najraje bi bila zamižala, da bi ne videla nesreče. Minca pa je na široko razprostrla roke, stekla po cesti naprej naravnost proti konju in glasno vpila: "O o o ohaaa!" Preden se je konj ovedel, ga je že držala za brzde. Temni rjavec je imel vzdolž vse glave belo liso. Minca ga je ogledovala, kakor bi lastnim očem ne mogla verjeti: "Ali si, ali nisi?" Pogledala je še na kopito: "Seveda si. Lisko si. Lisko!" je potapljala konja po vratu. Konj je narahlo zarezgetal in stegnil glavo proti Minčini roki.

"Nimam sladkorja s sabo, da bi ti ga dala," se je Minca kakor opravičevala.

Nekaj moških, ki so bili tudi skušali ustaviti splašnega konja, se je približalo. Začudeno so gledali drzno in brhko samostansko gojenko, ki se je pogovarjala s konjem. Preden so mogli sami spregovoriti z njo, je ves upehan pri-

## GO TO EUROPE THIS SUMMER!

707 Boeing Jet - depart June 17 or June 29

Luxury Liner - United States, depart May 12 - May 25

Liberte, depart May 27 Queen Mary, depart May 17

Queen Elizabeth, depart July 27

## AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU

6419 ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND 3, OHIO



tekel po cesti navzdol postaven fant. Skoraj vznak ga je vrglo, ko je zagledal pri glavi svojega konja Minco: "Ti, da si ga prijela. Ti, ti Minca," se je čudil.

"Si mar mislil, da ga bom pustila zavoziti med otroke." Minca je z roko pokazala vrsto preplašenih deklic. Očitajoče je zvenel njen glas.

Nadaljnega pogovora Pavla ni več razumela. Le to je ujela, da je fantu Tine ime in da Minca doma ne bo povedala, kako se mu je splašil konj in kakšna nesreča bi se bila skoraj pripetila.

Ko je Minca že urejevala deklice v pare in v vrsto, je Tine prišel za njo in jo bolj poprosil, kakor pa povabil, da bi prisledla na voz in se peljala z njim do prve gostilne. Minca ga je srepo pogledala in se mu hkrati zasmejala: "Kaj res nimaš prav nič razuma." Ne da bi fantu dala roko ali rekla kakšno besedo v slovo, je stopila k prvemu paru deklic in odvedla otroke čez polje med zorečimi žiti proti Kamnitniku.

Na vrhu so se deklice razšle po travi, Minca pa se je zagledala v skalne gore. Pavla jo je zdaleč opazovala. Ne bi si je upala motiti, da ni sošolka sama začela pripovedovati. Kar razžarela se je ob spominih na planine, na vozove dišečega sena na travnikih, na večerne ognje ob košnji na rovtih, na žitna polja, na pesem deklet in vriske fantov. Sama ni videla, kdaj se je izdala, da se hoče primožiti na veliko posestvo, kjer bodo polni hlevi živine.

Pavla se ni mogla več premagati. Ponagajala ji je s Tineto in zvedela, da bo Tine res najbrž prevzel mogočno domačijo, da se pa ona ne meni z njim. Je premalo skrben. Še tega se ne domisli, da ne sme pustiti tudi najbolj pametnega konja stati neprivezanega pred gostilno. Za kakšno zijalo bi imeli starši njo, če bi bil Lisko katero izmed deklic povozil. Pa prav Lisko, ki ga je Tineto očel kupil od njenega očeta. "O ne, Tinček, tega ti ne pozabim tako kmalu," je požugala nazaj na cesto. Sicer se bo pa že z očetom pogovorila, da se kam ne zaleti. On pozna daleč naokrog vse domačije.

Očeta spraševati za nasvet? Pavli se je takrat zdela Minčina previdnost kmečko staromodna. Saj vendar kar skoraj vsi romani govore, da se dekle poroči proti volji očetovi s tistim, ki si ga je bilo izbralo srce. Sedaj je pa bridko grenko občutila previdno modrost na zemljo navezanega gorenjskega dekleta. Zazdelo se ji je, kakor bi ji bilo s prtiča, ki ga je pravkar dovršila, počitalo sladko ime Jezusovo: "Vidiš, Pavla. Ti si pa Filipa vzela proti volji očetovi in niti počakati nisi hotela vsaj eno leto, kakor te je bil nazadnje prosil. Sedaj pa imaš."

Pavli so roke kakor otrpele obležale na vezeni. Med venec nageljnov in srčec je pa kanila solza.

Pavla si ni upala nikamor pogledati, je pa zato bolj pozorno prisluhnila. Okrog nje je pošumevalo platno; skoraj niti je slišala, ki so jih vlekle igle skozenj. Na mizi so zveneče hreščale škarje; sestra Donata je nekaj urezovala. Zunaj pa se je prelivalo petje ptičev. Troje ščinkavec se je skušalo med sabo. Najglasnejši je pel na jablani nizko spodaj pod oknom. Pavla ga je kar videla, kako odpira kljunček in obrača glavico. Nekje v sadovnjaku je ščebehtal drugi in ob vodi, kakor je Pavla sodila, še tretji. Zveneče so se oglašale sinice. Zateglo je razglašal svojo ljubezen strnad. V vrhu smreke pod bregom je žvižgal kos. Vpadel je kolibar. Štirikrat je Pavla slišala zapeti kukavico. V Rebri pod Svetim Petrom pa je skušal drozd preglasiti vse druge ptiče.

Drozd je Pavlo spomnil na svojega, po trebuhu rjastordečkastega kraškega tovariša, ki ga pa v petju ni dosegel. Kot fant in dekle sta ga proti večeru pred dobrimi tremi leti na klopici pred domačim vinogradom poslušala s Filipom. V somraku sta se poljubila, ne da bi se prej ozrla okrog sebe. Preplašil ju je očetov suh kašelj. Filipu ni preostalo nič drugega, kakor da je še isti večer zaprosil za njeno roko.

Oče se je obotavljal privoliti. Skrita skrb je ždela za njegovimi besedami. Nazadnje je naravnost povedal: "Gospod doktor!" je rekel. "Kolikor vem, potrebujete bogato nevesto. Opozorim vas, da jaz Pavli, čeprav je edinka,



Pusta peljejo . . . M. Gaspari

morebiti ne bom mogel nič dati, kakor bo vse dobila. Morebiti, sem sem rekel." Hotel je še nekaj pristaviti in je odprl že usta, pa je obmolnil. Seveda je Filip hitro izjavil, da mu je samo za hčer in ne za doto. Saj rada sta se res imela in se imata še. Samo kasneje se je izkazalo, da je Filip že takrat prav zelo računal s Pavlino doto.

Kakor bi hotel pokazati, da mu ni prav nič za denar, je začel Filip živeti na široko. Tudi ona je bila pred poroko in po nji obilno deležna njegove razsipnosti. Dogodilo se je pa, kakor je oče slutil. Tvrška Gradišnik v Trstu je šla v konkurz in oče je zgubil vse premoženje. Filip je postal vsak dan bolj zamišljen. Nazadnje ga je prisililo, da se ji je razodel. Strašen je bil tisti večer, ko je zvedela, da si je Filip pribavljaj daner s ponarejenimi podpisil. Mislila je, da ne doživi jutra.

Ščinkavec pod oknom je utihnil. Najraje se je preletel kam drugam.

Drugo jutro, ko je Filip odhajal od doma in jo je ne samo poljubil kakor druge krat, ampak tudi tesno objel, se je zavedela, da ga ne bo več videla živega, če ga ne reši. Pridržala ga je in mu dolgo gledala v oči, preden je mogla izreči: "Filip, naj jaz prevzamem krivdo."

Od začetka se je branil, nazadnje pa je le videl, da druge poti ni, da bo za oba še najbolj prav tako. Njo bodo pač na nekaj let obsodili, računala je na manj in ne na sedem, on se pa medtem upostavi, poravna prizadejano škodo, potem pa, ko se Pavla vrne, se preselita, če ne bo drugače, v kako drugo mesto.

Ciganka Kati je Pavlo narahlo dregnila. Opazila je bila, da jo nuna gleda. Pa bila je prepozna. Sestra Donata je že spregovorila: "Andrejčič, zakaj pa ne delate?"

"Pravkar sem dogotovila prtič," se je Pavla opravičila, vstala in kakor šolarica nesla narejeno ročno delo na mizo. Koj za njo je tudi Kati prinesla brisavko.

"Sedaj boste pa vi delali namizne prte. Debelarič naj vam pa pomaga." Pavla je samo prikimala. Sestra Donata je pa razložila, kako naj bodo prti narejeni. S platnom in čipkami je Pavla odšla nazaj.

Sedaj bi bila lahko kaj malega govorila s ciganko. Pa ni marala. Molče ji je samo z roko kazala, kaj naj naredi ali poprime. Delo je bilo lahko. Pavline misli so spet poiskale Minco. Poizvedela je, da je njenemu ženinu ime Volentin. Če je pa to prav tisti Tine, ki se mu je v Stari Loki splašil konj, pa ni vedela. Radovednost jo je mučila. Precej bi bila rada dala, če bi mogla zvedeti. Morala bi z Minco govoriti ali pa ji pisati. Nak. Za vse na svetu ne. Kaj bi si Minca mislila o njej, če bi ji sporočila, da kot kaznjenska šiva njeno balo. Pojasniti bi ji pa ne smela, da namesto moža dela pokoro. Če bi prišlo na ušesa sodniji. Bog ne zadeni. Pa Minca je taka, da bi utegnila zbroditi.

Pavla si je predstavljala, kako lepo bi bilo, če bi bila prosta. Za Minčin dom ve. Šla bi jo obiskat in jo podražila, če je le pričakala, da se je Tine naučil biti toliko skrben, da konja pred gostilno priveže. Zvedela bi, katerega Tineta

Minca jemlje. Ali tistega, ki ga ona pozna, ali si je izbrala drugega. Tako jo je pa še pisati sram. Pa saj morebiti bi ji celo ne pustili.

Pavla je tako živo začutila, kakor doslej še nikoli ne, kako jo visoka ograja loči od zunanjega sveta. Postalo ji je bridko tesno. Skoraj je spet zajokala. Na srečo je prav takrat sestra Donata odredila četrtinski dopoldanski odmor.

Ostale kaznjence so kar od kraja vzele vsaka iz svojega predala kruh in pričele jesti in se pogovarjati. Pavla pa ta teden ni imela kruha. Prišla je vrsta najo, da bi morala zjutraj odnašati skupno nočno posodo. Že ob sami misli se ji je obračal zelodec. Niti poskušala ni. Namesto nje je opravljala nagnusen posel Zemljak. Zato ji je pa morala Pavla vsak dan odstopiti svoj hlepček kruha. Pa sedaj bi kruha, tudi če bi ga imela, ne mogla jesti. Tudi pogovarjati se ni mogla. Stopila je k oknu. Mimo je švignila lastovica.

Pavla je globoko, pa komaj slišno zavzdihnila. Petje ptičev je donelo, kolikor daleč je moglo uho slišati. Pa Pavla mu ni skušala natančneje prisluhniti. Vso njeno pozornost je pritegnil nase razgled, ki se je odpiral pred njo z okna vrhnjega nadstropja.

Še tokraj zidu je na obsežni njivi belovijolčasto cvetel krompir. Za njim je v vetru valovila rž. Sadovnjak je bil živoven. V breg se vzpenjajoča senožež je bila vsa posuta s pisanim cvetjem. V Rebrji se je pasla rdeče cikasta goved. Čudno se je mešalo pozvanjanje črede med ptičje petje.

Onstran zidu sredi ravnega polja sta ženski pleli zelnik. Nad njima je žrgolel škranjec. Iz meje se je dvignila vrana in nerodno letela proti gošči v Dobravl. Iz daljave je s sive skale pogledoval blejski grad. Jezero in otok je pa zakrivalo drevje. V triglavskih gorah je bilo še dokaj snega. Zelena Jelovica, odsekana z Babjim zobom, se je pa kopala v soncu. Kakor še nikoli v življenju si je Pavla zaželela sprehajati se po žitnem polju in se svobodno razgledovati naokrog. Prevzela jo je doslej nepoznana sla, ki se je stopnjevala skoraj do telesne bolečine. "O Bog," je tiho rekla sama sebi, "pa šele tri mesece sem tukaj. Kdaj bo minilo sedem let." Obšla jo je skušnjava, da bi vrgla raz rame križ, ki ga je prevzela za drugega. Zamikalo jo je, da bi se obrnila in zaklicala kaznjencam in sestri Donati: "Jaz nisem kriva. Moj mož je ponarejal podpise." Potem bi se začelo. Bila bi ponovna obravnava. Njej bi se odprla vrata ječe, Filipu bi pa prisodili še nekaj let več, kakor so njej.

Skušnjavo je odpodila. Spodaj ob vodi pa je zagledala gospoda kurata. V roki je držal zaprt brevir in je opazoval postrvi v tolmunu. Kakor je že večkrat Pavlo zaskrbelo, kaj si more misliti gospod kurat o njej. Morebiti jo ima za hinavko in lažnikovo, morebiti si celo misli, da je božje-ropno opravila velikonočno spoved in prejela sveto obhajilo. Seveda reči nič ne sme, ker ga veže spovedna molčečnost. Opazila pa je, da jo s svojimi dobrotinimi očmi večkrat prodirno pogleduje.

Koj prve dni, potem ko jo je pregledal zdravnik in ugotovil, da je zdrava in da lahko nastopi prisojeno ji kaznen, jo je gospod kurat zaslišal. Bila sta sama. Vse njeno življenje sta prehodila prav od otroških let. Kako sta jo oče in mati rada imela, posebno še potem, ko so umrli brat

in dve sestrici, in je ona ostala edini otrok. Pa sta jo kljub temu poslala v škofjeloški samostan, največ zaradi tega, da bi samá ne bila premeška z njo. Očetu da ni bilo nič po volji, ko se je možila z doktorjem Ankrejčičem. Kakor da bi nekaj zlega slutil. Materi pa je bil Filip všeč. Z možem sta se dobro razumela, čeprav je precej lahkomišeln. Tudi otroka je že pričakovala, pa jo je to, zaradi česar je bila kasneje obsojena, tako pretreslo, da pač ne bo nič.

"Vi ste prav za prav prišli k nam zato, ker ste preveč ljubil moža," je povzel gospod kurat.

"Da," je pritrdila Pavla.

"Pa niste nič pomislili," je počital gospod, "kakšno žalost boste prizadejali svojim dobrim, pa s smrtjo brata in sestric že tako hudo preizkušenim staršem."

Kakor sunek naravnost v srce so kuratove besede zadele Pavlo. Okrog nje se je vse zamajalo. Povesila je glavo in zamižala, pa je kljub temu videla, kakor bi se pred njo odpiralo brezdanje brezno. Najraje bi bila glasno zajokala in zavpila: "Saj nisem jaz storila, saj je Filip," pa ni. Čez čas, očenaš bi bila lahko zmolila medtem, je komaj slišno šepetnila: "Res nisem."

Duhovni gospod, nekaj čez trideset mu jih je bila Pavla prisodila, je videl, da je nova kaznjenska zrušena do dna. Prišel jo je dvigati: "Lepo je od vas, da ne tajite," je spregovoril. Pavla ni vedela, ali misli, da se ni spomnila na bridkost staršev, ko je prevzela krivdo nase, ali jo hvali, ker ne taji krivde same. Za hip je hotela vprašati, pa se je premislila. Molčala je. Kurat pa je že govoril, da vsaka krivda kliče nase kaznen in da se greh more zbrisati le s kesanjem in pokoro. In da če kaznen, ki jo komu prisodi človeška pravica, sprejemokakor iz rok božje, zadobe prestajane nevspečnosti nadnaravno vrednost, katero vpisujejo angeli v nebesih v knjigo življenja. H koncu je kurat dvignil roko, Pavlo blagoslovil in jo odpustil.

Sedaj ga je pa videla z okna, kako se je oblečen v dolg črn talar sklonil v travo, ujel kobilico in jo vrgel ribam.

Pri velikonočni spovedi se ni obožila goljufije. Gospod kurat je dobro vedel, koga spoveduje, kako bi ne, in je povpraševal na vse kraje in na vse mogoče načine, če ji vest nič več ne očiata. Priznala je, da je močno razžalila starše, pa takrat je bila v taki stiski, da ni nič pomislila na očeta in mater, kasneje je bilo pa že prepozno. S poti, na katero je bila stopila, se ni mogla več vrniti. Prehoditi jo mora do konca. Že je hotela povedati, pa je spovednik obmolnil, ji naložil pokoro in ji podelil odvezo. Danes je njegovo skrb razumela. Ujela je bila iz pridušenega pogovora dveh kaznjenc, ki sta trdovratno tajili svojo krivdo, da tudi pri spovedi ne bosta nikoli priznali, kaj sta zagrešili. Pavli je bilo sedaj žal, da se je ognila odkritemu odgovoru in da ni naravnost povedala, zakaj je prišla v Begunje. Zavedela se je tudi, da se bo morala prej ali slej pri spovedi z otroško zaupljivostjo vso razodeti.

Na okno je priletela kovinasto se svetlikajoča muha. Sestra Donata je pa spet poklicala k delu. Kakor bi odsekal, je utihnil hrumeči pogovor kaznjenc. Tudi ptič zunaj so se oglašali čedalje bolj na redko. Pavla je prišivala široke čipke k Minčinemu prtju, v mislih je bila pa doma.

(Dalje prihodnjljč)

## PRIJETEN ODDIH V SLOVENIJI — 1961

Z LADJAMI;

4. maja AMERICA  
18. maja COLOMBO  
25. maja UNITED STATES  
11. junij HANSEATIC

Z LETALI-JET do ZAGREBA

11. maja SABENA-JET  
28. maja SABENA-JET  
11. junij KLM-JET  
25. junij SAS-JET

Slovesni sprejemi v Ljubljani! Blanketi v Ljubljani ter v Zagrebu!  
Izlet v Polhov Gradec ter drugam.

SŽZ priredi tudi v tem letu 1961 romanje v: FATIMO-LURD-RIM  
ter obisk v Slovenijo!

## BLAD TRAVEL SERVICE

6113 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

EX 1-8787

## SOMETHIN' GOOD?

See the delicious  
foods listed in  
famous cookbook.



## "Woman's Glory The Kitchen"

Postpaid \$2.25  
Order your  
copy now:

ALBINA NOVAK,  
1937 W. CERMAK  
CHICAGO 8, ILL.





Marie Priland:

# OH, TA SVET...

Mesec februar:

PUST

Skozi vas prihaja pust, nos mu mahedra do ust.  
V lica, v čelo je poslikan kot bi bil od os opikan.  
Spremljajo ga bobeni, bas in cvilečih gosli glas.

Mlado, staro z vseh strani vre iz hiš, za njim drvi.  
Vsak se pustu rad pridruži; Metla mu za žezlo služi,  
krona mu je pisker star, slabe volje ni nikdar.

Tam in tod in vse povsod se praznuje pustov god.  
Vse se drenja, dreza, suje, poskakuje, vrat steguje;  
vik in krik in pisk in vrisk.

Ko pa sonce gre v zaton, odzvoni večerni zvon,  
v ples vsa vas se s pustom zgrne, v krčmi pisker  
mu prevrne.

Poje bobeni, gode bas, vmes pa cvili gosli glas.

Tako in enako smo v mladih letih praznovali pusta.  
Saj se spominjate, kaj ne? Za pustni torek so se fantje  
našemili v maškare. Pepelninčna sredo pa je imela svoj  
poseben pomen. Tisti dan so dekleta, ki se niso pred  
pustom omožile, vlekli ploh. To se pravi vlekli ga je  
fant, oblečen v žensko, da je izgledal kot fejest punca.  
Spremljala ga je cela parada drugih fantov—maškar. Ploh  
so vlekli okrog tistih hiš, kjer so stanovala dekleta, ki se  
tisto leto niso omožila. Fant, ki je vlekli ploh, je pri  
tem hudo plakal in se kremžil na vse načine. V paradu  
je bil v maškaro napravljen pismonoša, ki je pred vsako  
hišo na glas bral pismo in klical ime dekleta. Takole  
je bilo pismo sestavljeno:

Pridi, Marjanca, zapiši se k nam; imaš že leta, a  
ni treba te bit sram.

Ti Mica, kaj čakaš, se hitro zapiši; mlad zate ne mara,  
morda starga dobiš.

Kaj se ti Polona, tak grdo držiš; ze tebe bo že trda,  
da kterga dobiš.

Pa ti Anca, ki nimaš blaga, pa vendar vsako leto se  
troštaš moža. Ga vidiš, ga čakaš pri oknu sediš, pa solze  
pretakaš, se kisló držiš.

Zbor maškar poje; Joj, o prejoj! Ko bi se vendar  
tak doktor dobil, da bi stare deklíče pomladil.

\* \* \*

Izmed tisočev lepčilnih salonov v Ameriki so naj-  
bolj znameniti saloni Helene Rubinstein in Elizabete Ar-  
den.

Skozi glavni lepčilni salon Helene Rubinstein gre vsa-  
ko leto ogrog 74,000 žensk. Ženska, ki prebije ves dan  
v salonu, mora plačati 120 dolarjev. Kaj dobi za ta denar?  
Najprvo jo oblečejo v črno pižamo ter ji nataknejo papir-  
nate čevlje. Nato zapišejo, kako je z njenim zdravjem,  
ali je bila kdaj operirana, koliko otrok je imela in tako  
dalje. Nato pod pazljivim nadzorstvom pred ogledalom  
pol ure telovadi. To stane 12 dolarjev. Posadijo jo v  
vročo kopel, ki ima vse polno dišav in posebne vrste  
milnice. To stane 5 dolarjev. Nato ji po vsem telesu  
očistijo kožo s posebnimi aparati. Cena; 26 dolarjev.  
Obsevajo jo s infra-rdečimi žarki in če želi shušjati, jo  
obdelajo na poseben način s parafinom. To stane 25  
dolarjev. Nato pride na vrsto najvažnejše; obraz. Na-  
trejo ga s kremo, zmasirajo ga na vse mogoče načine in  
poškrope s posebno tekočino, da se koža ne bi vnela.  
Nato sledi pol ure počitka. Končno ji uredijo lase. Če  
želi, lase pobarvajo in uredijo novo pričesko. Ženska,

ki prebije ves dan v salonu, pride ven lepa kot pravljíčna  
princesa, tako vsaj trdi reklama.

Elizabeta Arden se je najprvo izučila za bolničarko,  
nakar se je šla učiti še kozmetike, da bi lahko pomagala  
ženskam, da postanejo lepe in zdrave. Svoj prvi lepčilni  
salon je odprla leta 1910. Danes njeni dohodki znašajo  
okrog 15 milijonov na leto.

V svojih salonih nudi Ardenova vse tisto, kar Helena  
Rubinstein, ima pa še svoje posebnosti. Elizabeta re-  
klamira svoje salone kot "otočke, kjer izginejo skrbi."  
V enem teh salonov je dve leti zaporedoma prebila žena  
bivšega predsednika Eisenhowerja. V tem salonu mora  
ženska ostati dalje kot en dan ter se strogo držati hišnega  
reda. Ne sme jesti nič mastnega, ne sme piti alkoholne  
pijače, vsak dan mora telovaditi in se ukvarjati s sportom.  
Vsa taka oskrba stane od 400 do 600 dolarjev na teden.

Ardenova kot Rubinsteinova imata poleg lepčilnih sa-  
lonov tudi zelo dobro razvito trgovino različnih kremov  
in drugih lepčilnih preparatov. Pri tem pa imata tudi  
jako veliko konkurenco, saj imamo v Ameriki nad 2,000  
družb, ki izdelujejo lepčilna sredstva. Vsako poljetje  
skrbno varuje svoje skrivnosti, a kljub temu jih družbe  
neusmiljeno krađejo druga drugi. Neko podjetje je po-  
rabilo celih 6 let, da je izdelalo preparat, ki človeku od-  
zvame neprijeten duh. Komaj pa je prišel preparat na  
trg, ga je že pričelo izdelovati kakih ducat drugih podjetij,  
kar znači, da je skrivnost preparata bila izdana.

Izdelava lepčilnih sredstev je združena z velikimi  
stroški. Predno začne tovarna na debelo izdelovati na  
primer samo eno šminko, jo stanejo raziskave in ogla-  
šanje po več sto tisoč dolarjev.

Šminka se izdeluje v 1,800 barvnih odtenkih in to-  
varne imajo na roki nad 20,000 receptov za kozmetične  
preparate.—Da, lepčilna industrija je v Ameriki "big bu-  
siness."

\* \* \*

Strokovnjaki-jezikoslovci, so ugotovili, da se dandanes  
na svetu govori 2796 jezikov. Ta velika številka obsega  
nad 1,000 jezikov ameriških Indijancev, 500 jezikov afriš-  
kih črnskih plemen in okoli 500 jezikov, ki jih govore  
majhne skupine v Aziji in na pacifiških otokih.

Največ ljudi govori kitajski jezik, namreč 600 mil-  
jonov. Najbolj razširjen jezik na svetu je angleški. (400  
milijonov.) Nobenega večjega dela na svetu ni, kjer bi  
ne govorili angleško. V Severni Ameriki živi v ZDA  
okrog 175 milijonov in v Kanadi 35 milijonov angleško  
govorečih ljudi. V Evropi govori angleščino okrog 80  
milijonov ljudi. Avstralija, Nova Zelandija in Južna Afri-  
ka imajo mnogo milijonov angleško govorečih prebivalcev.

\* \* \*

Mlad mož se je naveličal delati za druge; pričel je  
svojo lastno trgovino. Ko prijatelj vpraša, kako mu  
ugaja biti sam svoj gospodar, je prejel sledeči odgovor:

"Ne vem, ali sem, ali nisem svoj gospodar. Polcija  
mi ne dovoli parkati avtomobila pred mojo trgovino; dav-  
čni uradnik mi ukazuje kako moram voditi knjigovodstvo;  
bankir zahteva, da moram imeti gotov preostanek v če-  
kovnem računu; lokalni agent me uči, kako naj pakiram  
svoje blago; odjemalci me uče, kako naj izdelujem svoje  
preparate; federalne, državne in lokalne agencije mi  
zapovedujejo, da moram svoje trgovske rekorde izdelati  
v triplikatih.—Vrh tega sem se ravnokar oženil."

\* \* \*

Žena: "Frank, ko boš nocoj šel iz dela, stopi no v  
trgovino ter mi prinesi pol jarda blaga kot je ta vzorec."  
Frank, (bistra glava, ki norad gre v trgovino): "O,  
ali naj grem po blago k tisti čedni prodajalki, ki ima  
tako bistre oči?"

Žena: "Nu, pa ni treba. Bom že sama kupila. Kaj  
se boš martral po štacunah, ko ves dan trdo delaš."

\* \* \*

Utrinki:

Srce nam je včasih mehko in milo, da vse bi objelo  
in vse odpustilo. A spet napočijo trenutki temni, ko  
se jeza in žalost rodi. Vsak je že prišel v tak položaj,  
da ni mogel naprej in ni mogel nazaj.

## Božja previdnost

Bog vodi vsa naša pota. Tega se vse premalo zavedamo. Ko gre človeku dobro rad pozabi, da je odvisen od Boga in da je nekdo, kateremu bomo dajali odgovor za vsak svoj korak. Velikokrat bi se prej rešili iz teškega položaja če bi bilo v nas več zaupanja v Boga in njegovo Previdnost.

Komu je lepše kot majhnemu otroku, ki počiva v materinem naročju? Tak otrok nima nobene skrbi, kaj bo jedel opoldne in kje bo dobil obleko. Vsega tega pričakuje od svojih staršev, ki vse potrebno tudi poskrbijo. Tako bi moral biti naše razmerje do Boga. Popolno zaupanje. Žal smo navezani vse preveč na skrbi za vsakdanje življenje. Zato nas graja Gospod v sv. pismu; "Če torej vi, znate dajati dobre darove svojim otrokom, koliko bolj bo vas nebeški oče dal tistim, ki ga prosijo." Bog je naš oče in mi smo njegovi otroci. Tako pravi: Ne bodite v skrbeh za svoje življenje, kaj boste jedli tudi ne za svoje telo, kaj boste oblekli. Ali ni življenje več kot jed in telo več kot obleka? Poglejte ptice pod nebom, ne sejejo in ne žanjejo in ne spravljajo v žitnice, in vaš nebeški oče jih živi. Ali niste vi veliko več vredni kot one? In za obleko kaj ste v skrbeh? Poglejte lilje na polju kako rastejo; ne trudijo se in ne predejo, a povem vam, da se še Salomon v vsem svojem sijaju ni oblačil kakor izmed njih. Če pa travo na polju, ki danes stoji in se jutri v peč vrže, Bog tako oblači, ne bo li mnogo bolj vas, maloverni? Ne skrbite torej in povprašujte: "Kaj bomo jedli ali kaj bomo pili ali s čim se bomo oblekli?" Zakaj po vsem tem povprašujejo pagani. Saj ve vaš nebeški oče, da vsega tega potrebujete. Išcite naprej božjega kraljestva in njegove pravice, in vse to se vam bo navrglo.

Prelepe so te Kristusove besede. Le v nas je premalo trdne vere in glokobega zaupanja v Boga, ki more in bo tudi storil vse, kar je obljubil. Vera nikoli ne pravi: Tako je bilo v tistih srečnejših časih. Danes pa je drugače. Sveti Hieronim pravi: "Človek naj bo to, kar mora biti, in kmalu mu bo vse dano, saj je tudi zaradi njega vse ustvarjeno." Človek hoče najti sam svojo srečo, sam voditi svojo usodo. Pozablja na Boga, ki ima vsega zadosti, samo roko odpre pa nasiti vse s svojim blagoslavlom, kakor pravi psalmist.

Če se le malo ozremo po svetu lahko opazimo kako tudi danes vse vodi božja previdnost. Morda so celo v našem lastnem življenju dogodki, o katerih pravimo, da je bil božji prst vmes.

V Turinu v Italiji je veliko poslopje, ki nosi na pročelju napis: "Mala hiša božje previdnosti. Ta hiša ima več tisoč prebivalcev. Negledna vrsta bolnikov, pohabljenec, slaboumnih in revežev išče v njej svojega zavetja in pomoči. Sestre, ki skrbijo za te reveže s pravo krščansko ljubeznijo nimajo nobenih dohodkov. Ustanovitelj hiše sv. Jožef Kotolengo, je hotel, da za hišo, ki nosi napis: Mala hiša božje previdnosti, zanjo zares skrbi božja previdnost. Sestre nimajo prav ničesar in žive od dnevne miloščine. Nič ne vedo, odkod bodo jutri dobile za svoje reveže, le toliko vedo, da bodo gotovo dobile, saj je Bog bogatin skrbi zanje že toliko desetletij, pa bo tudi jutri poskrbel. In dodanes še niso trpele ne one ne reveži njih skrbi izročeni, niti en dan pomanjkanja. Nebeški oče jih živi. V njega zaupajo.

Kakšen dokaz božje previdnosti. Tako je vselej in povsod, saj Kristusova beseda drži, da nam bo vse kar potrebujemo za življenje navrženo, ako iščemo najprej božjega kraljestva.

### KONVENČNE VESTI

Dobre tri mesece imamo še časa do prihodnje konvencije, ki bo 12. v zgodovini Zveze in se bo vršila v prijaznem mestu Ely, Minnesota. Formalna otvoritev bo v nedeljo 21. majnika. Program bo objavljen v prihodnjih izdajah glasila. Pripravljalni odbori za naš sprejem, so pridno na delu in z lepim sodelovanjem mestnih odbornikov, lahko rečemo, da bomo iskreno dobrodošle. Poleg delegatk se vabi tudi članice in prijateljke, da se pridružijo, ker pravijo, da za časa naše konvencije bo mesto Ely posvetilo vse v svoji moči, za splošno zadovoljnost vseh naših gostov. V Clevelandu in Chicagi se dela na to, da se bo najelo posebne buse (special buses) za tiste, ki nameravajo potovati. Cena vožnji je zelo nizka. Iz Clevelanda na Ely in nazaj samo \$33.00 in iz Chicage do Ely in nazaj pa le \$20.00. Privoščite si lep oddih in pridružite se nam! Stanovanjski odbor je poročal, da bo imel na razpolago zelo čedne sobe na privatnih domovih in v motelih, katerih imajo zdaj lepo število v okolici mesta.

### POZOR TAJNICE:

Podružnice, ki so imele s prvim januarjem zadostno število članic za izvoliti delegatko, so prejele poverilnice, oziroma dve formi: ena je za poslati takoj po izvolitvi na naš urad in druga je za delegatko, katero bo izročila kartico Poverilnemu odboru na konvenciji. Združene podružnice bodo volile v februarju svojo zastopnico. Lepo prosim, da bi v prihodnjih mesecih, ako le mogoče, pred zadnjim v mesecu odposlale mesečno poročilo, ker zdaj je mnogo pisanja na vseh koncih in krajih in nam bo pomagalo pri delu, če boste točne. Potrebščine, kuverte, razne forme in poročila dobite v tem mesecu.

Po-konvenčna kampanje se je dokaj dobro obnesla, toda končno poročilo ni bilo mogoče sestaviti, ker niso še vsa poročila od podružnic dospela. Najlepša hvala vsem, ki so se pridno odzvale in posebno tajnicam, ki ste se potrudile. Lepo pozdravljene,

Albina Novak, glavna tajnica

### DOPISI

Št. 1, Sheboygan, Wis. Izredno veliko število članic se je udeležilo glavne seje naše podr. o seji smo imele izvrstno večerjo z Božičnim programom pri sestri Mary in Jos. Germ v Standard dvoranl. Uradnice so poročale o izvrstnem napredku v preteklem letu in sicer sprejele smo 28 novih članic. Zelo smo hvaležne tajnici Margareth Fischer, ki se je potrudila in pridobila toliko novih za našo podr. Predsednica je izrekla toplo dobrodošlico vsem novim. Tudi v finančnem oziru smo imele uspešno leto. Članice so dobrovoljno sodelovale pri raznih prireditvah in omogočile, da smo darovale lepo svoto \$650,00 za potrebe nove hiše naših šolskih sester. Vsako leto imamo tudi razne izdatke v lokalne dobrodelne namene, kakor tudi stroške poslovanja pri podr. Hvaležne smo vsem, ki so pomagale, da smo uspešno izpeljale naš program v vseh ozirih.

Za 1. 1961 so bile izvoljene naslednje odbornice: M. Godez, preds., Ruth Sheck, pod-preds., Margareth Fischer, taj., Mary Vertačič, blag., Ana Modetz, zapisnikarica, Molly Zuntar, Frances Melanz, Kristina Sterk, nadzornice in Frances Tagel, rediteljica. Seje bodo tudi naprej vsako druga nedeljo ob 2 uri pop. v cerkveni dvorani. V juliju in avg. ne bomo imele sej. Tudi birthday party bomo obha-



## KEGLJAŠKI TEKMI

Ohijske podružnice bodo imele svojo letno kegljaško tekmo v nedeljo 19. feb. v Waterloo Recreation, 15712 Waterloo Rd., in Spehar Slovenian Home Recreation, 15335 Waterloo Rd. Kdor le more naj se udeleži, ker zabave bo več kot dovolj! Tekmo vodi državna predsednica Antonia Tanko.

Letna tekma za srednji zapad se vrši 18. in 19. marca v Milwaukee na Marino Keglišču, 536 W. Wisconsin Avenue. To bo 25. letna tekma. Rose Kramer, drž. preds. ima v oskrbi predpriprave. Vso srečo!

jale vsake 3 mesece, kot doslej. Sklepljeno je bilo, da vsaka članica prispeva 50c v ta namen in to po možnosti z asesmentom v mesecu rojstnega dne. To je sicer prostovoljno, seveda se toplo priporoča, saj imamo rade nekoliko razvedrila.

Materin dan bomo obhajale kakor vsako leto. Letos smo izvolile za vzorno mater sestro Rose Carek. Program za materinski dan je dobrodušno prevzela učiteljica glasbe s. Olga Plesec Saje. Za kartno prireditve je prevzela s. Mary Turk s svojim štabom. Vse druge manjše prireditve bomo odločile na mesečnih sejah, na katere ste vse vljudno vabljeni.

Po seji nas je čakala izvrstna večerja v lepo okrašeni gl. dvorani. Najlepša zahvala s. Mary Germ za vso prijaznost. Za pravo božično razpoloženje pa so nas zabavali 3 mladinski člani z lepimi slov. božičnimi melodijami: Gail in David Gerdauskas in Patrik Zigenharn. Zahvala mladim pevcem in njihovim materam za trud in prijaznost.

Končno smo tudi videle krasne filmske slike iz Slovenije, katere je posodil po posredovanju s. Prislant, Bled Travel Service. Videle smo tudi film posnet na kegljaški tekmi tukaj pred 30 leti, ko smo bile še mlade in fletne. Videle smo tudi več naših članic, katere že krije črna zemlja. Za predvajanje filma je uredil Henry Udovich.

Na seji 8. jan. je bil novi odbor ustoličen. Obžalujemo, da je zaradi zdravja odpovedala urad naša dolgoletna preds. Ana Zavrl. Pogrešale jo bomo, ker je vestna in prijazna uradnica v vseh slučajih. Vsem, katere ste sodelovale in pomagale na razne načine pri delovanju naše podr. v preteklem letu, pristrčna zahvala.

Vsem želimo vso srečo in zdravje v tem letu. M. Godez, poročevalka

Št. 2, Chicago, Ill.—Morda se zdi, da je že dolgo od takrat, ko smo se zbrale na mladinski božičnici, toda je vredno si osvežiti spomin, ker je prireditev bila omogočena z iskrenim sodelovanjem vseh. Predvsem odbor,

ki je pripravljala božičnico, ni bil številen, toda so res vse poprijele in izvršile svoje naloge. Vsa darila je izbrala Liz Zefran z odbornicami, ki so pomagale pri zavijanju. Njen sin Ronald je bil oblečen v pisano Miklavževo obleko v veliko veselje vseh otrok Zahvala gre preds. A. Novak, ki je izvršila mnogo predhodnih priprav, zavijanje bombonov, nabavo božičnega drevesa, dalje Ann Zorko za delo v kuhinji in postrežbo. Naša vratarica Luba Troha, je vzela dosti časa, da je našla obleke za 'pekarje,' nadzornica Jean Kovacic je prinesla luči in okraske za drevo. Matere naših malčkov so pomagale na več načinov, posebno še Sophie Bogolin, Frances Schultz in Frances Gomilar. Stephanie Osterman je darovala \$3.00 za to prireditve. Mladi Margie Prah moram še prav posebno izreči pristrčno zahvalo, ker ji je vzelo mnogo ur, da je naučila otroke raznih plesov in pripravila njihove nošnje. Imena mladih nastopajočih igralcev so v angleškem dopisu. Vem, da govorim v imenu vseh mater, ki so bile navzoče, če izrekam iskreno zahvalo vsem, ki so pomagali prinesiti pravega božičnega duha in tako napravili nepozabni spomin naši mladini. Naša blag. Mary Tomazin je tudi velikodušno dala na razpolago dvorano za vaje. Več drugih je pomagalo k uspehu—vsem in vsakemu posebej, toplja zahvala.

Dne 19. marca bo kegljaška tekma v Milwaukee in iz Čikaga naš je prijavljenih 16 skupin ali timov. Imele bomo posebni autobus in vožnja na obe strani je samo \$4.00. Odsle bomo iz mesta ob 8 zjutaj. Upamo, da se nam mnogo članic pridruži. Rezervirajte svoje mesto zgodaj.

Za konvencijo v Ely v maju upamo, da se nam bo od tukaj več članic pridružilo, zato pripravljamo še en bus za 20. maja. To bo 4 dnevni izlet za izletnike ter bo vožnja na obe strani izredno nizka, samo \$20.00. Bus bo vozil nazaj 25. maja. Upam, da bo mnogo članic izrabilo to priložnost in obiskalo lepo Minnesoto.

Med potnicami v konvenceno mesto bodo tudi 2 delegatini izvoljeni na jan. seji, sestre Sophie Petrovic in Stephanie Osterman. Namestnice so Urška Kerzisknik in Mary Hozian. In vse smo zelo vesele čestitala častni delegatini naše podr. št. 2, Ann Zorko, ki je dosegla kvoto predkonvencene kampanje.

Na jan. seji smo imele tudi umestitev novega odbora. Umestitev je izvršila gl. blag. Josephine Železnikar. Po seji smo imele prijetno proslavo slavlencev rojstnih dni, med njimi je bila Wanda Guratowski, kateri izrekamo lepo zahvalo za vso pomoč, ki jo nam nudi ob raznih prilikah. Wanda nikoli ne odreče, lani je stala ves dan v šotoru za okrepčila na Zvezinem dnevu in Lemontu.

Naša podr. bo letos zopet imela Zvezin dan v Lemontu dne 16. julija.

In najele smo že dvorano za našo Ill.-Ind. drž. konvencijo združeno s

proslavo 35 letnice in banketom dne 8. okt. v veliki sveto-štetfanski dvorani. Ta prilika bo potrebovala mnogo priprav, zato že sedaj vabimo članice na seje, da nam dajo dobre ideje in pomoč.

Na febr. seji bomo praznovala Valentinov dan. Se vidimo.

Corinne Leskovar

Št. 7, Forest City, Pa.—Ko to pišem je januar, brije zelo mrzla burja in piha tako da kar pometa po cestah in sneg naletava. Saj ni nič čudnega, saj je zima.

Decembrska seja je bila dobro obiskana in izvoljen je bil ves stari odbor, samo podpredsednica je nova. Prejšnja podpredsednica Molly pa kar še pridi na sejo, te pogrešamo. Po seji smo dvignile listek za dva lepa pillows ki sta bila air-foam filled in knitted material in potem smo imele prijetno zabavo, ker smo izmenjavale darila. Naša Mrs. Frances Lauriha je bila srečna da je dobila tiste lepe pillows. Hvala lepa sestram ki ste prodajale listke in posebno so se odvale naša tajnica Christina Menart, Mary Kotar Zigon, Josephine Gostisha in podpisana. Vvala tudi naši sestri Betty Pribula, ki ima trgovino Ženske in otročje obleke, in je tudi v štoru prodajala listke in zato smo dolžne, da pri njej kupujemo, ker ima naj boljše blago in po ceni.

Srečno številko je vzdignila najmlajša članica Jennie Scubic Matjen. Ona nas vse spravi v dobro volje kadar pride na sejo. Imele smo lep uspeh da bomo lahko pokrile vse uradne letne stroške.

Kar nekam srečne se počutimo, ker je nam smrt prizanesla. Zaduje leto smo izgubile sam eno članico in to je bila Uršula Mehevec. Upam, da nam smrt tudi prihodnje leto prizanese. Pri vsaki seji se spominjamo bolnih in umrlih članic z molitvijo.

Katere še niste pri naši organizaciji, gotovo pristopite vam ne bo žal. Globoko sožalje naši članic Mary Verhovšek, ki je izgubila moža. Naj pokojni Gregory Verhovšek v miru počiva in Bog mu daj večni mir in pokoj.

Vsem našim članicam želim srečno novo leto, zdravim in bolnim.

Sedaj pa poročam, da naše seje se sedaj vršijo v V.F.W. Home na Dundaff St. vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2 P.M. Pridite vse in se bomo skupaj veselile. Imamo zmera, kaj prijetnega. Anna Kameen, preds.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. Decembrska seja se je vršila kot po navadi. Upale smo na večjo udeležbo, toda zaradi slabega vremena, so prišle iste kakor vedno z malo izjemo so se nam pridružile S. Chermely in S. Bradack in H. Meze. Odsotne so bile J. Košir zaradi dela in J. Batich zaradi moževe bolezn. Obe smo zelo pogrešale. Pri podr. se ni nič spremenilo, vse točke pravil so ostale iste, celotni odbor je bil enostavno ponov-

no izvoljen, samo računsko nadzornico J. Kosir, ki je ni bilo, je nadomestila S. Chermely. V preteklem 1. smo imele 12 smrtnih slučajev: Marion Maleckar, Helena Ahcinc, Karolina Vidmar, Mary Spilar, Mary Sezun, E. Novak, Margie Krantz, Frances Klun, Josephine Spilar (ki je umrla na obisku v Sloveniji), Mary Vidmar, Anna Novosel in Uršula Polanz. Maj vse v miru počivajo in večna luč naj jim sveti.

V blagajno so darovale L. Čebular \$2.50, M. Komidar \$4.00 in L. Glavach 4.60. Pristrčna hvala!

Pozdrav vsem,  
Antonia Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. Vabim vse sestre na našo sejo 1. marca v cerkveni dvorani ob 1 uri pop. Prosim pripeljite s seboj tudi nekaj novih članic. Kruta smrt se je oglasila pri podr. št. 12 in to pot vzela s seboj 3 naše sestre: A. Trogar, L. Susek, Frances Halozan. Užaloščenim družinam izrekamo naše globoko sožalje.

Na bolniški listi imamo več sester: Helen Verder, Katie Stuller, Mary Tomse, Mary Erman, Mary Jerry, Anna Brule, Josephine Krusnik, Molly Kolenz, Annette Simenz, Helen Presecnik, Josephine Berginz. Prosim članice, da ob priliki obiščete naše bolne sestre ter jim tako lajšate dolge ure bolezní. Pozdrav vsem sestram pri Zvezi in našim članicam. Katere dolgujete na asesmentu, priporočam, da pridete in poravnate svoj dolg, ker meni je zelo težko zalagati. Pozdrav gl. uradnicam in članicam Zveze ter Fr. Okornu hvala za lepe dopise v Zarji. Posebni pozdrav sestram pri št. 12.

Mary Schimenz

Št. 12, Milwaukee, Wis.—Na jan. seji smo se veselo pozdravile s številnimi članicami in z najboljšimi željami za srečno in zdravja polno nastoplo leto. V našo čast so nas posetili tudi čg. Father Okorn ter sedanji odbor umestili. Članice smo jim iz srca hvaležne. Dne 15. jan. bomo priredile kartno zabavo. Želeti je, da bi se članice, katerim je Zveza še pri srcu polnoštevilno udeležile te prireditve. V febr. pa pridite na sejo, da boste slišale poročilo o izidu te prireditve. Ker so stroški, kakor pri vsakem društvu, nam je treba sodelovati po možnosti, da tako podr. napreduje. Izgubile smo kar že prvi mesec članico sos. Trogar. Blag ji spomin, kakor tudi vsem, ki so preminule v zadnjem letu, to je sedem po številu. Zavedajmo se, da so pogrebni stroški, stroški blagajne, ker kar prispevamo za umrlo doseže malo nad polovico, ostalo je treba nadomestiti s prispevki. Bog daj, da nas smrtni slučaj pogosto ne obiščejo, da tako nadaljujemo delo naše podr. Z veseljem bi tudi pozdravile novo pristopke, ako bi se naše želje uresničile in jih vsaj nekaj pridobile.

Vsem članicam po širni Ameriki želim v tem letu obilo razvedrila, posebno še tistim, ki bodo tako srečne, da bodo šle v juliju v državo Hawaii.

Mary Mesarich, zapisničarica

Št. 14, Euclid, O.—Poročilo seje 3. jan. Najprej želim vsem članicam vso srečo v tem letu. Da bi nam Bog dal mnogo uspeha in zadovoljstva.

Udeležba na seji je bila bolj pičla, seveda je bilo res slabo in mrzlo vreme. V bodoče upam, da boste napolnile stole, da pokažemo naši novi preds. Tili Spehar, da smo hvaležne in ponosne na njo, saj ni preveč rade volje sprejela ta urad. Odbor je ostal, kakor je bil izvoljen v dec., samo preds. in podpreds. sta stole zamenjali: Mary Stražišar je vzela nazaj podpreds. mesto in Tili Spehar novo izvoljena podpreds., pa je sprejela za preds., za kar ji iskreno čestitam in objubljam, da ji bomo pomagale kar je v naši moči, da bo društvo napredovalo.

Ob tej priliki smo tudi izbrale zaslužno mater za 1. 1961 in sicer našo spoštovano s. Mary Stražišar.

V jan. smo pričele s šivalnim klubom, da bomo pripravile za razstavo bazarja, ki ga prireja skupno podr. pod vodstvom Antonije Tanko.

Preminula je sestra Frances Pust. Naj počiva v miru. Sorodnikom izrekamo globoko sožalje.

Težko bolne članice podr., ki so prejele darilo od naše podr., se lepo zahvaljujejo, deloma pismeno, deloma ustno. Mrs. Gorše iz 207 St. je bila zelo vesela našega obiska za njen rojstni dan 9. dec. Ker se ne more udeležiti sej, vedno rada kaj daruje, ob tej priliki en liter močne pijače in \$3.80 v našo good time blagajno. Iskrena ji hvala. Naj ji ljubi Bog poplača z zdravjem.

Tega večera je bil zaprisežen odbor. Obljubile smo, da bomo delovale vestno v prid podr. Po vsaki seji se pozabavamo tudi s pokrivanjem števil, nazadnje pa še malo kafetka, da nam čas hitro poteče. Ta večer so darovale v good time blagajno: Mrs. Ban, (Zeneva) Mrs. Kern, Mrs. Čebulj, Mrs. Gorše. Vsem skupaj iskrena hvala.

Tajnica Pauline Cesar poziva, da članice plačajo svojo članarino, ker ona sama ne more zanj zakladati.

Antonija Sustar, zapisničarica

Št. 15, Cleveland, (Newburgh) O.—Nastopilo je novo leto 1961, ki naj prinese vsemu članstvu obilo božjega blagoslova in našim bolnim članicam pa zopetno zdravje, ki je največje bogastvo tega sveta.

Naša gl. seja je bila lepo obiskana. Želja odbora je, da bi bila vsak mesec tako številna udeležba. Za to leto je bil ponovno izvoljen ves bivši odbor razen ses. Mary Hrovat, katere mesto je prevzela Mary Tauchar kot

zastopnica za Narodni dom na 81 cesti. Moje mesto poročevalke pa je prevzela preds. Frances Lindič.

Za častno mater leta je bila izvoljena ses. Verona Skufca. Čestitamo.

Sklenjeno je bilo, da se da iz blagajne \$5.00 za Baragovo Zvezo. Dalje je bilo sklenjeno, da bomo imele prodajo peciva 12. febr. to je na predpustno nedeljo takoj po prvi sv. maši v šoli. Če katera more kaj prispevati za pecivo, naj pokliče tajnico Frances Novak, ali pa preds. Frances Lindič.

Po seji smo imele malo zabave in izmenjavo daril. Ses. Frances Sraj in G. Cesek sta nam napekle prav dobre krofe, za kar se jima najlepše zahvaljujemo, kakor tudi ses. Jennie Barle za darovano pohanje in Mary Skufca za pomoč. Hvala ses. Resnik za door prize, ki so ga dobili Jeričeva mama. Ses. A. Gregorcic pa je darovala daljko, ki smo jo dale na listke in dobila jo je preds. Hvala lepa ses. Gregorcic. V blagajno so darovale: Rose Rodič \$1.00, Jennie Tekavčič \$1.00 in na zadnji seji so darovale ses. Resnik \$1.00 in Mary Jerič \$2.00. Lepa hvala vsem.

Preds. ponovno opozarja članice, da bi se v večjem številu udeleževale skupne molitve za umrlimi sestrami na predvečer pogreba v pogr. zavodu in, da bi se drugi dan po možnosti udeležile pogreba pokojne sestre. V zadnjem letu smo izgubile dve članici: Terezijo Godec in Frances Adler. Naj v miru počivata, mi pa molimo za nje.

Vsem slavljenkam rojstnih dni v jan. in febr. želimo, da bi v zdravju in zadovoljstvu obhajale še mnogo rojstnih obletnic. S sestrskim pozdravom in na svidenje na prihodnji seji.

Helen Mirtel

Št. 17, West Allis, Wis. Čas hitro mine, zopet je eno leto za nami. Najprej vse sestre lepo pozdravljam ter vam želim srečo v tem letu. Predvsem, da bi z uspehom vodile našo podr. in Zvezo.

Z veseljem poročam, da je decemberska seja bila dobro obiskana. Soglasno je bil izvoljen ves prejšnji odbor. Z zadovoljstvom smo vzele na znanje, in bile smo vesele, da so vse zopet sprejele. Želimo jim veliki uspehov pri delu. Za to leto smo razmotrivale načrte. Imele bomo konvencijo dne 23. aprila. Vljudno ste vabljeni, da se udeležite v lepem številu in tako pokažemo, da smo članice Zveze in da se bolje osebno spoznamo.

Za častno mater za leto 1960 je bila izbrana dobro poznana dolgoletna tajnica Mrs. Mary Florijan, ki je pridna sodelavka pri vseh prireditvah. Čestitamo!

Nato smo zamenjavale božična darila in dvignile nekaj listkov, katere je bila srečna.

Drage sestre, ne pozabite priti na prih. sejo v febr. Naše seje se vrši-



jo vsako tretjo nedeljo v mesecu v sobi št. 3. Imele bomo dosti važnih stvari za rešiti.

Preminula je dobra članica ses. Elizabet Banko. Zapušča hčerko in sina ter druge sorodnike. Pogreba se je udeležilo prav veliko ljudi, ker je bila dobro poznana. Naj blaga sestra v miru počiva. Njeni družini pa izrekamo globoko sožalje.

Vreme je še kar dobro. Brezposelnost narašča. —

4. dec. nam bo ostal v lepem spominu, ko so naš čestiti g. župnik Father M. Setničar slavili svojo srebrno sv. mašo, v farni cerkvi Marije Pomočnice Kristjanov. Posvečeni so bili pred 25 leti v Rimu. Vse je bilo lepo okrašeno in banketa se je udeležilo 45 duhovnikov, več čestitih sester, sorodnikov in drugega ljudstva. Banket je vodil kaplan Father Ziegler. Lepi cake je darovala Mary Petrich. Sprejema gostov zvečer se je udeležilo nad 500 ljudi. Na lepem programu so peli farni zbor pod vodstvom Mrs. Josephine Imperl ter otroci. Bili so tudi lepi govori in čestitke slavljencu, ki je toliko dobrega napravil za našo faro. Ob koncu so se Fr. Setničar vsem zahvalili za prijazno počastitev. Vsi farani pa želimo našemu g. župniku še mnogo let sreče, zdravja in uspehov pri njegovem delu.

Želim vsem bolnim članicam hitrega ozdravljenja ter vse iskreno pozdravljam,

Angela Kostelic, poročevalka

12. februarja 1961 bo praznovala

Mrs. Josephine Schlosar 70 letnico svojega rojstva. K temu njenemu prazniku pošiljamo slovenske čestitke tudi mi, njeni rojaki v daljni domovini. Mnogi se še živo spominjajo mlade, brihtne deklice, ki je zapustila svojo revno vasico Mali Slatnik-fara Šmihel pri Novem mestu in odšla v daljno Ameriko, sreči nasproti. Ko se je poročila in si v tujini ustvarila nov dom, je utihnila in zbal smo se, da nas je pozabila. Vojska in zlasti povojna beda, pa je znova povezala naša srca s njenim plemenitim srcem. Kljub sreči in ugledu ter obilnemu delu, so njene misli romale v zapuščen domovino in iskale poti, kako bi priskočila na pomoč bednim in revnim svojim rojakom.

Bogati paketi, polni tople obleke, čevljev, in vseh potrebščin, so prihajali po njeni dobroti v domovino. Koliko nas je, ki smo ji dolžni hvaležnost in smo ji tudi iz srca hvaležni! Nismo, in ne bomo nikoli pozabili njenih dobrot! Globoko so zapisane v naših srcih in danes na 70 letni rojstni dan veselo vzklikamo:

„Bog Vas živi še in še,  
in k nam spet kmalu pridite!“

Vaši hvaležni rojaki iz Slovenije.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Veselo novo leto želim skupaj! Da bi bile vse zdrave in zadovoljne ter se udeleževale sej!

Na dan glavne seje imeli pri nas mrzlo vreme in ledene ceste, toda zveste članice so se pokorajžile ter prišle v lepem številu. Ponovno je bil izvoljen stari odbor, razen zapisničarice, katero mesto je prevzela sestra Frances Sterle. Bivša zapisničarica, Matilda Rebetz, je pustila vsled rahlega zdravja, toda izvoljena je bila za nadzornico, kateri urad je doslej imela sestra Sterle. Najlepša hvala vsem odbornicam za lepo sodelovanje vse leto ter upam, da bomo tudi letos imele složno delovanje. Seje se bodo vršile vsak drugi četrtek in to v mesecih januar, april, maj, avgust, oktober in december. Ker bomo imele le šest sej v letu, zato pazite, da boste navzoče, ker bo vedno kaj važnega za ukreniti.

Po glavni seji smo bile lepo postrežene ob mično okrašenih mizah, kjer so stale tudi jaslice in božično drevesce. Hvala sestram Sterle, Polack, Erklautz in Rebetz. Zapele smo prelepe božične pesmice ter se z voščili za srečne praznike podale na svoje domove.

Na prvi seji v tem letu je bilo podano poročilo o dohodkih in izdatkih. Podano je bilo tudi poročilo o državnem Zvezinem dnevu, ki se je vršil pri nas v nedeljo 11. septembra. Ponovno gre zahvala vsem, ki ste na en ali drugi način pomagale, darovale stvari ter vsem podružnicam, ki so se udeležile. Še vedno se sliši besede pohvale za našo urednico Corinne in glavno tajnico Albino, ki sta prišli med nas ter povečali slavnost.

V preteklem letu sta nas zavedno zapustili dve članici, sestri Capek in Capan. Vsem preostalim naše globoko sožalje.

Med letom se je več naših mladih članic poročilo. Prva je bila v februarju in to sestra Pauline Primozich, sedaj Mrs. Ballard Turnbull. Nato je sledila sestra Mary Krall in pa sestra Mrkonich. V juniju je stopila v zakon Erika Kuntara, sedaj Pateroster. Slednja je bila po poklicu bolničarka, ženin je pa učitelj. Dalje sta stopili v zakon sestra Pogorelec in nato sestra May Klun. Med nevestami je bila tudi moja vnukinja Maxine Nornberg. (Silke pridejo na vrsto v prihodnji izdaji Zarje). Naše iskrene čestitke in želje, da bi dolgo let uživali družinsko srečo in blagostanje.

Sožalje izrekamo sestri Mae Klun nad izgubo ljubega moža, sestra Agnes Klun, pa ljubljenega sina, Johna. Isto globoko sožalje sestri Josephine Frantar nad izgubo ljubljenega moža in očeta

V bolnišnici se nahajati sestri Steblaj in Shukle. Sestra Antoinette Brince je srečno prestala operacijo in v bolnem stanju sta tudi sestri Gar-

vas in Liola Brince. Vsem bolnim želimo skorajšnjo okrevanje.

Čestitke sestri Theresa Mihelich, ki je postala v drugič stara mati, ko so pri hčerki dobili zalo hčerko, ki bo delala bratcu tovarišijo.

Naš kongresnik John Blatnik se bo gotovo potrudil izvesti vse obljube, katere je napravil tekom kampanje za ponovno izvolitev, katero je častno dosegel. Vsi mu želimo vso srečo v novem terminu ter ljubo zdravje, ker to je nad vse važno.

Našemu novemu predsedniku John F. Kennedy iskrene čestitke k izvolitvi in vsi bi radi videli, da mu bo šlo po sreči pri nad vse važnem uradu kot vrhovni poveljnik v tej veliki deželi USA. Kot mlad in energetičen politik ter vzoren mož in oče, uživa splošno spoštovanje, in iskrene želje od vseh državljanov za blagoslovljeno uradovanje.

Ob božičnih praznikih je bilo lepo razpoloženje gotovo v mnogih družinah, ko so prišli skupaj pa dve, tri in celo štiri generacije. Tudi midva z možem sva imela to veliko srečo, da so prišlo otroci in vnuki k nam na kosilo. Bog daj srečo, da bi dočakali še več takih lepih praznikov.

**VAŽNO VABILO.** Drage sestre, sporočam spremembo za prihodnjo sejo, ki se bo vršila v četrtek 9. februarja namesto v aprilu, ker moramo izvoliti delegatko za konvencijo, ki se bo vršila v maju na Ely. Izvolile bomo tudi najbolj zaslužno mater za to leto. Pridite v lepem številu, ker bo važna seja! Z najlepšimi pozdravi,  
Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill.—Srečno in zdravo Novo Leto vsem skupaj želim, da bi to leto vse preživeli v zdravju in blagoslovu.

Upam in želim, da bi Vas ta izdaja našla pri najboljši volji, in da ste naredile raznih dobrih resolucij, med tem tudi, da se boste to leto bolj pogosto udeleževale naših sej, kajti na naši letni seji se je sklenilo, da se bo dvignilo ime članic navzočih na seji in bo ena srečna dobila \$1.00. In to se bo ponavljalo skozi vse leto. Torej je vredno hoditi enkrat na mesec na sejo, in mogoče boste ve srečne, in ob enem boste lahke poravnale svoj assesment ze vse leto ako to ne, pa vsaj za par mescev naprej. Stem boste tajnico najbolj razveselile.

Na naši letni seji, ki je bila zadnja v letu 1960 se je izrebalo tudi šest imen članic, in vsaka je dobila \$5.00 in to pa tiste, katere ste imele plačan assesment za vse leto. Tiste, ki so bile srečne na seji so sledeče: Marge Rudman, Jennie Dernulc, Josephine Kolenc, Mary Jerman in Frances Gregorich.

Ko bo pa zadnja seja v tem letu 1961 se bo pa zopet dvignilo imena članic in se bo zopet darovalo \$30.00 iz blagajne za šest srečnih članic ki bodo ponovno dobile \$5.00.

Na seji se je govorilo tudi o izletu v Hawaii prihodnje leto pod vodstvom Frances Chiodo, in kateri izlet se ima vršiti na čast prvi predsednici Zveze in sedajni častni predsednici Mrs. Marie Prislund. Ker je bilo več navdušenja za ta izlet na seji se je izročilo vodstvo za podružnice naši blagajničarki Mrs. Jo. Sumic. Ako ima katera kako vprašanje glede tega izleta naj se na njo obrne. Upamo da bo ja, katera naših članic vzela to izredno priliko za izlet v Hawaii, ker cene so znižane za tak izlet, in je vredno se udeležiti in si privoščiti malo razvedrila. Torej pokličite števil. Sa-20570 ali še boljše pa, bo ako pridete na sejo in dobite vse informacije od Jo Sumic.

Tajnica poroča, da smo v letu 1960 imele pet smrtnih slučajev, in sicer umrle so: Mary Turkovich, Anna Rogel, Marianne Theobald, Louise Nasenneni, in Anna Krall. To leto je bilo za nas mnogo boljše kajti zadnjih par let je bilo število toliko večje, ki so nas zapuščale.

Zadnji smrtni slučaj ki ni vstet za prejšnje leto je bila Agnes Horvat, katera je bila bolna več let. Pokojna sestra je pristopila k podružnici Nov. 18, 1928, torej bila je skoraj od začetka podružnice. Rojena v Semiču Mar. 10, 1876, priporočena v Zvezo po pok. Mary Zupancich. Zapušča tri hčerke in dva sinova. Bila je tudi članica raznih organizacij. Stanovala je na N. Broadway. Naše sožalje vsem članom njene družine in drugim sorodnikom, pokojnici pa želimo mir in pokoj, in plačilo v nebesih.

Na letni seji smo se spomnile tudi več naših članic, katere so bolne, in smo se vsem na karticah podpisale in jim z voščile poslale za Božične praznike. Med njimi je bilo morda tudi nekaterih za katere nismo vedele in jim danes na tem mestu želimo skorajšnjega zdravja.

Na letni seji smo se spomnile tudi naše organizatorice in prve predsednice Mrs. Marie Prislund, in ji poslale čestitke za Zvezin rojstni dan, kateri je bil 19. decembra. Zveza je pač srečna, da ima v svoji sredi še živečo organizatorico, kateri se ima Zveza zahvaliti, da je na takih podlagi in katera čuva to prvo žensko organizacijo z čvrsto roko. Bog ji daj živeti med nami še mnogo let.

Naše sožalje članici Mrs. Anthony (Helen) Kambich, katera je izgubila svojega očeta Mr. Joseph Remko star 78 let.

Pozdrav vsem članicam, in na svidenje na prihodnjih sejah.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, O. Vsem članicam SZZ vso srečo v tem letu. Dne 20. maja bomo za Materinski dan imele večerjo ter ste že sedaj vse vabljene, da si ta dan rezervirate. Čestitke naši dobri sestri Rozi Kozuk, ker je njena vnukinja šla v Kent Galie U-



#### 77 LET MLADA

Čestitke vrli članici Mrs. Mary Mack iz Ely, Minn. ki slavi 2. febr. svoj 77-ti rojstni dan. Njena hčerka Mary Drobnick je pod-preds. št. 32. Slavljenki še mnogo veselih in srečnih obletnic.

niverzo. Vsa njena družina je včlanjena v Zvezi.

Knjige so bile pregledane in najdene v najlepšem redu, tako, da je blagajna kar v dobrem stanju za kar gre zahvala pridnim odbornicam in vsem članicam. V jan. so imele svoje rojstne dneve Josephine Struna, ki je dopolnila 83 let. Čestitke! Ses. Struna živi v Pamona, Cal., 545 Randolph St. ter ji lahko pišete, ker bo vesela, saj je že 4 leta v postelji. Boluje tudi ses. Rahne in tudi Augustin. V bolnici je tudi Cecilija Brodnik. Boluje tudi Roza Župančič. Marija Zdravje bolnikov prosi za nje.

Sožalje ses. Intihar ob nagli izgubi njenega moža George, katerega priporočamo v molitev. "Mrtvaški zvon poje, danes meni, jutri tebi; križ nam sveti govori; vidimo se nad zvezdami. . ."

Vabim vse na prih. sejo. Upamo, da se bomo videli vse zdrave in vesele in do takrat na svidenje.

Frances Kavc, poročevalka

Št. 26, Pittsburgh, Pa. Pozdravljene vse članice. Vsem želim, da bi v zdravju in sreči preživele to leto 1961 in da bi se tudi v naprej tako pridno udeleževale sej. Naše podr. se mora zahvaliti Bogu, da smo bile tako srečne in nismo imele niti enega smrtnega slučaja v 1. 1960. Bog daj, da bi bile tudi v 1. 1961 tako srečne. Za to leto smo izvolile ves stari odbor. Pravila so bila prečitana in potrjena. Ukrepalo se je o Zvezinem dnevu in odobreno je bilo, da bo dne 24. sept. ko bo že bolj hladno. Že sedaj apeliramo na vse sosednje podr., da si zaznamujete ta dan in da bi se udeležile naše prireditve.

Po gl. seji smo imele tudi Božičnico. Mrs. Hudak je prinesla zelo veliko in dobro potico, Mrs. Tomšič nas je postregla s keksi in cookies. Omenjene so praznovale svoje rojstne

dneve. Želimo, da bi jim ljubi Bog dal zdravja in sreče še mnogo let, da bi nas še pogostile. Tudi druge so prinesle dobrote, tako Mrs. Sneler, ki je tudi spekla in prinesla dober kejk. Vsem najlepša hvala, seveda tudi pridnim kuharicam. Potem smo si zamenjale božična darila. Lep običaj ko se preseneti ena drugo.

Žal smo pogrešale našo podpreds. Mary Bahor, ki jo je ravno ta dan doletela strašna novica, da je izgubila najmlajšega sina, starega komaj 26 let. Zapušča ženo v Baltimoru, tukaj pa starše in 2 brata ter eno sestro v Arizoni. Bog mu bodi milostljiv. Naj počiva v miru. Žalujočim sorodnikom naše iskreno sožalje.

Želim vsem bolnim članicam ljube-ga zdravja, da bi se kmalu vrnile med nas. Sestrski pozdrav vsem gl. odbornicam, duh. svetovalcu in vsem članicam SZZ. Anna Trontel, preds.

Št. 29, Broudale, Pa. Čas hitro beži. Smo že v 1. 1961. Vsem voščim vso srečo v tem letu. Posebno se moram iz vsega srca zahvaliti vsem za birthday karte in darila ter božična voščila, če sem kateri pozabila pisati. Bog vsem bogato povrni. Pričakovala sem sina, ki je že 20 let v Navy v Cal., ima pet sinov. Veliko je skrbi za mater, ki ima toliko otrok.

Dec. seja je bila lepo obiskana, tudi članice so redno poravnale svojo članarino pred novim letom, toda novih je težko dobiti. V odbor za to leto so bile vse ponovno izvoljene, samo na mesto preminule Frances Rižnar, je prevzela Ana Vrbajs. Pozdravljamo tudi Mrs. Ivana Drašler in Mrs. Kocpek, ki sta šli k sinovima ena v N. Jersey in druga v N. York. Vrnile se bodo šele spomladi, ko se bo ogrelo.

V naši cerkvi mladina prav lepo slovensko prepeva. Njihov organist še v high school hodi, pa jih lepo uči, da je vsak vesel, žal pa, da imamo gospoda poljskega rodu kar je za nas stare zelo težko. Pa se menda moramo kar navaditi.

Z lepim pozdravom in God bless vse!

Mary Pristavec.

Št. 30, Aurora, Ill. Pozdravljene v Novem letu, ki naj vam prinese vsega kar si želite, predvsem zdravja, ki je največje bogastvo.

Naša pošta se pohvali, da je imela rekordni promet. Črez dva in 1/3 milijona je šlo pisem in kart, v denarju pa so dobili \$176,151; kar kaže kako naše mesto naglo raste. Tudi 3 banke se pohvalijo, da imajo denarja kot še nikoli poprej, nad 100 milijonov dol.

O trgovcih pa ni nič slišati, menda je bilo bolj slabo, ker je veliko ljudi brez dela in še vedno jih odpuščajo. Upamo, da bo novi predsednik obrnil deželo v boljšo stran.



Pa še jaz se moram pohvaliti, da še nikdar nisem dobila toliko božičnih kart. Vsem pristrčna hvala. Vabljenam sem v Cal. in Ohio, kar me zelo veselo in bi zelo rada šla zopet pogledati naše nad vse prijazne in dobre ljudi.

Teta štokrlja je hodila po Aurori ter pustila sinčka pri naši družini Lorain Veber-Aister, ki bo delal družbo 3 sestricam. Čestitke Lorain z željo za zdravje in srečo tebi in tvoji družinici.

Zimo smo imeli doslej še kar lepo, samo par dni je bilo zares mrzlo. Če bo ostalo tako, pa bo zima hitro pri kraju.

Odbor pri naši podr. je ostal ves stari, kar kaže, da so vse O. K.

Pet letna deklica je igrala na piano (oziroma tolkla po njem) pa je vprašala grandma kako se ji dopade. Grandma pravi: nice, sounds to me like deggenc. Deklica pa pravi: It is deggenc.

Vse najlepše pozdravlja, Vaša,

Frances Kranjc

Št. 31, Gilbert, Minn.—Ko to pišem imamo še vedno milo zimo. Običajno je v tem letnem času 35 stopinj pod ničlo, a sedaj imamo 35 nad ničlo.

Na dec. seji smo se lepo imele. Izvoljen je bil ves stari odbor. Ses. Polona Grimsi iz Cleveland nam je poslala krasne pillow cases, katere smo dale na številkke in nam je prineslo lep dohodek v blagajno. Srečno številko je imela Mary Kunstel. Prav lepa hvala Polona, bile smo veselo presenečene, da si nam poklonila tako lepo darilo in da se nas še vedno spominjaš iz daljnega mesta. Bog naj da Tebi in soprogu Mattu zdravja še mnogo let.

Po seji smo imele lunch. Ses. Angela Haffner in Karoline Brodach sta prinesle jako okusno pecivo, strudel in cake, Angela Susnick pa kavo.

Za častno mater leta je bila izvoljena Ann Zgonc.

Na fbr. seji bomo igrala priljubljene igre in vsaka naj nekaj prinese za dobitke. Obhajale bomo tudi Sv. Valentina.

Bodite vse lepo pozdravljene in na svidenje na seji.

Antoninette Lucich, taj.

Št. 38, Chisholm, Minn.—Cenjene setre: to je moj prvi dopis v tem letu. Sporočam vsem tistim članicam, ki niste bile navzoče na dec. in jan. seji naše sklepe in program za to leto.

Članstvo se mora držati sklepov letne seje. Upoštevati moramo naša domača pravila, kakor tudi navodila, katere prejmemo iz gl. urada. Dobro znamenje je, da nimamo opominov, kar kaže, da naša podr. dobro posluje.

Izvoljene so bile vse prejšnje odbornice razen dveh novih nadzornic. Za leto 1961 imamo naslednji odbor: preds. Frances Kren, podpreds. Fran-

ces Jelenich, taj. Anna Trdan, blag. Sylvia Petrich, zapis. Frances Andolšek. Nadzornice: Mary Brancich in Mary Lamuth.

Sklenjeno je bilo, da še nadalje plačamo 50¢ naklade od vsake članice, poleg 5¢ mesečnine. Da pojasnim: katere smo zavarovane v razredu A to je za \$100.00 posmrtnine do 75 leta starosti, a po 75 letu plačujete samo 20¢ na mesec. V razredu B po 70¢ na mesec. Te članice so zavarovane za \$300.00 posmrtnine. Torej članice A plačujejo 45¢ od tega sepošlje na gl. urad Zveze 40¢, 5¢ ostane v ročni blagajni. Tiste iz razreda B plačujejo 70¢ in od teh gre 65¢ na gl. urad in 5¢ ostane v ročni blagajni. Članice po 75 letu plačujejo po 20¢ mesečno in od teh se pošlje 15¢ v gl. urad in 5¢ ostane v ročni blag. Članice po 80 letih so proste ases., toda plačajo 5¢ v ročno blag. Tako je najbolj pošteno, vse prispevamo in vse smo deležne koristi. Naklada je zato, da pomagamo vzdrževati društvene stroške. Bližamo se zadnji stopnici našega življenja. Zdaj ena, zdaj druga zbolijo in mora v bolnico. Sklenjeno je, da se tudi v bodoče da vsaki, ki se nahaja 7 dni v bolnici \$2.00 za cvetlice, ali za ases., kakor sama želi. Če članica umre damo za cvetilce \$5.00 in eno sv. mašo. Včasih pride tudi kako prošnja, ki jo je težko odreči. Imamo nekaj članic v drugih krajih, ki tega ne vedo, zato sem tukaj pojasnila. Mladinski oddelek je po 10¢ mesečno in Zveza plača v slučaju smrti \$100.00 kakor za članice odraslega oddelka tega razreda.

Naše seje se vršijo, kot doslej vsako prvo sredo v mesecu. Taj. pobira ases. tudi 25tega v Narodnem domu, kakor doslej. Če bi bila kaka sprememba datuma, se to objavi v lokalnem časopisu "Free Press," ali na radiju. Taj ima pravico založiti ases. za članico za mesec in ne več.

Na jan. seji smo tudi razpravljale o Zvezinem dnevu, ki bo v sept. Več o tem na prihodnjih sejah, zato ste naprošene, da se sej udeležujete v obilnem številu. Več nas, več je pametnih predlogov.

Na tej seji je bila izvoljena za častno mater naše podr. zaslužna sosesra Berta Bobnich. O tem bom več poročala ko bom imela podatke. Do prihodnjic pa mi ostanite vse zdrave. Na svidenje na seji. S sestrskimi pozdravi vsem članicam in vsem gl. uradnicam SZZ. Anna Trdan, taj.

Št. 40, Lorain, O.—Pozdravljene v novem letu 1961, ki naj vam prinese vsega kar si same želite, posebno pa ljubega zdravja, ki je največje bogastvo.

Naša dec. seja je bila dobro obiskana, toda še bolj bi bilo veselo, če bi se tudi več mlajših članic udeleževalo sej.

Decembra smo praznovala rojstne dneve sledeče članice: Eva Balog,

Rose Cerne, Mary Tomazic, Anna Udovich, Albina Uehlein. Vsem vse najboljše. Happy birthday.

Za častno mater je bila izbrana Agnes Celik. Poročevalke za Zarjo sta Mary Pavlovic in Angela Kozjan.

Odbor za 1. 1961 je naslednji: duh. vodja Rev. Milan Slaje, preds. Frances Bresak, podpreds. Agnes Jancar, taj. Angela Kozjan, blag. Mary Pavlovic, zap. Louise Mahnic. Nadzornice: Mary Kurjan, Mary Virant in Agnes Celik. Rediteljica Mary Jere.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu ob 7:30 zvečer v Slov. narodnem domu. V dec. pa se prične seja ob 7 uri zvečer.

Darovali smo \$10.00 kot božično darilo za našo cerkev. Zopet sem pridobila eno novo članico Mary Hočevnar, kateri kličemo dobrodošla v naši podružnici.

Teta štokrlja se je oglasila pri Mr. in Mrs. Gerald Novak in jim pustila čvrstega fantka in Mr. in Mrs. Paul Hoover sta postala prvič stara starša za kar jima čestitamo.

Na jan. seji je bila izvoljena za delegatkinjo Angela Kozjan in za namestnico Mary Pavlovic. Konvencija se bo vršila v maju in če ima katera članica dobra priporočila, naj to stori na prihodnji seji. Pozdravljene vse članice SZZ. Angela Kozjan, taj.

Št. 41, Cleveland, O.—Na januarski seji je bilo med lepim številom navzočih članic prav veselo razpoloženje, kar je dobro znamenje za začetek leta.

Blagajničarka ses. Debevec je podala 6 mesečne račune in vse navzoče smo bile prav vesele lepega preostanka v blagajni.

Prečitano pismo gl. tajnice Albine Novak je bilo z veseljem vzeto na znanje; poleg pozdravov za praznike in zahvale za sodelovanje tekom preteklega leta, nam še toplo priporoča za pridobitev novih članic. Temu priporočilu se pridružuje tudi podpisana in vas vse prosim, da se v resnici nekoliko potrudite v tem oziru.

V januarju smo zopet pričele s sestanki šivalnega kluba in sicer vsaki drugi teden se zberemo pri ses. Mary Markel na 15807 Trafalgar Ave. Katero veselje, se nam kar lahko pridruži.

Prihodnji mesec, 11. in 12. marca bodo imele ohljske podružnice bazar v dvorani Sv. Vida. Ob tem času boste imele vse članice priložnost pokazati ročna dela vseh vrst. Podani bodo tudi kuharski nasveti od naših priznanih kuharic, ki bodo tudi pokazale kako narediti potice, krofe in razno drugo pecivo. Tudi modo bodo kazale (Style show) tako, da bo za vsako ženo in dekle nekaj zanimivega. Vse vabimo, da se bazarja gotovo udeležite. Vstopnina je malenkostna 50c, toda boste imele mnogo koristi.

V blagajno so darovale sestre: M. Mihelčič, C. Young, F. Cotman, J. Bartol, M. Jurkež, K. Potocnik, L. Sever, M. Prelogar, M. Zdešar, D. Zde-

šar, U. Ponikvar in A. Vautar. Vsem priskrbna hvala.

Po seji so nas pa zopet pogostile sestre; Mary Debevec, Mary Markel in Ančka Rebolj, za kar jim prav lep boglončakaj.

Torej sestre, ne pozabite na prvi torek v mesecu, to je dan seje vaše podružnice. Iskrene pozdrave vsem.

Elia Starin, taj.

Št. 49, Noble, O. Večkrat me katera članica vpraša, kako da ni nobenega dopisa od naše podružnice. Vzrok je v tem, ker vsaka rajši bere kot pa piše. Decemberska seja je bila prav dobro obiskana. Obljubile so, da se bodo potrudile in dobile vsaj toliko novih članic, kot smo jih lani izgubili. Odbor za leto 1961 je ostal še stari. Ses. Barbara Stefanac je srečno prestala težko operacijo. Ses. Papež je še zmeraj zelo slabega zdravja. Ses. Josephine Podboj je bila tudi v bolnici zaradi operacije. Sedaj je že doma in se ji je zdravje že dosti izboljšalo. Vsem bolnim članicam želim ljubelega zdravja. Naša članica Frances Znidarsič in njen soproj Frank sta bila v jeseni težko prizadeta od torne-da, ki jima je napravil več tisoč dolarjev škode na poslopju, tako da sta morala imeti več tednov zaprt zaradi popravila. Ses. Znidarsič in njen soproj živita v Fort Meyers, Florida.

Vsem uradnicam in članicam posebno od podr. št. 49 želim v letu 1961 mnogo ljubelega zdravja, Zvezi pa veliko novih članic.

Mary Stusek, preds.

Št. 64, Kansas City, Kans. Naša dec. seja je bila tako slabo obiskana, da nismo mogle odbora voliti. Ka članice ne boste prišle v večjem številu na sejo, potem ne bomo mogle nič ukreniti v korist podr. in organizacije. Božične praznike smo imele brez snega in še sedaj v januarju imamo prav lepo vreme.

V naši cerkvi Sv. Družine smo imele polnočnico, katero je daroval g. župnik Hellodore Mejak. Jaslice in oltarji so bili lepo okrašeni za kar gre zahvala g. župniku in našim slovenskim šolskim sestram. Pevci in pevke pod vodstvom Mr. Joe Lastolča so tudi lepo peli, posebno med obhajilom so prekrasno donele slovenske božične pesmi.

Za častno mater naše podr. je bila izbrana Mrs. Anna Kostelic. Njen življenjepis bo objavljen v majski Zarji.

V avtomobilski nesreči je bila hudo poškodovana 20 letna hčerka naše članice Kristine Kloister, njena stara mamica je naša članica Agnes Zakrajšek. Zelo nas veseli, da ji gre na bolje.

Po enoletni mučni boleznii je ravno pred Božičem umrl John Schwab, soproj naše dobre članice Frances Schwab. Zapušča tudi 2 hčeri, enega sina in 12 vnukov. Hčerka Mary, ki

je zapustila 10 malih otrok, je umrla lansko leto. Naj mu bo ohranjen blag spomin in družini naše sožalje.

Midva s soprogom pa sva prav za Božič dobila 2 nova vnuka; pri sinu Edwardu v San Francisco so dobili petega sinčka, ki bo delal družbo 3 sestricam in pri sinu Anthonetu so pa dobili četrto hčerko, ki ima tudi enega brata. Hvala Bogu je vse zdravo.

Člani društva Sv. Jurija A. B. Z. so po dec. seji imeli izvrsten party, na katerega so bile povabljene tudi žene članov. Tudi Mr. Zefran iz Chicaga je vzbudil dosti smeha s svojo pesmijo. Seveda je sledilo tudi dosti slovenskega petja. Vsi smo se dobro imeli.

Pozdrav dični organizaciji in vso srečo v tem letu vsem gl. uradnicam in članicam.

Antonia Kostelec

Št. 68, Fairport Harbor, O. Upam, da ste vse lepo obhajale božične praznike. Zopet smo prišli eno leto naprej. Želim, da bi bilo srečno in zdravo. Navadno za Novo leto delamo sklepe, da bomo in kaj ne bomo delali v letu, ki smo ga nastopili in tako sem tudi jaz imela namen, da ne bom več za pestunjo našim vnukom. Pa vem, da ne bo držalo, zato sem se kar zopet podala v rajsko domače veselje.

Glavna seja je povoljno izpadla in z malo izjemo smo izvolile prejšnji odbor: Jennie Mohorčič, preds., Mary Gržel, tajnica. Dopis bi se preveč povečal, če bi navedla vse druge odbornice, zato kar pridite na sejo in boste slišale čitanje zapisnika. Nekoliko smo spremenile našo idejopo sejah in vem, da boste vse zadovoljne. Pričakovali smo vas v večjem številu, ker smo imele lep družabni popoldan in tudi v večerjo smo bile zadovoljne. Preds. Jennie je prinesla prav dobro potico, nič ne bomo protestirale, če nas še kedaj s čem podobnim preseneči.

Upamo, da ne boste pozabile priti na sejo, ki bo še naprej vsako tretjo nedeljo v mesecu v istih prostorih. Po seji malenkostno podpremo blagajno, saj če imamo kaj več damo v dobrodelne namene. \$5.00 smo naklonile za pohabljenega otroka. Bom še naprej poročevalka, zato, če veste kaj in mislite, da bi bilo dobro dati v našo ljubljeno Zarjo, mi sporočite, da bom poročala. Pa me katera vpraša, kako, da so moja poročila tako pozna. Veste drage sestre, naša Zarja ni dnevnik, vzame nekoliko več časa, da je urejena in natiskana.

Rada čitam dopise Mrs. Kranjc iz Aurore, Ill. ki vedno kaj zanimivega pove iz Zirovnice, čeprav nisem od tam, vendar pa mi jo je moj pokojni Tony vso orisal. Tudi mene se mogoče spominjate, saj ste me obiskali, ko sem še bila Fairportu. Še pišite.

Vse čitatelje Zarje in vse članice sestrsko pozdravljam.

Angela Lunka, poročevalka

Št. 71, Strabane, Pa.—Zopet smo stopili v novo leto. Prazniki, darila in dobra voščila so za nami. Bog daj, da bi se vsa ta dobra voščila uresničila. Hitro mine čas, vsem se leta krajšajo in starost prihaja. Lepa mladost je zapustila le še spomine.

Kljub slabemu vremenu in mrazu, je bila dec. seja lepo obiskana in po seji smo imele malo domače zabave, da smo se prav dobro imele. Na tej seji smo sprejele tudi 6 članic v mladinski oddelek in Josephine Cargoni v odrasli oddelek. Dobrodošla Jo. Door prize sta dobile Frances Tomšič in Mary Koklič.

Za častno mater leta 1961 smo izvolile prejšnjo tajnico ses. Annie Strle. Bila je več let tajnica in pridna delavka za pridobitev novih članic. Drugo bo poročano v majski Zarji.

Članice podr. št. 26 iz Pittsburgha so sklenile na dec. seji, da bodo priredile Zvezin dan dne 24. sept., ker je pomladi preveč drugih prireditev.

Ses. Mary Kavsek je šla k hčeri in družini na obisk v toplo Californio. Želimo ji veliko zabave in srečen povratek.

Ses. Mary Pelan je prestala operacijo in se sedaj zdravi na domu. Soproj ses. Gertrude Tomšic je že dolgo bolan. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja.

Konvenčna kampanja je zaključena, upamo, da je bila uspešna.

Ko to pišem imamo mrzlo vreme in mnogo snega. Ko bo malo boljše vreme bi prosila, da bi pridobile kaj novih članic. Vsaka ima nekaj prijateljic, zato jih pripeljite na prihodnje seje, ki se vršijo vsake 3 mesece. Jan. 11, marca 8 in tako naprej, ker kampanja je vedno v teku. Pridite na prihodnjo sejo.

Vso srečo v tem letu želim gl. odbornicam in članicam SZZ in Corinne, da boš še za naprej tako lepo urejevala Zarjo. (Hvala. C.)

Mary Tomšic, preds.

Št. 85, De Pue, Ill.—Tukaj v naši depjuskim dolini je vse po starem. Na zadnji seji smo izvolile ves stari odbor: preds., Mary Stupar; podpreds., Teresa Grilc; taj., Mary Jerman; blag., Mary Zabukovnik, Angie Spolar zapisničarica in moja malenkost. Želim, da bi bile vse zdrave in srečne in da bi z večjo vnemo skupno delovale v prid SZZ in človeštva. Bog daj mir na zemlji in v naših srcih.

Ses. Josie Slatner je izgubila ljubljenega moža. Naše sožalje vsej družini.

Naša podpreds. se zdravi doma. Ses. Teresa Klemen je tudi doma iz bolnišnice. Bolana je tudi Mary Kovacic in Frances. No, saj ne vem, če je katera še zdrava, ker vse jamramo. Bog daj zdravja vsem skupaj.



Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da bomo dale vsaka po \$2.00 v našo blagajno. Vse drugo ostane po starem, samo sejo smo prestavile na tretjo nedeljo v mesecu; to je 3 nedeljo ob 2 uri pop. Upam, da se je boste vse udeležile, tudi tiste, ki bolj redko pridete, saj je lepo, da se vsaj enkrat na mesec vidimo. Zadnjič smo pogrešale našo podpreds. Mary, ki obiskuje svojo hčerko v Chicagu. Upam, da se vidimo drugič.

Lepi pozdrav vsem članicam.

Jennie Blatnik

Št. 97, Universal, Pa.—Drage članice, prosim vas, da si zaznamujete čas naših sej toje 12. marca—druga nedelja—ob pol sedmih pri Mary in Dora Peternel. Potem pa pri Mary Belin, Rose Plan, Shannon Heights, drugo nedeljo v juniju ob pol sedmih zvečer; potem pa pri Josephine Podobnik drugo nedeljo v septembru ob istem času zvečer in za Božič pa pri meni. Naprošene ste, da prinesete vse darila v vrednosti 50¢, da bomo nadaljevale naše priljubljene igre.

Sedaj pa voščim vam vsem veselo in srečno leto 1961

Pauline Kokal, preds.

2822 Reiter Rd., Pgh 35, Pa.

Št. 100, Fontana, Calif.—Najprej se zahvalim vsem članicam za božične pozdrave, posebno še gl. tajnici in Anni Pachak in želim vsem vso srečo v letu 1961. Na naši seji 8. dec. smo imele pot luck dinner in delitev božičnih daril in ker je bilo tudi precej otrok, je prišel tudi Miklavž, ki je malčke lepo obdaril.

Na jan. seji je bila volitev odbora. Na Božič je bilo tukaj toplo 78 stopinj in ko gledam TV, vidim koliko snega je zapadlo po drugih krajih. Na radio sem slišala, da je bilo v Jolietu 29 pod ničlo. Kar zazeblo me je, ker sem več let živela v Jolietu in kar verjeti nisem mogla, da je tam tako mrzlo, medtem ko je pri nas toplo grelo sonce. To je razlog, da več starejših ljudi pride v Cal. živeti. Lepa hvala ses. Erjavcu, ki tako lepo poroča vsaki mesec v Zarji jolietске novice, ker tako izvem kaj je tam novega. Zelo me je užalostila novica o smrti moje dobre prijateljice in članice Zveze Louise Nasenbeni s katero sva bile sosedice na Summit St. čez 10 let. Ko sem jo 1956 obiskala, si nisem mislila, da jo sem takrat zadnjič videla. Pa taka je človeška usoda, da more vse umreti kar se rodi; eni prej, drugi pozneje. Moje globoko sožalje družini. Pokojni pa večni mir in pokoj.

Naj se tukaj lepo zahvalim urednici Zarje, ki je priobčila mojo sliko 4 generacij in tudi lepo napisla pod sliko. Dobila sem že več pisem od prijateljic, ki me osebno poznajo. Torej še enkrat hvala urednici. (Slika in vaša življenska zgodba je gotovo zanimala članice. Op. ur.)

Frances Lukanich, poročevalka

## Financial Report for the Month of November, 1960

### Finančno poročilo za mesec november, 1960

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
1. Sheboygan, Wis.	70.05	4.00	.80	.70	75.55	158	42
2. Chicago, Illinois	177.75	18.00		1.05	196.80	367	181
3. Pueblo, Colorado	132.75	14.30	.30	3.30	150.65	302	152
4. Oregon City, Ore.	6.25			.60	6.85	23	
5. Indianapolis, Ind.	91.10	11.80		1.70	104.60	112	59\$
6. Barberton, Ohio	54.25	2.20		1.40	57.85	139	23
7. Forest City, Pa.	66.05	20.00		.50	86.55	144	229
8. Steelton, Pa.						67	5&
9. Detroit, Mich.						39	7&
10. Cleveland, Ohio	155.65	5.90		4.80	166.35	361	59
12. Milwaukee, Wis.	99.45	7.30		1.50	108.25	243	74
13. San Francisco, Cal.	54.45	1.90		1.60	57.95	125	19
14. Euclid, Ohio	144.00	4.40	.30	2.70	151.40	310	44
15. Cleveland, Ohio	123.20	3.30		3.20	129.70	257	33
16. So. Chicago, Ill.	66.15	6.20	.20	1.50	74.05	148	63
17. West Allis, Wis.	62.15	1.40		1.65	65.20	153	33
18. Cleveland, Ohio	28.10	.60		.30	29.00	75	6
19. Eveleth, Minn.	61.80	5.50		1.35	68.65	148	55
20. Joliet, Ill.	179.45	17.10		3.75	200.30	465	171
21. Cleveland, Ohio	38.05	4.70		1.05	43.80	88	48
22. Bradley, Ill.						24	&
23. Ely, Minn.	97.85	6.70	.10		104.65	224	67
24. La Salle, Ill.	72.05	7.60		2.40	82.05	182	77
25. Cleveland, Ohio	362.90	18.30		10.95	392.15	818	186
26. Pittsburgh, Pa.	46.90	1.20		.75	48.85	111	12
27. No. Braddock, Pa.						71	7
28. Calumet, Mich.	35.85	.50	2.60	1.05	40.00	79	6
29. Broudale, Pa.	16.95	2.20			19.15	40	24
30. Aurora, Ill.						23	1&
31. Gilbert, Minn.	48.60	4.20	.20	.45	53.45	107	42
32. Euclid, Ohio	55.90	2.50		.45	58.85	119	27%
33. Duluth, Minn.	49.05	5.20		1.50	55.75	113	54
34. Soudan, Minn.	22.20	.70	.10		23.00	48	7
35. Aurora, Minn.	41.05	5.40	.20	1.05	47.70	84	54
37. Greaney, Minn.	12.00	.80		.30	13.10	32	8
38. Chisholm, Minn.	64.00	.60		1.80	66.40	144	6
39. Biwabik, Minn.	35.50	3.80		.30	39.60	43	19#
40. Lorain, Ohio	44.30	.50		1.65	46.45	104	5
41. Cleveland, Ohio	89.35	3.90		2.45	95.70	224	39
42. Maple Hgts, Ohio						44	
43. Milwaukee, Wis.	41.35	9.10		.75	51.20	104	91
45. Portland, Ore.	23.85	.80		1.05	25.70	61	8
46. St. Louis, Mo.	14.30	.20		.15	14.65	32	2
47. Cleveland, Ohio	42.10	1.50		1.80	45.40	96	16
48. Buhl, Minn.	4.35	.30	.10	.60	5.35	14	3
49. Noble, Ohio	18.60			.15	18.75	45	
50. Cleveland, Ohio						81	25@
51. Kenmore, Ohio	7.80			.30	8.10	18	
52. Kitzville, Ohio	26.90	.90		.15	27.95	56	9
53. Cleveland, Ohio	18.35	1.30		.15	19.80	39	13
54. Warren, Ohio	36.45	7.80	.40	.15	44.80	84	78
55. Girard, Ohio	35.35	1.40		.45	37.20	79	14
56. Hibbing, Minn.	51.95	1.40			53.35	119	18
57. Niles, Ohio	33.25	3.30			36.55	70	35
59. Burgettstown, Pa.						33	
61. Braddock, Pa.						25	6
62. Conneaut, Ohio	15.95	.10			16.05	33	1
63. Denver, Colo.	55.65	6.20	.20	.15	62.20	116	62
64. Kansas City, Kans.						69	5
65. Virginia, Minn.	31.35	2.80		.15	34.30	72	28
66. Canon City, Colo.	24.20	2.20		.90	27.30	54	22
67. Bessemer, Pa.						88	49
68. Fairport Harbor O.	21.20	.10			21.30	38	
70. W. Aliquippa, Pa.						15	3
71. Strabane, Pa.	52.15	2.30		.30	54.75	116	25
72. Pullman, Ill.	15.65	.50		.15	16.30	36	5
73. Warrensville, Ohio	48.60	4.40			53.00	120	47
74. Ambridge, Pa.	22.70	.60			23.30	43	6
77. N. S. Pittsburgh, Pa.	23.85	2.90		.45	27.20	59	29
78. Leadville, Colo.	27.50	.90			28.40	27	9\$
79. Enumclaw, Wash.	15.45	2.30	.70	.15	18.60	33	23

**CARAMEL WHIPPED CREAM  
FILLING SIMPLIFIED WITH  
CARAMEL CHIPS**



Every home-loving woman likes to give her own distinctive touch to her surroundings. It may be flower arrangements, or interior decorating that intrigues her . . . or she may have a flair for food.

If it's food that releases her creative capacities, we have a simple, but delicious . . . and very pretty . . . cake variation that is worth putting into any homemaker's bag of tricks.

Start of it all is a loaf cake, chocolate flavored for preference. Baked and cooled, it is then enhanced with a dreamy caramel cream filling. This filling is made with caramel chips which are melted and folded into whipped cream to be piled, creamy soft and delicious, into a wedge-shaped cut in the cake top. The displaced wedge is sliced and used as a decoration and the whole lovely production is tucked away in the refrigerator to chill.

Caramel and chocolate are a mouth-watering combination and the charming way they're put together and garnished here, makes a gala dessert of an essentially simple cake.

Caramel chips simplify the preparation of this caramel whipped cream filling for a chocolate ice box cake.

**Caramel Cream Icebox Cake**

- ½ cup (3 ounces) caramel chips
- 2 tablespoons water
- 1 baked 9x5-inch chocolate loaf cake, cooled
- 1 cup whipping cream

Combine caramel chips with water in saucepan and melt over low heat. Cool to room temperature.

Meanwhile, cut a lengthwise V-shaped wedge from top of cake, cutting wedge about 3 inches wide and 1½ inches deep. Then cut wedge crosswise into 8 pieces.

Whip cream. Fold melted chips into cream and spoon into cake cavity. Decorate with the wedge pieces and chocolate curls. Chill 4 or 5 hours or overnight. Makes 8 servings.

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
80. Moon Run, a.	9.80				9.80	23	
81. Keewatin, Minn.	10.00			.30	10.30	27	
83. Crosby, Minn.	9.50	.60	.40	.45	10.95	20	6
84. New York City, N.Y.						76	8
85. De Pue, Ill.	11.95	.50	.10	.15	12.70	29	5
86. Nashwauk, Minn.	9.60		.10		9.70	19	
88. Johnstown, Pa.	31.45	2.80		.45	34.70	68	29
89. Oglesby, Ill.	39.85	6.20	.30	.45	46.80	106	62
90. Presto, Pa.	24.50	1.90	.10	.45	26.95	60	19
91. Oakmont, Pa.	27.80	1.20			29.00	52	12
92. Crested Butte, Colo.	11.80	.20			12.00	22	2
93. Brooklyn, N. Y.						71	4
94. Canton, Ohio						19	5&
95. So. Chicago, Ill.	99.80	5.60		.15	105.55	183	59
96. Universal, Pa.	25.10	.30	.60	.15	26.15	54	3
97. Cairnbrook, Pa.	12.10	.80			12.90	24	8
99. Elmhurst, Ill.	10.30				10.30	22	
100. Fontana, Calif.	19.45	1.20	1.20		21.85	43	12
102. Willard, Wis.						7	3&
104. Johnstown, Pa.	11.30	1.30			11.30	27	
105. Detroit, Mich.	6.65	.50			7.15	16	5
106. Meadow Lands, Pa.	33.75	.60			34.35	20	2**
<b>Total — Skupaj \$</b>	<b>3,818.65</b>	<b>268.40</b>	<b>9.00</b>	<b>68.25</b>	<b>4,164.30</b>	<b>9219</b>	<b>2829</b>

\$—Assessment For November and December

&—Assessment paid in October

%—Assessment for September

#—Assessment for October and November

@—Assessment paid in September

\*\*—Assessment for July, August and September

**Income — Dohodki:**

Assessment from members — Članarina od članic .....	\$4,164.30
Rental income in November — Najemnina v novembru .....	160.00
Interest on bonds — Obresti od obveznic .....	684.99

Total — skupaj ..... \$5,009.29

**Disbursements — Stroški:**

Funeral Benefit Claims paid for the following deceased members — Smrtnine:	
Mimie Stare, Branch 2, Chicago, Illinois .....	\$ 100.00
Patricia Kastigar, Branch 24, La Salle, Ill. (Junior) .....	100.00
Mary Miklic, Branch 25, Cleveland, Ohio, Class B .....	150.00
Mary Jakse, Branch 41, Cleveland, Ohio .....	100.00
Mary Fabjancic, Branch 25, Cleveland, Ohio .....	100.00
Anna Shelko, Branch 56, Hibbing, Minnesota .....	100.00
Johanna Majerle, Branch 56, Hibbing, Minnesota .....	100.00
Mary Shetina, Branch 68, Fairport Harbor, Ohio .....	100.00
Benedictine Press — The Dawn (November) .....	1,169.50
Salaries and administration — Plače uradnic in admin. ....	857.65
Printing, telephone, sundries — Tiskovine, pošta, razno .....	322.24
Home office monthly rent — najmenina za gl urad .....	75.00

Total — skupaj ..... \$3,274.39

Balance Oct. 31, 1960 — Preostanek 31. okt. .... \$443,052.17

Income in November, 1960 — Dohodki v nov. 1960 ..... 5,009.29

Total — Skupaj ..... \$448,061.46

Disbursements in November, 1960 — Stroški v nov. .... 3,274.39

Balance Nov. 30, 1960 — Preostanek v novembru, 1960 .. \$444,787.07

ALBINA NOVAK, Secretary

**NAJNOVEJŠE PLOŠČE**

IZDELANE NA HITROST 45 RPM IN SO NEZLOMLJIVE  
NOVICA \* \* \* NAJNOVEJŠE PLOŠČE \* \* \* NOVICA

Na trgu so štiri plošče na hitrost 45 RPM in so nezlomljive

Naročite po številkah:

- |   |  |
|---|--|
| SL 7 A) MOJ RODNI KRAJ,<br>MOJ RODNI DOM                                      | SL 9 A) HIŠCA PRI CEST STOJI<br>B) V ČETRTEK VEČER<br>ZADOVOLJNI KRANJCI |
| B) PROTI JUTRU<br>S. Avsenik  | SL 10 A) SOČA VODA JE ŠUMELA<br>B) V DOLINCI PRIJETNI                    |
| SL 8 A) GOR ČEZ JEZERO<br>B) BODI ZDRAVA DOMOVINA<br>LJUBLJANSKI KOMORNI SBOR | KOMORNI ZBOR IN ORKESTR<br>RADIO MARIBOR                                 |

Plošče stanejo \$1.25 vsaka. V tej ceni so vklju ceni stroški pošiljanja in poština.  
Naročite štiri za \$5.00, ker vsaka plošča je izvrstna!

Z naročilom pošljite tudi denar ali ček na:

P. O. Box 8184

SLOVENIA RECORDS

Chicago 80, Illinois



S  
L  
A  
D  
K  
O  
R  
J  
E



**Čajni keksi**  
(Tea Cookies)

Mešaj 9 unč masla, da naraste, ter mu polagoma primešaj 9 unč sladkorja. Dalje primešaj 2 celi jajci, 13 unč presejane moke in 2 žlici konjaka (brandy). Testo malo pregneti ter ga deni vsaj za 1 uro v ledenico. Nato testo tenko razvaljaj ter razreži na poljubne oblike. Peči v srednje vroči peči 10-12 minut.

**Poljubčki**  
(Kisses)

Stolci trd sneg iz 4 beljakov. Med neprestanim mešanjem mu polagoma primešaj 1 ročko sladkorja. Mešaj toliko časa, da je zmes trda. Nato primešaj še ½ žličke limonovega soka. Z žličko zdejavjo na pločevino, katero malo z moko potresi. Posamezni kupčki naj bodo oddaljeni drug od drugega za 1 dobro inčo. Peči približno 50 minut pri zelo nizki vročini (250 stopinj F.), da se pecivo tako bolj suši kot peče.

**Medeni keksi**  
(Honey Cookies)

Zavri 1 f. medu, 1 žličko masla in ½ f. sladkorja. Naj vre 8 minut. Ko se shladi do mlačnega, prideni naribano lupino od ½ limone, malo cimeta, malo muškatoovega oreška, 1 f. moke in ¾ ročke mleka. Vse to prav dobro umešaj, da dobiš gladko testo, ki naj stoji čez noč. Naslednji dan prideni 2 dobro stepeni jajci in 3 žlice ruma ali brandy-ja. Mešaj 25-30 minut, na kar primešaj še 1 ročko drobno zrezanih orehov. Namaži podolgovato pločevino sto pekačo, razprostri po njej testo ter peči 1 uro v srednje vroči peči. Ko je pečeno, povezni na prt. Naj stoji je pečeno, povezni na prt. Naj stoji do drugega dne. Razreži na poljubne kose.

**Keksi iz "otmila"**  
(Oatmeal Cookies)

Presej v skledo 1 ročko moke in malo pecivne sode. Prideni 2½ ročke otmila (quick oatmeal), 1 ročko rjavega sladkorja, prav malo soli ter zelo dobro premešaj. Nato še dodaj 2 stepeni jajci in 1 ročko raztopljenega masla, katero pa ne sme biti vroče. Vse to prav dobro premešaj. Testo razprosti po pecivni pločevini za nožev rob na debelo. Peči 8-10 minut. Ko so pečeni in še mehki, jih z nožem razreži na 2 inči dolge in 2 inči široke kose. Deni nazaj v peč za kratek čas. Nato jih takoj z lopatico ali nožem zdejav na krožnik.

**Financial Report for the Month of December, 1960**  
**Finančno poročilo za mesec december, 1960**

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of Memb. Jun.	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.			Jun.
1. Sheboygan, Wis.	74.20	4.10	.80	.45	79.55	164	43
2. Chicago, Illinois	181.15	17.70		1.15	200.00	385	182
3. Pueblo, Colorado	130.80	14.40	.20	3.15	148.55	303	152
4. Oregon City, Ore.	6.25			.60	6.85	23	
5. Indianapolis, Ind.						112	59\$
6. Barberton, Ohio	53.45	2.20	.10	1.05	56.80	137	23
7. Forest City, Pa.	66.70	20.10	.50		87.30	145	229
8. Steelton, Pa.						67	5&
9. Detroit, Mich.						39	7&
10. Cleveland, Ohio	155.65	5.90		4.80	166.35	405	59
12. Milwaukee, Wis.	99.45	7.30		1.50	108.25	258	73
13. San Francisco, Cal.	54.05	2.10		1.65	57.80	125	21
14. Euclid, Ohio	142.40	4.20	.30	2.85	149.75	339	42
15. Cleveland, Ohio	122.80	3.30		1.20	127.30	267	33
16. So. Chicago, Ill.	66.15	6.50	.20	1.35	74.20	147	66
17. West Allis, Wis.	65.55	1.90		1.65	69.10	158	38
18. Cleveland, Ohio	27.20	.60		.30	28.10	75	6
19. Eveleth, Minn.	62.20	5.50		1.35	69.05	149	55
20. Joliet, Ill.	179.05	17.10		4.50	200.65	468	171
21. Cleveland, Ohio	37.55	4.70		1.05	43.30	96	48
22. Bradley, Ill.	22.70			.30	23.00	24	
23. Ely, Minn.	98.50	6.70	.10	2.55	107.85	242	67
24. La Salle, Ill.	72.55	8.50		2.55	83.60	183	88
25. Cleveland, Ohio	365.70	20.10		10.95	396.75	820	205
26. Pittsburgh, Pa.	46.90	1.20		.75	48.85	117	12
27. No. Braddock, Pa.	69.40	1.40		.30	71.10	71	7@
28. Calumet, Mich.	35.85	.50	2.30	1.05	39.70	86	23
29. Broundale, Pa.	16.95	2.20			19.15	40	24
30. Aurora, Ill.	19.90	.20			20.10	22	1+
31. Gilbert, Minn.	48.60	4.50	.20	.45	53.75	107	45
32. Euclid, Ohio	58.90	2.60		.45	61.95	121	28**
33. Duluth, Minn.	50.40	6.40		1.65	58.45	119	66
34. Soudan, Minn.	22.20	.70	.10		23.00	48	7
35. Aurora, Minn.	41.05	5.40	.20	1.05	47.70	84	54
37. Greaney, Minn.	11.60	.80		.30	12.70	29	8
38. Chisholm, Minn.	64.65	.60		1.90	67.15	158	6
39. Biwabik, Minn.	17.75	1.90		.25	19.90	44	19
40. Lorain, Ohio	45.35	.50		1.05	46.90	105	5
41. Cleveland, Ohio	89.35	3.90		1.80	95.05	224	39
42. Maple Hgts, Ohio						44	
43. Milwaukee, Wis.	42.15	9.00		.75	51.90	106	90
45. Portland, Ore.	23.45	.80		1.20	25.45	61	8
46. St. Louis, Mo.	14.30	.20		.25	14.75	32	2
47. Cleveland, Ohio	44.70	1.90		1.80	48.40	114	19
48. Buhl, Minn.	4.35	.30	.10	.60	5.35	14	3
49. Noble, Ohio	18.60			.15	18.75	45	
50. Cleveland, Ohio	11.40				11.40	86	30%
51. Kenmore, Ohio	7.80			.30	8.10	18	
52. Kitzville, Minn.	26.90	1.90		.15	28.95	56	19
53. Cleveland, Ohio	18.35	1.30		.15	19.80	39	13
54. Warren, Ohio	36.45	7.80	.40	.15	44.80	84	79
55. Girard, Ohio	35.35	1.40		.45	37.20	84	14
56. Hibbing, Minn.	52.05	1.40			53.45	119	18
57. Niles, Ohio	33.25	3.30		.75	37.30	70	35
59. Burgettstown, Pa.						33	9
61. Braddock, Pa.						25	6
62. Conneaut, Ohio	15.95	.10			16.05	33	1
63. Denver, Colo.	55.65	6.20	.20	.40	62.45	116	62
64. Kansas City, Kans.	54.10	.80			54.90	67	4**
65. Virginia, Minn.	31.65	2.80			34.45	72	29
66. Canon City, Colo.	24.20	2.20		.90	27.30	54	22
67. Bessemer, Pa.	134.10	14.40	.60		149.10	88	49#
68. Fairport Harbor O.	20.80	.10			20.90	37	1
70. W. Allquippa, Pa.	13.50	.60			14.10	15	3#
71. Strabane, Pa.	52.15	2.30		.30	54.75	118	23
72. Pullman, Ill.	15.65	.50		.15	16.30	37	5
73. Warrensville, Ohio	49.40	4.60			54.00	122	47
74. Ambridge, Pa.	22.70	.60			23.30	43	6
77. N. S. Pittsburgh, Pa.	23.85	2.90		.55	27.30	59	28

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78. Leadville, Colo.						27	9#
79. Enumclaw, Wash.	15.45	2.30	.70	.15	18.60	33	23
80. Moon Run, a.	9.20				9.20	23	
81. Keewatin, Minn.	10.00			.30	10.30	27	
83. Crosby, Minn.	9.50	.60	.46	.55	11.05	20	6
84. New York City, N.Y.	62.80	1.60	2.60		67.00	76	8#
85. De Pue, Ill.	11.95	.50	.10	.15	12.70	29	5
86. Nashwauk, Minn.	9.60		.10		9.70	19	
88. Johnstown, Pa.	31.45	2.80		.45	34.70	66	29
89. Oglesby, Ill.	40.65	6.10	.30	.45	47.50	105	61
90. Presto, Pa.	24.10	1.90	.10	.60	26.70	63	19
91. Oakmont, Pa.	28.45	1.20			29.65	53	12
92. Crested Butte, Colo.	11.80	.20			12.00	22	2
93. Brooklyn, N. Y.	59.80	.80	1.20		61.80	71	4#
94. Canton, Ohio						19	5&
95. So. Chicago, Ill.	99.80	5.60		.15	105.55	183	56
96. Universal, Pa.	25.10	.30	.50	.25	26.15	54	3
97. Cairnbrook, Pa.	12.10	.80			12.90	24	8
99. Elmhurst, Ill.	10.30				10.30	22	
100. Fontana, Calif.	19.45	1.10	1.20		21.75	43	11
102. Willard, Wis.						7	3&
104. Johnstown, Pa.	11.30				11.30	27	
105. Detroit, Mich.	6.65	.50			7.15	16	5
106. Meadow Lands, Pa.	33.75	.60			34.35	20	2#
<b>Total — Skupaj \$</b>	<b>4,148.90</b>	<b>280.00</b>	<b>13.50</b>	<b>68.00</b>	<b>4,510.40</b>	<b>9360</b>	<b>2908</b>

\$—Assessment paid in November  
 &—Assessment paid in October  
 @—Assessment for October and November  
 %—Assessment paid in September  
 \*\*—Assessment for October  
 #—Assessment for November and December  
 +—Assessment for December and January  
 \*—Assessment for September and October  
 \*—Assessment for October, November & December

#### Income — Dohodki:

Assessment from members — Članarina od članic .....	\$4,510.40
Rental income in December — Najemnina v decembru .....	160.00
Interest on bonds — Obresti od bondov .....	321.42
Interest on savings deposits — Obresti od bank .....	4,371.24
<b>Total — Skupaj .....</b>	<b>\$9,363.06</b>

#### Disbursements — Stroški:

Funeral Benefit Claims paid for the following deceased members — Smrtnine	
Mary Vidmar, Branch 10, Cleveland, Ohio .....	\$ 100.00
Ursula Polanz, Branch 10, Cleveland, Ohio .....	100.00
Anna Novosel, Branch 10, Cleveland, Ohio .....	100.00
Frances Adler, Branch 15, Cleveland, (Newburgh) Ohio .....	100.00
Mary Hochevar, Branch 16, So. Chicago, Illinois .....	100.00
Elizabeth Banko, Branch 17, West Allis, Wisconsin .....	100.00
Mary Udovich, Branch 25, Cleveland, Ohio .....	100.00
Mary Zelle, Branch 25, Cleveland, Ohio .....	100.00
Anna Danczak, Branch 24, La Salle, Illinois .....	100.00
Helen Gradishar, Branch 54, Warren, Ohio .....	100.00
Benedictine Press — Zarja — The Dawn, December .....	1,198.29
Salaries and administration — plače g. uradnic in admin. ....	1,007.65
Printing, telephone, sundries — Tiskovine, pošta in razno .....	398.09
Rent for office — najemnina za gl. urad .....	75.00
<b>Total — Skupaj .....</b>	<b>\$3,679.03</b>

Balance Nov. 30, 1960 — Preostanek 30. nov. 1960 .....	\$444,787.07
Income in Dec., 1960 — Dohodki v decembru, 1960 .....	9,363.06
<b>Total — Skupaj .....</b>	<b>\$454,150.13</b>
Disbursements in Dec. — Stroški v decembru, 1960 .....	3,679.03
<b>Total — Skupaj .....</b>	<b>\$450,471.10</b>
2% depreciation on real est., \$383.33; accrued int., \$46.64 ..	429.97
Balance Dec., 31, 1960 — Preostanek 31. dec. 1960 .....	\$450,041.13

ALBINA NOVAK, Secretary

## FOR YOUTHFUL CANDY MAKERS



### COCONUT APRICOT CANDY

$\frac{3}{4}$  cup dried apricots,  $\frac{3}{4}$  cup tender-thin flaked coconut,  $\frac{1}{2}$  teaspoon grated orange rind,  $\frac{1}{2}$  teaspoon grated lemon rind, 1 tablespoon orange juice.

Wash apricots, cover with boiling water, and let stand 5 minutes; then drain. Put apricots through food chopper. Add coconut, orange and lemon rind and orange juice and knead mixture until blended. If candy is dry, add enough additional orange juice to moisten. If too moist, work in a small amount of confectioners' sugar, additional coconut, or finely chopped nuts. Makes about 2 dozen balls.

### MAYBE

Teacher — If someone gave us 6 oranges, 4 apples and 2 bananas, what would we have?

Betty — I know! Fruit salad.

### High Jump

Get someone to stack high a number of objects, and tell the group that you can take off your shoes and jump over them. (Take off your shoes and jump over them—your shoes.)

### Upside Down Hands

Can you put your palms together, then keeping them together, turn the joined hands toward you and down?

### DONNA'S LETTER

#### DEAR BOYS & GIRLS!

The combined Christmas Party was a big hit for all our little folks. They all had a good time seeing themselves on the movie screen from the previous Christmas party of last year. After this, the junior group had a lot of fun, trying to work out puzzles, breaking balloons, chewing bubble gum to see who could make the biggest bubble, singing Christmas carols, dancing polkas and playing musical chairs. We also had a solo played by Joseph Strukel on his accordion. Then, Santa come with his lovely gifts; all this was followed by good refreshments, which every boy and girl enjoyed, because they sure were hungry after all that excitement. We wish to thank all the members, who helped to make this a happy event. God bless you all!

The St. Clair branches of no.'s 25 and 50 are all set to show off the

(continued on next page)

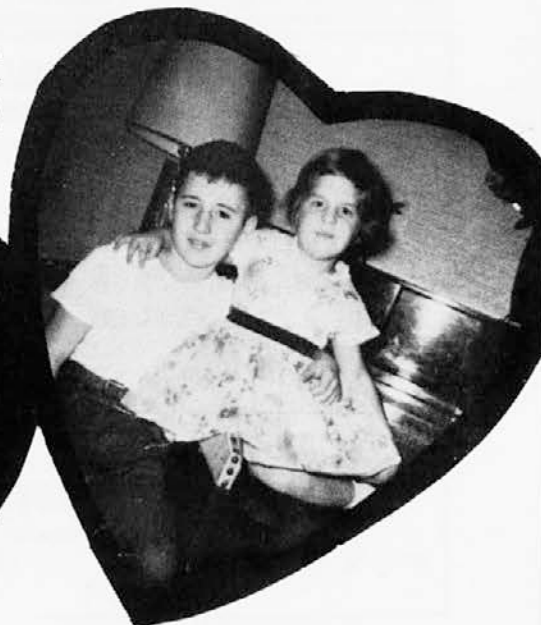


# Sweet S.W.U. Valentines

Grandchildren of our Juvenile Director, Christine Menart, pose prettily for our Junior Page. They are, Paul, Nancy and Bobby Sever of Forest City, Pa. Br. 7.



Christmas Program entertainers Patrick Ziegenhorn, Gail and David Girdaukas, members of Branch #1, Sheboygan, Wis.



Peeking through the sweetheart are Miriam Leskovar and Maxie Traven. Miriam is a junior member of Br. 2, Chicago and Maxie belongs to Br. 50, Cleveland.

## DONNA'S LETTER (cont'd from p. 48)

Junior members who will perform at the big 2-day Bazaar on March 11th and 12th at the St. Vitus School Auditorium.

This will be a great day for the Junior members. Just imagine all the members performing just like professionals. There will be dancers, 12 pretty girls all dressed up in colorful dresses with big puff sleeves and crisp white aprons, dancing polkas and waltzes. Baton twirlers will do their best under the fine supervision of Captain Pat Sustaric of 7516 Cornelia Ave.

The Drum Corps of eight boys, marching along in their white outfits and blue hats, beating the drums to marching music will be thrilling.

The Junior Drill Team of 20 girls, ages 6 to 11, will march along in straight lines to the command of Captain Betty Jevic of Norwood Rd.

And, then, the Senior Drill Team of young ladies, 12 to 18 years old, doing intricate types of formation work under the capable direction of Captain Joanie Arko of Norwood Rd.

All this takes a lot of patience, work and time, but with mother members who are interested in youth activities like Vicki Faletic, Margaret Rebel, Ann Brancel, Toni Tanko and Frances Sietz as their advisors, the groups are off to a good start. Mrs. Kikel and Carol Traven are also helping along. Practice is every Saturday afternoon from 1 until 4 o'clock, at the St. Clair Recreation Center on St. Clair Ave.

DONNA

## PEN PALS WRITE!

Dear Donna,

You have many girl-Pen Pals, but not boys. So, here I come. My name is Patrick Ziegenhorn. I am 10 years old and attend 5th grade of St. Cyril and Methodius parish school.

I would like to report about the nice Christmas party we had, given by the Sheboygan branch of Slovenian Women's Union.

My friend and playmate David Girdaukas, his sister Gail and I were on the program. David and I sang 4 songs: Three in Slovenian and one in English. The songs were: *Zvezdice božje*, *Angelsko petje*, *Regiment po cesti gre Ju-hu* and *Silent Night*. Gail Girdaukas played piano for us. The ladies—it must have been a hundred of them—liked our singing.

We had a lot of fun practicing. My aunt, Mrs. Jane Gorenz, was the teacher. Our school sister M. Irma kindly polished our singing; Mrs. Priland was the supervisor and Mrs. Girdaukas a friendly advisor. My Grandma, Mrs. Suscha, helped us with the Slovenian words and how to pronounce them. Yes, we had fun! I hope that we will be again asked to sing. We enjoyed it very much.

We also had a very nice Christmas at home. Santa was good to me and my sister Janie who also is a member of the Sheboygan branch. I hope that you, too, Donna, had a nice Christmas.

With best regards to all Pen Pals.  
Patrick Ziegenhorn  
Sheboygan, Wis.

RESERVATION MANAGER  
HOTEL SCHROEDER } BOWLERS!  
509 West Wisconsin Ave., } For room reservati  
Milwaukee 3, Wis. } mail by March 10th

## ROOM RATES

Hotel Schroeder:

Please reserve accommodations as checked below

Date arriving \_\_\_\_\_ Depart \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Please check accommodations desired.

ROOM FOR ONE PER DAY	ROOM FOR TWO PER DAY DOUBLE BED	PER DAY TWIN B
7.00 <input type="checkbox"/>	10.00 <input type="checkbox"/>	12.50
7.50 <input type="checkbox"/>	11.00 <input type="checkbox"/>	13.00
8.50 <input type="checkbox"/>	12.50 <input type="checkbox"/>	14.00
10.00 <input type="checkbox"/>	15.00 <input type="checkbox"/>	16.00

### EACH WITH PRIVATE BATH

Room for 3 \$5.00  per person  
Room for 4 \$4.00  per person

SUITE: PARLOR and ONE BEDROOM, per  
DOUBLE \$30.00 and up

SUITES: PARLOR and TWO BEDROOMS, per  
\$40.00

(If no room is available at the rate requested, reserv  
will be made at next higher rate)

Rates subject to change without notice.

**DR. FRANK T. GRILL**  
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

**JOHN ZELEZNIKAR and SONS**

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891  
Chicago 8, Ill.

We have a home to fit your needs!

**LUDWIG A. LESKOVAR**

Real Estate & Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.  
VI. 7-6679

**JOS. ZELE & SONS, INC.**

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
Ample Parking Facilities

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA  
KATOLIŠKA JEDNOTA**



Najstarejša slovenska podporna organizacija v Ameriki

Certificates: 48,000 Premožanje: \$13,000,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potrudi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

**GLAVNI URAD**

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**SAVE SAFELY**

813 East 186th Street  
28000 Euclid Avenue  
8238 St. Clair Avenue



**ST. CLAIR SAVINGS**

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

**DR. VICTOR R. CERCEK**

ZOBOZDRAVNIK — DENTIST

1930 West Cermak Rd.

Tel.: Bishop 7-7179 CHICAGO 8, ILL.

**PARK VIEW LAUNDERERS  
AND CLEANERS**

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73 CHICAGO

**ZEFRAN FUNERAL HOME**

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.  
ELIZABETH L. ZEFRAN  
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

**A. GRDINA & SONS**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE  
Za vesele in žalostne dneve

Nad 56 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel.: KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio